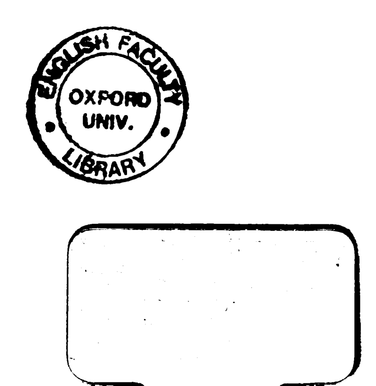
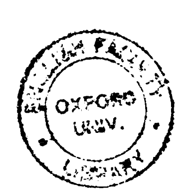
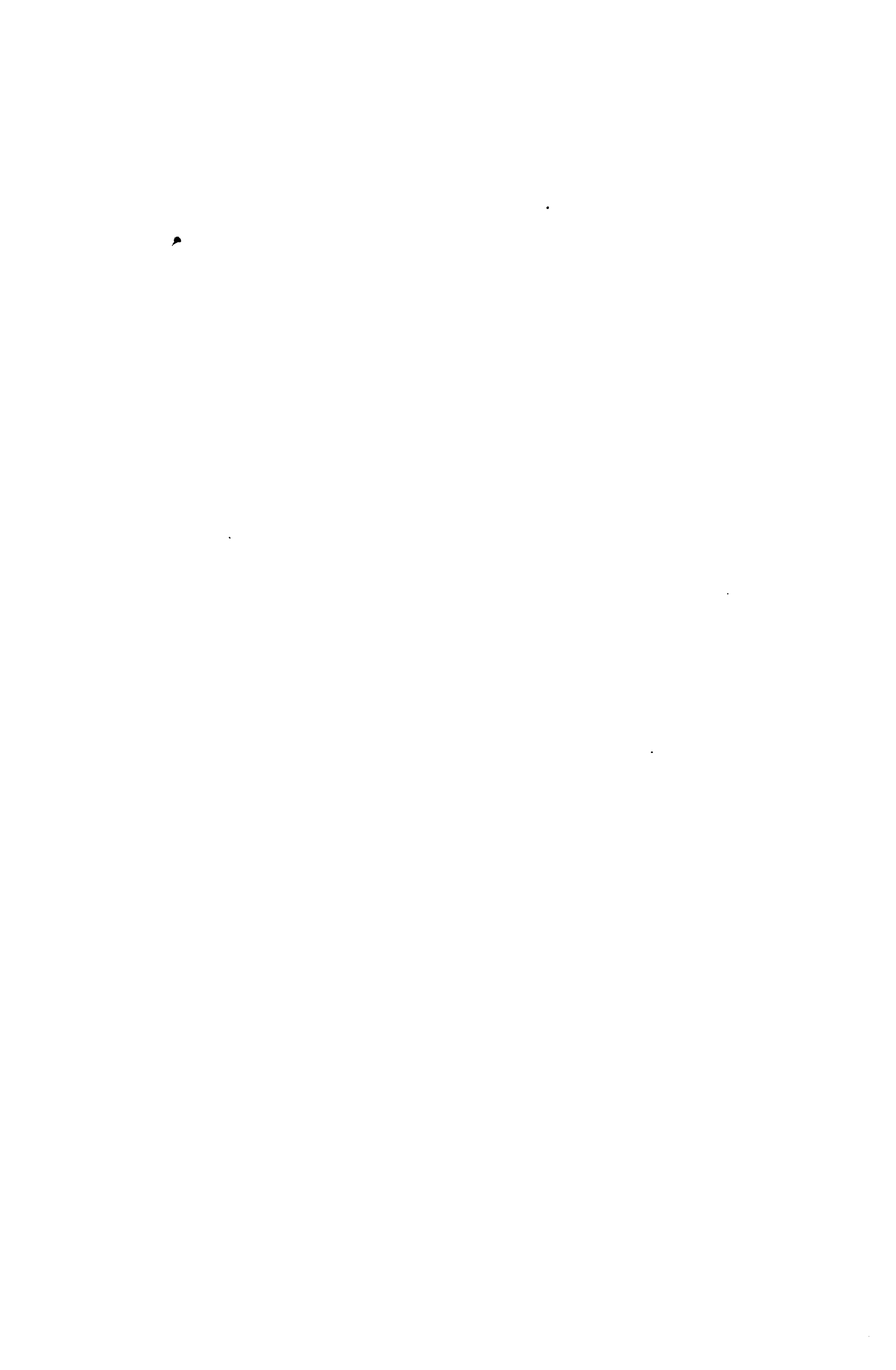

EX LIBRIS
GABRIELIS
TURVILLE·PETRE








ENGLISH FACULTY
OXFORD
UNIV.
LIBRARY



HATTATAL
SNORRA STURLUSONAR

HERAUSGEGEBEN

VON

TH. MÖBIUS

II.

(GEDICHT UND COMMENTAR)



HALLE A. S.

VERLAG DER BUCHHANDLUNG DES WAISENHAUSES

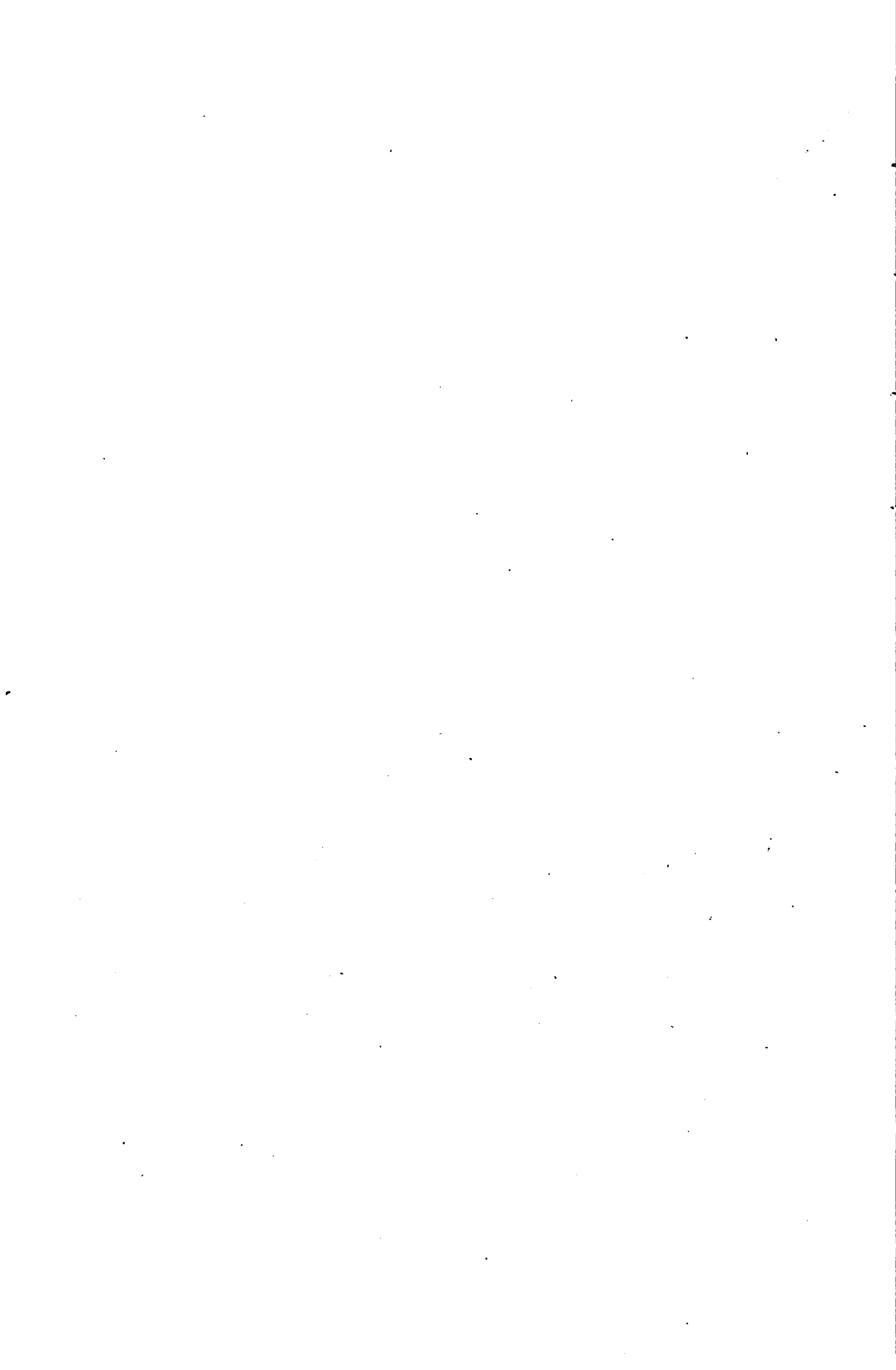
1881



HATTATAL

SNORRA STURLUSONAR.

II.



HATTATAL

SNORRA STURLUSONAR.

II.

HATTATAL

SNORRA STURLUSONAR

HERAUSGEGEBEN

VON

TH. MÖBIUS



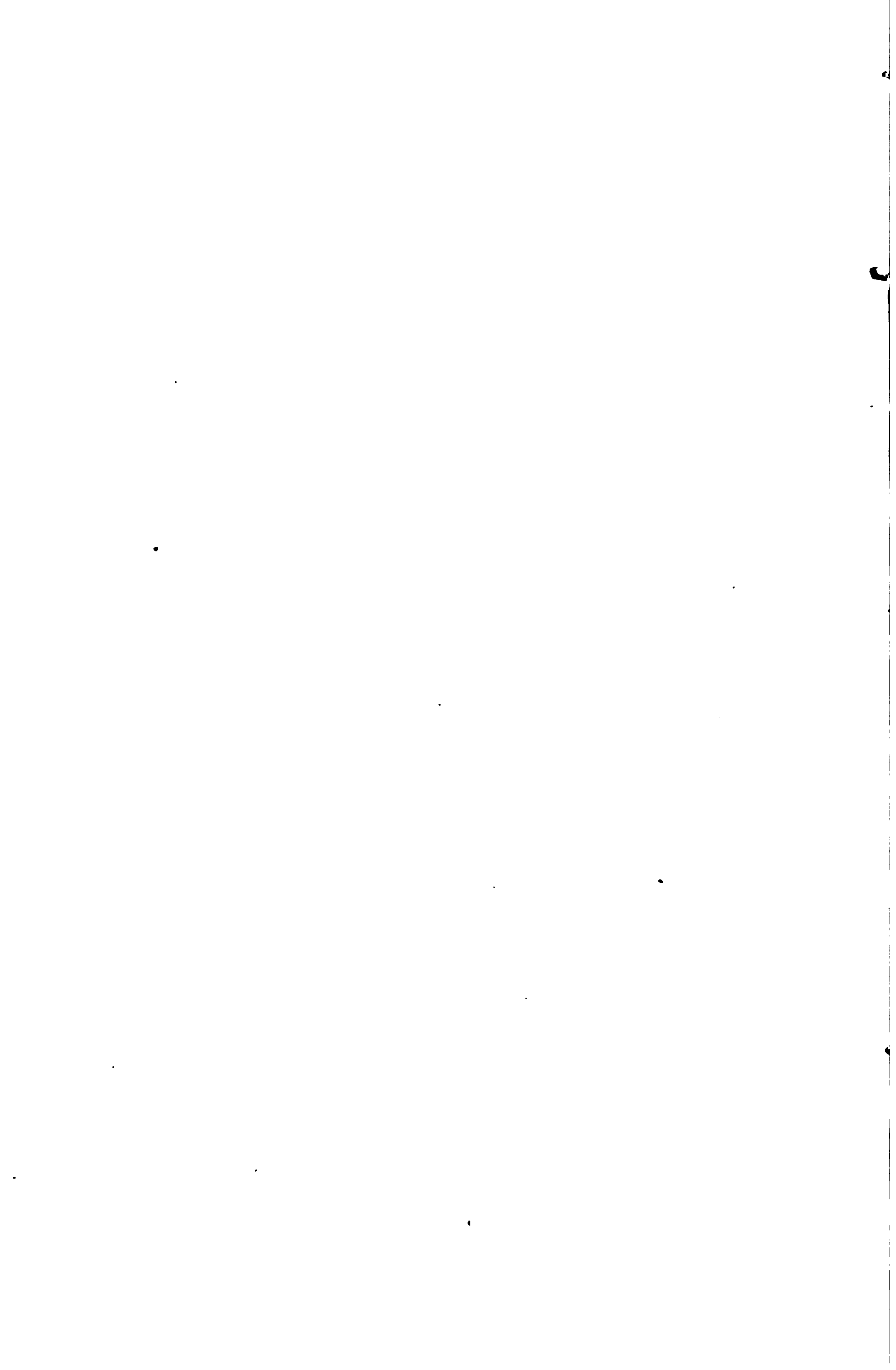
II.

(GEDICHT UND COMMENTAR)

HALLE A. S.

VERLAG DER BUCHHANDLUNG DES WAISENHAUSES

1881.



HATTATAL
SNORRA STURLUSONAR

I.

Hvat eru hættir skáldskaparins? þrennir. Hverir? Setning, 594
5 leyfi, fyrirboðning. Hvat er setning háttanna? Tvenn. Hver? Rétt ok breytt.

Hvernig er rétt setning háttanna? Tvenn. Hver? Tala ok grein. Hvat er tala setningar háttanna? þrenn. Hver? Sú er ein tala, hversu margir hættir hafa funnizt í kveðskap
10 hǫfuðskálda; ǫnnur tala er þat, hversu mǫrg vísuorð standa í einu eyrindi í hverjum hætti; en þriðja tala er sú, hversu margar samstǫfur eru settar í hvert vísuorð í hverjum hætti. Hver er grein setningar háttanna? Tvenn. Hver? Málsgrein ok hljóðsgrein.

15 Stafasetning gerir mál alt, en hljóðsgrein er þat at hafa samstǫfur langar eða skammar, harðar eða linar, ok þat er setning hljóðsgreina er vér kǫllum hendingar.

Svá sem hér er kveðit:

1. Lætr sá'r Hákon heitir,	sjálfr ræðr alt ok Elfar
20 hann rekkir lið, bannat,	ungr stillir sá milli,
| jǫrð kann frelsa, firðum	gramr á gipt at fremri, 596
friðrofs, konungr, ofsa;	Gandvíkr jǫfurr landi.

Hér er stafasetning sú er hætti ræðr ok kveðandi gerir, þat eru tólf stafir í eyrindi ok eru þrír settir í hvern fjórðung;
25 í hverjum fjórðungi eru tvau vísuorð; hverju vísuorði fylgja sex samstǫfur. Í ǫðru vísuorði er settr sá stafr fyrst í vísuorðinu, er vér kǫllum hǫfuðstaf; sá stafr ræðr kveðandi; en

í fyrsta vísuorði mun sá stafr finnaz tysvar standa fyrir samstǫfur; þá stafi kǫllum vér stuðla. Ef hǫfuðstafr er samhljóðandi, þa skulu stuðlar vera enn sami stafr; svá sem hér er:

Lætr sá'r Hákon heitir,
hann rekkir lið, bannat 5

en rangt er, ef þessir stafir standa fyrir samstǫfur optar eða sjaldnar en svá í fjórðungi. En ef hljóðstafr er hǫfuðstafrinn, þá skulu stuðlar vera ok hljóðstafir, ok er þá fegra, at sinn hljóðstafr sé hverr þeira; þá má ok hlýða, at hljóðstafr standi fyrir optar í fjórðungi í fornǫfnum eða málfyllingum þeim 10 er svá kveðr at: ek, eða svá: en, er, at, ok, í, á, af, of, um ok er þat leyfi en eigi rétt setning.

598 Ǫnnur stafasetning er sú er fylgir setning hljóðs þess er hátt gerir ok kveðandi. Skal sú grein í dróttkvæðum hætti svá vera, at fjórðungr vísu skal þar saman fara at allri stafa- 15 setning ok hljóða; skal í fyrra vísuorði þannig greina þá setning:

jǫrð kann frelsa firðum

hér er svá: jǫrð, firð-; þá er ein samstafa í hvárum stað, ok sinn hljóðstafr fylgir hvárri, ok svá upphafsstafr; en einir 20 stafir eru eptir hljóðstaf í báðum orðum. Þessa setning hljóðfalls kǫllum vér skothending. En í ǫðru vísuorði er svá:

friðrofs konungr ofsa

svá er hér: rofs, ofs-; þar er einn hljóðstafr, ok svá allir *stafir* þeir er eptir fara í báðum orðum, en upphafsstafir 25 greina orðin; þetta heita aðalhendingar.

Svá skal hendingar setja í dróttkvæðum hætti, at hin síðari hending í hverju vísuorði, er heitir viðrhending, hon skal standa í þeiri samstǫfu, er ein er síðar. En sú hending, er frumhending heitir, stendr stundum í upphafi orðs ok 30

kǫllum vér þá oddhending, stundum í miðju orði ok kǫllum vér þá hluthending.

Þetta er dróttkvæðr háttr; með þeima hætti er flest ort þat er vandat er; þessi er upphaf allra hátta svá sem mál-
5 rúnar eru fyrir ǫðrum rúnum.

Hvernig er breytt setning háttanna? Tvá vega. Hvernig? Með máli ok hljóðum. Hvernig | skal með máli skipta? 600
Tvá vega. Hvernig? Halda eða skipta háttunum. Hvernig skal breyta háttunum ok halda sama hætti? Svá, at kenna
10 [eða styðja eða reka] eða sannkenna eða yrkja at nýgørvingum.

Hvat eru kendir hættir? Svá sem þetta:

2. Fellr of fúra stilli
fleinbraks, limu axla,
15 Hamðis fǫng, þar's hringum
hylr ættstuðill Skylja;
holt felr hildigelti
heila bœs ok deilir
gulls í gemlis stalli
gunnseið skǫrungr reiðir.

Hér eru ǫll heiti kend í þessi vísu, en hendingar ok orðalengð ok stafaskipti skulu fara sem fyrr var ritað.

Kenningar eru með þrennu móti greindar: fyrst heita
20 kenningar, annat tvíkent, þriðja rekit. Þat er kenning at kalla fleinbrak orrostuna, en þat er tvíkent at kalla fleinbraks-fúr sverðit, en þá er rekit ef lengra er.

3. Úlfs bága verr ægis
ítr báls hati málu;
25 | sett eru borð fyr bratta 602
brún Míms vinar rúnu;
orms váða kann eiðu
allvaldr gǫfugr halda;
menstríðir! njót móður
mellu dólgs til elli.

Hvat eru sannkenningar? Svá sem þetta:

4. Stinn sár þróask stórum,
sterk egg frǫmum seggjum
30 hvast skerr hlífar traustar,
hár gramr lifir framla;
hrein sverð litar harða
hverr drengr; gǫfugr þengill,
ítr rǫnd furask undrum,
unir bjartr snǫru hjarta.

Þat er sannkenning, at styðja svá orðit með sǫnnu efni, at kalla stinn sárin því at hǫfug eru sár stór, en rétt er mælt at þróaz; ǫnnur sannkenning er sú, at sárin þróaz stórum; nú er eitt vísuorð ok tvær sannkenningar. Í ǫðru vísuorði er kǫlluð sterk egg, en framir seggir. Í enu þriðja 5 er svá, at hvast skerr, hlífin er traust; ok í fjórða orði at kalla konunginn mikinn, en líf hans framligt. Þar næst at kalla hreint sverð, ok harðliga roðit, en einnhverr liðsmanna 604 ok væri rétt mál þótt | maðr væri nefndr; gǫfugr er konungrinn kallaðr; rǫndin var kostig ok furaðiz undarliga skjótt; kon- 10 ungrinn undi glaðr frœknu hjarta. Nú eru hér sýndar sextán sannkenningar í átta vísuorðum, en þó fegra þær mjǫk í kveðandi at eigi sé svá vandliga eptir þeim farit.

[Sannkenningar hafa þrenna grein: heitir ein sannkenning, ǫnnur stuðning, þriðja tvíriðit.] 15

Þetta er tvíriðit kallat:

5. Óðharða spyr'k eyða
egg fullhvǫtum seggjum,
dáðrǫkkum veldr dauða
dreng ofrhugaðr þengill;
hamdøkkum fær Hlakkar
hauk munnroða aukinn,
veghrœsinn spyr'k vísa,
valdr ógnþorinn skjaldar. 20

Hér fylgir stuðning hverri sannkenning svá sem kǫlluð er eggin óðhǫrð, en fullhvatir menninir. Þat er sannkenning: hǫrð egg, en hvatir menn; þat er stuðning er annat sǫnnunarorð fylgir sannkenningu.

606 Hvat eru nýgørvingar? Svá sem þetta: 25

6. Sviðr lætr sóknar naðra
slíðrbraut jǫfurr skríða;
ótt ferr rógs ór réttum
ramsnákr fetilhamsi;
linnr kná sverða sennu
sveita bekks at leita;
ormr þyrr vals at varmri
víggjǫll sefa stígu.

Þat eru nýgørvingar at kalla sverðit orm ok kenna rétt, 30 en slíðrirnar gǫtur hans, en fetlana ok umgerð hams hans.

þar heldr til náttúra ormsins, at hann skríðr ór hamsi ok til vatns; því er svá, at hann ferr leita blóðs-bekkjar ok skríðr hugar-stígu, þat eru brjóst manna. Þá eru nýgørvingar vel kveðnar, at þat mál er upp er tekit haldi of alla vísu; en ef 5 sverð er ormr kallaðr, en síðan fiskr eða vǫndr eða annan veg breytt, þat kalla menn nykrat ok þykkir þat spilla.

Nú er dróttkvæðr háttr með fimm greinum, ok er þó hinn sami háttr réttr ok úbrugðinn, ok er*u* optliga þessar greinir 10 sumar eða allar í einni vísu, ok er þat rétt: því at kenningar auka orðfjǫlða, sann|kenningar fylla ok fegra mál, nygørvingar sýna kunnustu ok orðfimi. 608

Þat er leyfi háttanna, at hafa samstǫfur seinar eða skjótar svá at dragiz fram eða aptr ór réttri tǫlu setningar, 15 ok megu finnaz svá seinar at fimm samstǫfur sé í ǫðru ok enu fjórða vísuorði. Svá sem hér er:

7. Hjálms fylli spekr hilmir	ýgr hilmir lætr eiga
hvatr Vindhlæs skatna,	ǫld dreyrfá skjǫldu;
hann kná hjǫrvi þunnum	styrs rýðr stillir hersum
20 hræs þjóðár ræsa;	sterkr járngrá serki.

Hér eru allar oddhendingar hinar fyrri hendingar, ok er þó dróttkvæðr háttr at hætti.

Nú skal sýna svá skjótar samstǫfur ok svá settar nær hverja annarri, at af því eykr lengd orðsins:

25 8. Klofinn spyr ek hjálm fyrir hilmis
hjarar egg; duga seggir;
því eru heldr þar er skekr skjǫldu
skafin sverð lituð ferðar;
bila muna gramr, þó at gumna 610
30 gular rítr nái líta;
draga þorir hann yfir hreinna
hvatan brand þrǫmu randa.

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði níu samstǫfur, en í ǫðru ok enu fjórða sjau; hér er þat sýnt, hversu flestar samstǫfur megu vera í vísuorði með dróttkvæðum hætti, ok af þessu má þat vita, at átta eða sjau megu vel hlýða í fyrsta ok þriðja vísuorði. Í þessi vísu eru allar frumhendingar hluthendur, ok 5
dregr þat til at lengja má orðit, at sem flestar samstǫfur standi fyrir hendingar.

[Þat er annat leyfi háttanna, at hafa í dróttkvæðum hætti eitt orð eða tvau í vísu með álǫgum eða dettbent eða dunhent eða skjálfhent eða með nǫkkurum þeim hætti er eigi 10
spilli kveðandi.

Þriðja leyfi er þat, at hafa aðalhendingar í fyrsta eða þriðja vísuorði.

Fjórða leyfi er þat, at skemma svá samstǫfur, at gera eina ór tveim ok taka ór annarri hljóðstaf; þat kǫllum vér 15
bragarmál: svá sem hér, er kvað Þórarinn máhlíðingr:

varða'k mik þar's, myrðir
morðfárs! vega þorðu —

en er sú grein út sett myklu lengra.

Þat er hit fimta leyfi, at skipta tíðum í vísuhelmingi. 20

Sétta: at hafa í dróttkvæðum hætti samhendingar eða liðhendingar.

612 Sjaunda: at hafa eitt | málsorð í báðum vísuhelmingum, ok þykkir þat spilla í einstaka vísum; ok svá þó at þat sé í síðara helmingi, ef maðr er nefndr eða kendr í fyrra helmingi, 25
at þat sé eigi nafn annan veg en hann eða hinn eða sá eða sjá.

Átta: at nýta, þótt samkvætt verði við þat er áðr er ort vísuorð eða skemra.

Níunda: at reka til hinnar fimtu kenningar, en ór ættum er, ef lengra er rekit; en þótt þat finniz í fornskálda verka, þá látum vér þat nú únýtt.

Tíunda: ef vísu fylgir drag eða studill.

5 Ellipta er þat, at er eða en eða at má hafa optar en eitt sinn í vísuorði svá sem Refr kvað:

Sæll er hinn er, hranna
hádýra, vel, stýrir!
tíð erumk vitnis váða
10 víngerð, unir sínu.

Tólpta er atriðs-klauf.]

[Hvat er tíðaskipti? þrent. Hvernig? þat er var, þat er er, þat er verðr.]

Hver setning er þat, at breyta háttum með máli einu?
15 þat má svá gera, at gefa nafn háttum ok greina svá tǫlu háttanna ena fyrstu, en halda annarri ok enni þriðju tǫlu setningar, þat er, sem fyrr var ritað, at hafa átta vísuorð í eyrindi, ok hin þriðja tala, at hafa sex samstǫfur í vísuorði ok sǫmu setning | hendinganna. 614

20 Háttum er skipt með ýmsum orðtǫkum, ok er þessi einn háttr, er kallaðr er sextánmælt:

9. Vex iðn, vellir roðna,
verpr lind, þrimu snerpir,
fæsk gagn, fylkir eignask,
25 falr hitnar, seðsk vitnir;
skekr rǫnd, skildir bendask,
skelfr askr, griðum raskar,
brandr gellr, brynjur sundrask,
braka spjǫr, litask ǫrvar.

Hér eru tvau mál fullkomin í hverju vísuorði, en orðalengð ok samstǫfur ok hendingar ok stafaskipti sem dróttkvætt.

Nú er breytt annan veg dróttkvæðum hætti, ok enn með
30 máli einu; þenna hátt kalla menn áttmælt:

10. Jǫrð verr siklingr sverðum,
sundr rjúfa spjǫr undir,
lind skerr í styr steinda,
støkkr hauss af bol lausum;
falla fólk á velli,
fremr mildr jǫfurr hildi,
egg bítr á lim lýti,
liggr skǫr sniðin hjǫrvi.

Hér er mál fult í hverju vísuorði. 5

616 Þessi er hinn þriði (fjórðungalok):

11. Ýskelfir kann úlfum
auðmildr búa gildi;
lætr gylðis kyn gáti
gunnsnarr una harri;
fær gotna vinr vitni
valbjór afar-stóran;
vargr tér ór ben bergja
blóðdrykk ok grǫn rjóða. 10

Hér lýkr máli í tveim vísuorðum.

Sjá háttr er nú skal rita er hinn fjórði þeira er breyttir eru, en hinn fimti at Háttatali [þetta er stælt kallat]:

12. Hákon veldr ok hǫldum
(harðráðum guð jarðar
tiggja lér með tíri)
teitr þjóðkonungs heiti;
vald á víðrar foldar
(vindræfrs jǫfurr gæfu 15
ǫðlingi skóp ungum)
ǫrlyndr skati gǫrla.

Hér er svá:

Hákon veldr ok hǫldum
teitr þjóðkonungs heiti; 20

618 en annat ok it þriðja vísuorð er sér um mál, ok er þat stál kallat.

Þessi er hinn fimti (hjástælt):

13. Manndýrðir fá mærðar,
mæt ǫld, fira gæti,
lýtr auðgjafa ítrum
ǫll. Stóð sær of fjǫllum.
Rjóðvendils gat randa
rœkinjǫrðr at sœkja, 25
hæf ferð var sú harða,
heim. Skaut jǫrð ór geima.

Þetta kǫllum vér hjástælt. Hér er it fyrsta vísuorð ok annat ok hit þriðja sér um mál, ok hefir þó þat mál eina samstǫfu með fullu orði af hinu fjórða vísuorði; en þær fimm 30 samstǫfur er eptir fara lúka heilu máli, ok skal orðtak vera forn minni.

Þessi er hinn sjaundi (langlokur):

14. Hákon ræðr með heiðan
(hefir drengja vinr fengit
lǫnd, verr buðlungr brandi,
5 breiðfeld, mikit veldi,
rógleiks náir ríki
remmitýr at stýra,
ǫld fagnar því, eignu) 620
orðróm konungdómi

Hér hefr upp mál í enu fyrsta vísuorði, ok lýkr í enu síðasta ok eru þau sér um mál.

Þessi er enn átti háttrinn (tiltekit):

15. Þeim er — grundar grímu
10 gjald-seiðs ok var faldinn
drótt man enn þann's — átti
áðr hans faðir ráða;
gunnhættir kná grýttu,
gramr býr of þrek, stýra,
stórt ræðr hann, en hjarta
hvetr, buðlunga setri.

Hér er hinn fyrri vísuhelmingr leiddr af þeiri vísu er áðr var kveðin, ok fylgir þat málsorð er afleiðing er kallat [er 15 síðast var í hinni fyrri vísu] þessum vísuhelmingi, ok er sá vísuhelmingr eigi elligar réttr at máli.

Þessi er hinn níundi háttr:

16. Setr of vísa vitran
vígdrótt, en þar hníga,
20 ýr dregsk, við skotskúrum
skjaldborg, í gras aldir;
vápnrjóðr stikar víða,
vellbrjótr á lǫg, spjótum,
þryngr at sverða sǫngvi, 622
sóknharðr þrǫmu jarðar.

Þat málsorð er fyrst er í þessi vísu er síðast í hinni fyrri, ok er hin síðari svá dregin af hinni fyrri; því heita þat drǫgur.

25 Þessi er hinn tíundi háttr er vér kǫllum refhvǫrf. Í þeima hætti skal velja saman þau orðtǫk er úlíkust sé at greina, ok hafi þó einnar tíðar fall bæði orð, ef vel skal vera. En til þessa háttar er vant at finna ǫll orð gagnstaðlig, ok eru hér fyrir því sum orð dregin til hœginda; en sýnt er í þessi vísu 30 þat at orðin munu finnaz, ef vandliga er leitað, ok mun hér þat sýnaz, at 'flest frumsmíð stendr til bóta'. Svá er hér kveðit:

17. Síks glóðar verr sœkir
slétt skarð hafi jarðar;
hlífgranda rekr hendir
heit kǫld loga ǫldu;
fljótt válkat skilr fylkir
friðlæ, rǫðuls sævar
ránsið ræsir stǫðvar,
reiðr, glaðr frǫmum meiðum.

Hér er í fyrsta vísuorði svá kveðit: síks, glóðar — sík 5 er vatn, glóð er eldr, en eldr ok vatn hatar hvárt ǫðru; verr, sœkir — þat er úlíkt at verja ok sœkja. Annat vísuorð er 624 svá: slétt, skarð — | slétt þat er jafnt, skarð þat er úslétt; ok svá: hafi, jarðar — sær er haf, land er jǫrð, en þá er í eitt fall mælt, at sá ferr af hafi til jarðar. Þriðja vísuorð er 10 svá: hlíf, granda — þat er ljóst mælt, ok svá: rekr, hendir — sá flytr braut er rekr, en sá stǫðvar er hendir. Svá er hit fjórða: heit, kǫld — þat eru ljós orð, ok svá: loga, ǫldu — logi er eldr, alda er sjár. Fimta orð er svá: fljótt, válkat — fljótt er þat er skjótt er, válkat þat er seint er, ok svá: skilr, 15 fylkir — sá er skilr dreifir, en sá er fylkir samnar. Sétta orð er svá: frið, læ — friðr er sætt, læ þat er vél; ok enn: rǫðull, sævar — rǫðull er sól ok gengr hon fyrir eld í ǫllum kenningum, sær er enn sem fyrr í móti eldi. Sjaunda orð er svá: ránsið — rán þat er ósiðr, siðr er fyrir sik; ok svá: ræsir, 20 stǫðvar — sá flytr er ræsir, en sá heldr aptr er stǫðvar. Átta orð er svá: reiðr, glaðr — þat er ljóst mælt; ok svá frǫmum, meiðum — þat er újafnt at vinna mǫnnum frama eða meizlur.

Hér eru sýnd í þessi vísu sextán orðtǫk sundrgreinilig, 25 ok eru flest ofljós til rétts máls at fœra, ok skal þá svá upp taka: síks glóð þat er gull, sœkir gulls þat er maðr; hann 626 verr skarð jarðar; hafi slétt þat eru Firðir, svá | heitir fylki í Noregi; hlífgrandi þat eru vápn, hendir loga ǫldu þat er maðr er rekr kǫld heit sverðinu þat er at hegna úsiðu; fljótt válkat 30 má þat kalla er skjótráðit er, þat skilr hann af ófriðinum;

konungr heitir fylkir; ránsið ræsir stǫðvar sævar rǫðuls meiðum frǫmum. Þetta heita en mestu refhvǫrf.

Þessi eru ǫnnur refhvǫrf, ok eru hér hálfu færi vísuorð þau er refhvǫrfum eru ort, ok eru þau tvenn í ǫðru hverju 5 vísuorði, ok eru því kǫlluð en mestu:

18. Blóð fremr, Hlǫkk at háðisk
heldr slitnar dul, vitni;
skjǫldr, en skatnar foldir,
skelfr harðr, taka varða;
fal lætr of her hvítan
hollr gramr rekinn framðan;
en tiggja sonr, seggjum
svalr brandr, dugir, grandar.

10 Hér eru þau refhvǫrf í ǫðru vísuorði: heldr slitnar, dul vitni; dul er laun, en vitni er sannan. En í fjórða vísuorði eru þessi: skelfr harðr, taka varða. Í sétta vísuorði er svá: hollr gramr, rekinn framðan. Í átta vísuorði er svá: svalr 628 brandr — brandr er elds heiti; dugir grandar — þetta er 15 ofljóst ort.

Hér eru ok ǫnnur máltǫk þau er til máls skal taka svá at kalla: blóð fremr vitni þat er vargr; en dul eða laun slitnar eða rofnar at Hlǫkk háðiz þat er orrosta. Ok í ǫðrum fjórðungi er svá: at harðr skjǫldr *skelfr*, en skatnar taka at 20 varða ríki. Í þriðja fjórðungi er svá: at hollr gramr of her lætr framðan fal hvítan rekinn; sá er framiðr, er framar er settr. Í fjórða fjórðungi er svá: at svalr brandr grandar seggjum, en tiggja sonr dugir.

Þessi er hinn þriði refhvarfa-háttr:

25 19. Segl skekr of hlyn, Huglar,
hvast drífa skip, rasta,
en fǫll, of gram, gylli
grunn-, djúp, hata unna;
né rán við hafhreinum,
háraust skapar flaustum,
hrǫnn fyr húfi þunnum
heil klofnar, frið, deilu.

Hér er eitt vísuorð í hvárum helmingi þat er refhvǫrfum 30 er ort, ok tvenn í hvárum, svá sem hér: grunn | djúp, hata 630 unna —, en í enum efra helmingi er svá: heil klofnar, frið

deilu; þessi eru at kalli en mestu refhvǫrf, ok þó minst af þessum.

Nú hefjaz en minni refhvǫrf:

20. Hélir hlýr at stáli,
hafit fellr, en svífr þelli,
ferđ dvǫl firrisk, harđa
fram mót lagar glammi;
vindr réttr váđir bendir,
vefr rekr á haf snekkjur,
veđr þyrr, vísa iđjur,
varar fýsir skip, lýsa.

Hér eru ein refhvǫrf í hverju vísuorđi ok flest ofljóst.

Þessi eru ǫnnur en minni:

21. Lung frá'k lýđa þengils,
lá reis of skut, geisa,
en svǫrđ of her herđa,
hljóp stóđ und gram Róđa;
þjóđ fær þungra skeiđa
þrǫng rúm skipat lǫngum;
stál lætr styrjar deilir
stinn kløkk í mar søkkva.

Hér eru *ein* refhvǫrf í ǫđru hverju vísuorđi.

632 Þessi eru en þriđju:

22. Himinglæfa strýkr háfar,
hrǫnn skilja sog, þiljur,
lǫgstíga vill lægir
ljótr fagrdrasil brjóta;
lýsheims náir ljóma,
líđr ár, of gram blíđum,
uđr rekkir kjǫl kløkkvan
kǫld, eisa; far geisar.

Hér eru ein refhvǫrf í hvárum helmingi; þessi eru hin minstu refhvǫrf.

Enn er sá háttr er vér kǫllum refhvarfabróđur:

23. Firrisk hǫnd međ harra
hlumr, líđr vetr af sumri,
en flaust viđ lǫg Lista
lǫng taka hvíld at gǫngu.
Ǫl mœđir liđ lýđa,
létt skipask hǫll, it rétta,
en skál at gjǫf góla
gulls svífr, tóm, in fulla.

Hér er í ǫđru ok hinu fjórđa vísuorđi þau orđ er gagnstađlig eru hvert ǫđru sem refhvǫrf, enda standa eigi saman, 634 ok er ein samstafa millum þeira ok lúkaz | bæđi eigi *í* eina tíđ.

* * *

(þetta er dunhenda):

24. Hreintjǫrnum gleðr horna, fólkhǫmlu gefr framla
horn náir lítt at þorna, framlyndr viðum gamlar
mjǫðr hegnir bǫl bragna, hinn's heldr fyr skot skjǫldum
5 bragningr skipa sagnir; skjǫldungr hunangs ǫldur.

Hér er þat málsorð fyrst í ǫðru ok enu fjórða vísuorði er síðast er í enu fyrsta ok þriðja.

þetta er tilsagt:

25. Rǫst gefr ǫðlingr jastar, | máls kann mildingr heilsu, 636
10 ǫl virði'k svá, firðum; mjǫðr heitir svá, veita;
þǫgn fellir brim bragna, strúgs kemr í val veiga,
bjórr forn er þat, horna; vín kalla'k þat, galli.

Nú er orðskviðaháttr:

26. Fúss brýtr fylkir eisu mjǫk trúir ræsir rekka
15 fens; — bregðr hǫnd á venju; raun; — sér gjǫf til launa;
ránhegnir gefr Rínar ráð á lofðungr lýða
rǫf; — spyrr ætt at jǫfrum; lengr; — vex hverr af gengi.

Hér hefr upp annat ok hit fjórða vísuorð með fullu orði ok einni samstǫfu, ok leiðir þat orð af hinu fyrra vísuorði, en
20 þær fimm samstǫfur er þá eru | eptir eru sér um mál. 638

þetta er álagsháttr:

27. Ískalda skar'k ǫldu Brjótr þá hersis heiti
eik, var súð in bleika hátt, dugir sœmð at vátta,
reynd, til ræsis fundar auðs af jarla prýði
25 ríks; em'k kuðr at slíku. ítrs; vara siglt til lítils.

þessir hættir er nú eru ritaðir eru dróttkvæðir at hendingum ok orðalengð; hér eru sex samstǫfur í hverju vísuorði ok aðalhendingar í ǫðru ok enu fjórða, en skothendur í fyrsta ok þriðja.

Hvernig skal skipta dróttkvæđum hætti međ hendingum eđa orđalengđ? Svá sem hér er twískelft:

28. Vandbaugs veitti sendir
vígrakkr, en gjǫf þakka'k
skjaldbraks Skylja mildum,
skipreiđu mér, heiđa;
fann næst fylkir unna
falldýr at gjǫf stýri
stálhreins; styrjar deilis
stórlæti sá'k mæta. 5

Hér er í fyrsta ok þriđja vísuorđi þat er háttum skiptir; hér standaz hljóđfyllendr svá nær at tvær samstǫfur eru í milli þeira, þeir gera skjálfhendur studlar, ok er hinn fyrri upphaf vísuorđs, en hendingar standaz sem first. En ef 10 frumhending er í þeiri samstǫfu er næst er hinni fyrstu, þá bregz eigi skjálfhenda.

Þessi er hinn fyrsti háttr ritađr þeira er breyttr sé af dróttkvæđum hætti međ fullu háttaskipti, ok héđan frá skal nú rita þær greinir er skipt er dróttkvæđum hætti ok breytt 15 međ hljóđum ok hendingaskipti eđa orđalengđ, stundum viđ lagt en stundum af tekit.

640 Þessi er detthendr háttr:

29. Tvær man'k hilmi hýrum
heims-vistir útvistar,
hlaut'k ásamt at sitja
seimgildi fémildum;
fúss gaf fylkir hnossir
fleinstýri margdýrar, 20
hollr var hersa stilli
hoddspennir fjǫlmennum.

Hér skiptaz hættir í ǫđru ok fjórđa vísuorđi ok ræđr en fjórđa samstafa háttunum.

Þetta er draugsháttr: 25

30. Þoll biđ'k hilmis hylli
halda grœnna skjalda;
askr beiđ af því þroska
þilju Hrungnis ilja;
vígfoldar njót valdi
vandar margra landa,
nýtr vartu oss, til ítrar
elli, dólga fellir!

Hér er í ǫđru ok fjórđa vísuorđi þat er háttum skiptir 30 ok ræđr hér hin þriđja samstafa.

II.

Nú hefr upp annat kvæði. 642
Þetta heitir bragarbót.

31. Stáls dynblakka støkkvi
stinngeðs samir minnask,
álms bifsœki aukum
Yggs feng, á lof þengils;
odds bláferla jarli
ørbrjót né skal þrjóta,
Hárs saltunnu hrannir
hrœrum, óð at stœra.

Hér skiptir háttum í fyrsta ok þriðja vísuorði; hér standaz sem first má stuðlar, en hendingar svá at ein samstafa er á milli, þat greinir háttuna.

Þenna hátt kalla menn riðhendur:

32. Él þreifsk skarpt of Skúla
skýs snarvinda lindar,
egg varð hvǫss í hǫggum
hræs dynbrunnum runnin;
seimþreytir bjó sveita 644
snjallr ilstafna hrafni,
Páll varð und fet falla
fram þrábarni arnar.

Hér skiptir háttum í ǫðru ok fjórða vísuorði, standa þar hendingar báðar samt nær enda ok lúkaz báðar í einn hljóðstaf, ok er betr at samhljóðandi sé eptir aðra.

Þessi háttr er kallat veggjat:

33. Lífs varð rán at raunum,
reið sverð, skapat mjǫk ferðum,
stǫng óð þrátt á þingi
þjóðsterk, liðu fram merki;
hrauð of hilmis bróður
hvǫss egg friðar ván seggjum,
spjót náðu blá bíta,
búandmenn hlutu þar renna.

Hér er háttaskipti í ǫðru ok fjórða vísuorði, ok er þar ein samstafa sett í svá at tvær eru síðar, ok aukit því lengð orðsins.

Nú er flagða-háttr:

646 34. Flaust bjó fólka treystir
fagrskjǫlduðustum ǫldum,
leið skar bragnings bróðir
bjartveggjuðustu reggi;
hest rak hilmir rastar
harðsveipaðastan reipum,
sjár hlaut við þrǫm þjóta
þunghúfuðustu lungi. 5

Hér skiptir háttum í ǫðru ok fjórða vísuorði, er hér aukit bæði samstǫfu ok fullnat orðtak sem framast, ok eptir þá samstǫfu eru þrjár samstǫfur, ok er rétt dróttkvætt ef hon er ór tekin.

Þessi háttr er en forna skjálfhenda: 10

35. Reist at Vágsbrú vestan,
varrsíma bar fjarri,
heitfastr háfar rastir
hjálmtýr svǫlu stýri;
støkkr óx, er bar blakka
brims fyr jǫrð it grimma
herfjǫlð, húfar svǫlðu,
hrannláð, búandmanna.

Hér er skjálfhent með aðalhending í þriðja vísuorði í 15 hvárum-tveggja helmingi, en at ǫðru sem dróttkvætt.

Þenna hátt fann fyrst Þorvaldr veili; þá lá hann í útskeri nǫkkuru kominn af skipsbroti ok hafði fátt klæða, en veðr kalt, þá orti hann kvæði er kǫlluð er kviðan skjálfhenda eða drápan steflausa ok kveðit eptir Sigurðar sǫgu. 20

648 Þetta er þríhent kallat:

36. Hristi hvatt, þá'r reistisk,
herfǫng, mjǫk lǫng véstǫng,
samði fólk, en frǫmðusk,
fullsterk, hringserk, grams verk; 25
hǫnd lék, herjum reyndisk,
hjǫrr kaldr, allvaldr mannbaldr,
egg-, frá'k breiða bjuggu
bragning fylking, stóð þing.

Hér eru þrennar aðalhendingar í ǫðru ok enu fjórða vísu- 30 orði ok lúkaz allar einnig, ok fylgir samstafa fyrir hverja.

Nú er hinn dýri háttr:

37. Vann, kann virđum banna
vald, gjald, hǫfundr aldar,
ferđ verđ fólka herđi
5 fest mest, sá'r bil lestir;

hátt, þrátt, hǫlđa áttar,
hrauđ auđ jǫfurr rauđum,
þat, gat þengill skatna
þjóđ, stóđ af gram, bjóđa.

Hér eru í hverju vísuorđi tvær ađalhendingar samt í upphafi, en hin þriđja at hætti viđ enda.

38. Farar snarar fylkir byrjar, 650
freka breka lemr á snekkjum,
10 vaka taka vísa rekkar,
viđar skriđar at þat biđja;
svipa skipa sýjur hepnar
sǫmum þrǫmum í byr rǫmmum,
Haka skaka hrannir blǫkkum
15 hliđar miđar, und kjǫl niđri.

Hér eru þrjár hendingar í vísuorđi ok skothend í fyrsta ok þriđja vísuorđi hin þriđja hending ok fylgir samstafa hverri hendingu.

Þessi háttr er kallat tiltekit:

20 39. Ok hjaldr-reifan hófu
hoddstiklanda miklir,
morđflýtir kná mœta
málmskúrar dyn, hjálmar,

hjaldrs þá'r hilmir foldar
hugdýrum gaf stýri,
ógnsvellir fær allan,
jarldóm gǫfugr, sóma.

Hér skiptir háttum it fimta vísuorđ ok leiđir í því orđi
25 máltak af fyrra vísuhelmingi, ok dregz þat vísuorđ međ hljóđfyllingum mjǫk eptir skjálfhendu enni nýju.

Þessi háttr er kallat greppa-minni: 652

40. Hverr fremr hildi barra?
hverr'r mælingum ferri?
30 hverr á hǫpp at stœrri?
hverr kann auđ at þverra?

veldr hertogi hjaldri,
hann'r first bliknarmanni,
hann á hǫpp at sýnni,
hann vélir blik spannar.

Í þessum hætti er breytt til dróttkvæđs háttar međ orđum, en flestir yrkja þat međ léttum heitum.

Nú er sá háttr er vér kǫllum liðhendur:

41. Velr ítr-hugaðr ýtum
otrgjǫld jǫfurr snotrum,
opt hefr þings fyr þrøngvi
þungfarmr Grana sprungit;
hjǫrs vill rjóðr at ríði
reiðmálmr Gníta-heiðar,
vígs er hreytt at hættis
hvatt Niflunga skatti. 5

Þat eru liðhendur, er hinn sami stafr stendr fyrir hendingar, ok þá er rétt ort liðhendr háttr, at í ǫðru ok hinu fjórða vísuorði sé oddhending ok skothending við þær hendingar er í fyrra vísuorði eru, ok verðr þá einn upphafsstafr allra þeira þriggja hendinga. 10

654 Nú er sá háttr er vér kǫllum rétthent:

42. Alrauðum drífr auði;
ógnrakkr firum Hlakkar
veit'k hvar vals á reitu
verpr hringdropa snerpir;
snjallr lætr á fit falla
fagrregn jǫfurr þegnum,
ógnflýtir verr ýtum
arm, Marþallar hvarma. 15

Hér eru aðalhendingar í fyrsta ok þriðja vísuorði, en gætt at taka ór skothendur.

Nú er alhent:

43. Frama skotnar gram, gotnum,
gjǫf sannask, rǫf spannar,
menstiklir, vensk, miklar
manndýrðir vann skýrðar;
herfjǫlð, bera hǫlðar, 20
hagbáls lagar stála
friðask sjaldan við valdi,
vallands svala branda.

Hér eru tvennar aðalhendingar í hverju vísuorði. Þessi þykkir vera fegrstr ok vandastr ef vel er ortr þeira hátta er 25 kvæði sé ort eptir, ok er þá full alhending ef eigi finnz í: at, ek, en eða þau smáorð er þeim fylgja, nema þau standi í hendingum; en eigi hafa allir menn þat varazt ok er þat því eigi rangt sem kvað Klœingr byskup:

Bað'k sveit á glað Geitis, 30
gǫr er íð at fǫr tíðum:
drǫgum hest á lǫg lesta,
lið flýtr, en skrið nýtum.

Enn er sá háttr er vér kǫllum ina minni alhendu: þar eru skothendur í enu fyrsta *ok þriðja* vísuorði í báðum helmingum svá sem hér segir:

44. Samþykkjar fremr søkkvi
5 snar baldr hjarar aldir;
gunnhættir kann Grottą
glaðdript hraða skipta;
féstríðir kná Fróða
friðbygg liði tryggva;
fjǫlvinjaðr hylr Fenju
falr meldr alin-veldi.

En minni alhenda er þá rétt ort, at haldit sé vísulengð 656 saman; en ef henni er skotið í fulla alhendu svá at skothendur 10 sé þar sumar eða allar í vísuorði, þá er þat eigi rétt.

Þetta er stamhendr háttr: 658

45. Lætr undin brot brotna
bragningr fyr sér hringa;
sá tekr fyr men menja
15 mætt orð of sik fættir;
armr kná við blik blikna
brimlands viðum randa,
þar's hǫnd at lið liðnar
lýslóðar berr glóðir.

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði tvíkveðit at einni samstǫfu ok haft þat til hendinga ok fyrir því kǫllum vér þetta stamhent at tvíkylpt er til hendingar ok standa svá hendingar í orðinu sem riðhendur.

20 Nú er sá háttr er samhent er kallat:

46. Virðandi gefr virðum
verbál liðar skerja,
gleðr vellbroti vellum
verðung afar-þungum;
ýtandi fremr ýta
auð sæfuna rauðum
þar's mætum gram mæti
marblakks skipendr þakka.

25 Hér eru þær hendingar er vér kǫllum samhendur því at þessar eru allar með einum stǫfum, ok eru | í fyrsta ok 660 þriðja vísuorði svá settar sem skothendur í dróttkvæðum hætti.

Nú er iðurmælt:

47. Seimþverrir gefr seima
30 seimǫrr liði beima;
hringmildan spyr'k hringum
hringskemmi brott stinga;
baugstøkkvir fremr baugum
bauggrimmr hjarar drauga;
viðr gullbroti gulli
gullhættr skaða fullan.

Hér er þrim sinnum haft samhending, tysvar í fyrsta ok þriðja vísuorði, en í ǫðru ok hinu fjórða er haldit afhending sem í dunhendum hætti.

Þessi háttr heitir klifat:

48. Auðkendar verr auði
auðtýr boga nauðir,
þar's auðviðum auðit
auðs í gulli rauðu;
heiðmǫnnum býr heiðis
heiðmildr jǫfurr reiðir,
venr heiðfrǫmuðr heiðar
heiðgjǫf vala leiðar. 5

662 Hér halda samhendingar of allan vísuhelming ok taka með aðalhending ena síðari í ǫðru ok enu fjórða vísuorði. 10

Nú eru þeir hættir er stúfar heita:

49. Hjaldrremmir tekr Hildi,
hringr brestr at gjǫf, festa,
hnígr und Hǫgna meyjar
hers valdandi tjald;
Heðins mála býr hvílu
hjálmlestanda flestum,
morðaukinn þiggr mæki
mund Hjaðninga sprund. 15

Hér er it fjórða vísuorð stýft ok tekin af samstafa er í dróttkvæðum hætti skal setja með hending.

Þessi er meiri stúfr:

50. Yggs drósar rýfr eisa
ǫld móðsefa tjǫld,
glóð støkkr í haf Hlakkar
hugtúns firum brún;
geðveggjar svífr glugga
glæss dynbrími hræss; 20
hvattr er hyrr at slétta
hjaldrs gnapturna aldrs.

Hér er stýft annat ok it fjórða vísuorð.

664 Nú er hinn mesti stúfr:

51. Herstefnir lætr hrafn
hungr fullseðjask ungr,
ilspornat getr ǫrn
aldrlausastan haus;
vilja borg en vargr 25
vígsára klífr grár,
opt sólgit fær ylgr,
jǫfurr góðr vill svá, blóð.

Hér eru ǫll vísuord stýfð.

Þessir hættir er nú eru ritaðir eru greindir í þrjá 30 staði því at menn hafa ort fyrr svá at í einni vísu var

annarr helmingr stýfðr, en annarr tvístýfðr, ok eru þat háttafǫll; sá er inn þriði er alstýfðr er því at hér eru ǫll vísuorð stýfð.

Nú skal rita þann hátt er skothendr heitir:

5 52. Sær skjǫldungs niðr skúrum,
skǫpt, darraðar, lyptask,
hrindr gunnfána grundar
glygg of frœknum tiggja;
geisa vé fyr vísa,
veðr stǫng at hlym Gungnis,
styrk eru mót und merkjum
málms of ítran hilmi.

Hér eru skothendur í ǫllum vísuorðum, en annat sem
10 dróttkvæðr háttr.

Nú er sá háttr er vér kǫllum liðhendur: 666

53. Stjóri vensk at stœra
stór verk dunu geira,
halda kann með Hildi
15 hjaldrtýr und sik foldu;
harri slítr í hverri
Hjarranda fǫt snerru;
falla þar til fyllar
fjallvargs jǫru þollar.

Í þessum hætti eru liðhendur með tvennu móti, en aðrar á þá lund at við ena fyrri hending í fyrsta ok þriðja vísuorði *er oddhending ok aðalhending í ǫðru ok fjórða.*

Nú skal rita þá háttu er fornskáld hafa kveðit ok eru nú
20 settir saman, þótt þeir hafi ort sumt með háttafǫllum ok eru þessir hættir dróttkvæðir kallaðir í fornum kvæðum, en sumir finnaz í lausum vísum. Svá sem orti Ragnarr konungr loðbrók með þessum hætti:

54. Skýtr at Skǫglar veðri,
25 en skjaldagi haldask,
| Hildar hlemmidrífu
of hvítum þrǫm rítar;
en í sœfis sveita
at sverðtogi ferðar
rýðr alda vinr odda, 668
þat'r jarls megin, snarla.

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði háttlausa, en í ǫðru ok fjórða aðalhendingar; en hǫfuðstafrinn stendr svá sá er
30 kveðandi ræðr í ǫðru ok enu fjórða vísuorði at þar er fyrir sett samstafa ein eða tvær, en at ǫðru sem dróttkvætt.

Nú skal rita Torf-Einars hátt:

55. Hverr séi jǫfra œgi
jarl fjǫlvitrum betra,
eða gjarnara at gœða
glym hraðfeldan skjalda?
stendr af stála skúrar
styrr úlítill Gauti,
þá'r fólks jaðarr foldir
ferr signjǫrðum varða. 5

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði háttlausa, en í ǫðru ok fjórða skothent ok riðhent.

670 Nú er Egils háttr:

56. Hverr ali blóði byrsta
bens rauðsylgjum ylgi,
nema svá't gramr of gildi
gráð dag margan vargi?
gefr oddviti undir
egg nýbitnar vitni, 10
herr sér Fenris fitjar
framkló loðnar roðna.

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði háttlausa, en í ǫðru ok enu fjorða aðalhendingar ok riðhent.

Nú er Fleins háttr: 15

57. Hilmir hjálma skúrir
herðir sverði roðnu,
hrjóta hvítir askar,
hrynja brynju spangir;
hnykkja Hlakkar eldar
harða svarðar landi,
remma rimmu glóðir
randa grand of jarli.

Hér er svá farit hendingum sem í dróttkvæðum hætti, 20 en hendingar eru settar saman í ǫndurðu vísuorði.

672 Nú er Braga háttr:

58. Es til hjálma hyrjar
herjum styrjar væni,
þar svá't jarl til ógnar
egnir tognu sverði;
sjá kná garð fyr grundu
grindar þundar jaðra,
er skatna vinr skjaldar 25
skyldisk galdr at fremja.

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði it síðasta málsorð haft til hendingar, en missir þess orðs ens fyrra er gera skyldi skothending, en við þetta hendingarorð eru í ǫðru ok enu fjórða vísuorði hendingar, ok er þar ǫnnur hending 30

skothenda ok liðhenda, en ǫnnur aðalhending við ena fyrstu, en þessar hendingar er standa í ǫðru ok fjórða vísuorði standa sem í Fleins hætti.

Víða er þat í fornskálda verka, er í einni vísu eru ýmsir 5 hættir eða háttafǫll, ok má eigi yrkja eptir því, þóat þat þykki eigi spilla í fornkvæðum.

Nú eru þeir hættir, greindir í þrjá staði, er kimlabǫnd heita; þessi er einn:

59. Hjálmlestir skerr Hristar
10 hreggǫld Sigars veggi;
gramr lætr í byr brjóta
| brands hnigþili randa stranda;
stálhrafna lætr stefnir
styrvind of sik þyrja;
þiggr at Gǫndlar glyggvi
gagn oddviti bragna sagna. 674

Hér er í fjórða vísuorði í hvárum helmingi aukit aðalhending með tveim samstǫfum eptir vísuorð, en at ǫðru sem 15 dróttkvætt.

Nú er it meira kimlaband:

60. Álmdrosar skylr ísa
ár flest megin-bára sára,
kœnn lætr hræs á hrǫnnum
20 hjálm-svell jǫfurr gella fella;
styrjǫkla kná stiklir
stinn mens legi venja benja;
lætr stillir frár fylla
fólk sund hjarar lunda unda.

Hér eru tvenn kimlabǫnd á hvárum helmingi.

Þessi eru en mestu kimlabǫnd:

61. Hræljóma fellr hrími, tími
hár vex of gram sára ára,
25 frost nemr, of hlyn Hristar, Mistar
herkaldan þrǫm skjaldar aldar.
Gullsendir brýtr grundar Hrundar
gunnveggs stǫfum leggi hreggi;
| sóknvallar, spyr'k, svelli, elli, 676
30 svá skotnar þat, gotna þrotna.

Hér fylgir hverju vísuorði kimlaband.

Nú skal rita hrynjandi háttu; þessi er hinn fyrsti:

62. Tiggi snýr á ógnar áru,
undgagl veit þat, sóknar hagli,
Yngvi drífr at hreggi hlífa,
hjǫrr vélir fjǫr, brynju éli; 5
vísi, heldr of fjǫrnis foldir,
fólk-, skiptir svá boga driptum,
skúrum lýstr of hilmi hraustan,
hans fregnum styr, Mistar regni.

Hér er it fyrsta ok þriðja vísuorð aukit framan tveim 10
samstǫfum til háttar-setningar, en ef þær eru af teknar, þá
er eptir sem dróttkvætt. En ór ǫðru ok fjórða vísuorði má
taka málsorð þat er tvær samstǫfur fylgja, en fimta ok en
sétta í vísuorði, þá er þat orð ok dróttkvætt.

Í hrynhendum háttum eru optast átta samstǫfur í vísu- 15
orði, en hendingar ok stafaskipti fara sem í dróttkvæðum
hætti. Þetta kǫllum vér dróttkvæða hrynjandi.

Nú skal sýna fleiri skipun háttanna; er þessi hrynjandi
kǫlluð trǫlls háttr:

63. Stála kendi støkkvi-lundum
styrjar valdi rauðu falda;
678 | rekkar stýrðu rétt til jarðar
roðnu barði, austan fjarðar;
oddum rendi eljunstrandir 20
ýta ferðar hringa skerðir,
hilmir stœrði hvǫssu sverði
heila grundar megin-undir.

Hér eru átta samstǫfur í hverju vísuorði; hér eru hlut-
hendur í ǫllum orðum ok fylgja þrjár samstǫfur hverri hend- 25
ingu, ok svá fara skothendur ok aðalhendingar ok stafaskipti
sem í hrynhendu.

Þessi er einn hrynhendr háttr:

64. Vafði lítt, er virðum mœtti,
vígrœkjandi fram at sœkja, 30

skerðir gekk í skúrum Hlakkar
Skǫglar serks fyr roðnum merkjum;
ruddisk land, en ræsir þrœnda
Ribbungum skóp bana þungan,
5 Gunnarr skaut und gera fótar
grimmsetta il hjarna kletti.

Þetta er hrynhenda óbreytt.

Þetta er draughent:

65. Vápna hríð velta náði
10 vægðar laus feigum hausi,
hilmir lét hǫggum mœta
herða klett bana verðan;
fleina lands fylkir rendi
fjǫrnis hlíð meginskíði,
ǫflugt sverð eyddi firðum 680
jǫfri kent, holdi fenta.

Í þessum hætti eru tíðast sjau samstǫfur í hverju vísuorði, en hendingar ok stafaskipti sem í dróttkvæðum hætti, ok
15 ef hér er ór tekin ein samstafa í fyrsta ok þriðja vísuorði sú er stendr næst hinni fyrstu, þá falla hljóðin ǫll sem í dróttkvæðu. Svá má ok af taka í ǫðru ok hinu fjórða vísuorði ena sǫmu samstǫfu ok er þá dróttkvætt ok allmjúkt.

Þenna hátt kǫllum vér munnvǫrp:

20 66. Eyddi úthlaups-mǫnnum
ítr hertogi spjótum,
sungu stál of stillis,
stóð ylgr í val, dólgum;
hal margan lét hǫfði
hoddgrimr jǫfurr skemra,
svá kann rán at refsa
reiðr oddviti þjóðum.

Hér er háttlausa í enu fyrsta ok þriðja vísuorði, en í
25 ǫðru ok enu fjórða skothendur.

Nú er sá háttr er kallat er háttlausa:

67. Orta'k ǫld at minnum
þá'r alframast vissa'k
of siklinga snjalla
30 með sex togum hátta;
sízt hafa veg né vellum
er virðan mik létu
á aldinn mar orpit, 682
þat'r oss frami, jǫfrar.

Í þessum hætti eru ǫngvar hendingar, en stafaskipti sem í dróttkvæðum hætti.

Nú eru saman settir í tveim kvæđum sex tigir hátta ok umfram þær átta greinir er fyrst er skipat dróttkvæđum hætti, međ málsgreinum þeim er fylgja háttunum, ok eru þessir hættir allir vel fallnir til at yrkja kvæđi eptir ef vill.

III. 5

Nú skal upp hefja it þriđja kvæđi þat er ort er eptir enum smærum háttum, ok eru þeir hættir þó margir áđr í lofkvæđum.

Hér hefr upp togdrápulag:

	68. Fremstr varđ Skúli —	meir skal'k stœri	10
	skala lof dvala,	styrs hróđr fyrir,	
684	sem'k mildum gram	kærr vas'k harra,	
	mærđ fjǫlsnœrđa:	hers gnótt bera.	

Hér er í ǫđru ok fjórđa vísuorđi fjórar samstǫfur ok tvær ađalhendingar, ok svá settr hǫfuđstafr sem í dróttkvæđu; en í 15 fyrsta ok þriđja vísuorđi eru ok fjórar réttar samstǫfur ok en fimta afkleyfis-samstafa þat er: ek, af, en, er eđa þvílíkt; þar eru ok skothendingar ok ein hljóđfylling viđ hǫfuđstafinn.

Þetta er annat toglag:

69. Kunn bjó'k kvæđi	fram skal in fjórđa	20
konungs bróđur þjóđ,	fólkglađs vađa	
þann veit'k þengil,	ljóselds lagar	
þrenn, fjǫlmennan;	lofun friđrofa.	

Svá ferr hér annat ok fjórđa vísuorđ sem í fyrra hætti, en it fyrsta ok þriđja vísuorđ er hér hendingalaust, en tveir 25 hljóđfyllendr viđ hǫfuđstaf sem í dróttkvæđu.

Þessi er hinn þriði háttr er vér kǫllum hagmælt:

70. Mítt'r of mæti
mart lag bragar
| áðr úkveðit
5 oddbraks spakan;
hlýtr grams geta
greppr úhneppra
skýrr skrautfara. 686
— skjǫldunga ungr.

Í þessum hætti eru skothendingar í fyrsta ok þriðja vísuorði ok stafaskipti sem í dróttkvæðum hætti, en at ǫðru sem togmælt.

Í ǫllu toglagi er eigi rangt þótt fimm samstǫfur sé í 10 vísuorði ef skammar eru sumar ok skjótar.

Þat er togdrápu háttr at stef skal vera til fyrsta vísuorðs ok lúka því máli í enu síðasta vísuorði [kvæðisins], ok er rétt at setja kvæðit með svá mǫrgum stefjamelum sem hann vill, ok er þat tíðast at hafa ǫll jafnlǫng, en hvers stefjamels skal 15 stef upphaf ok niðrlag.

Nú er grœnlenzki háttr:

71. Slóð kann sneiðir
seima geima
hnigfák Haka
20 hleypa greypa,
| hinn's af hlunni 688
hesta festa
lætr leyfðr skati
langa ganga.

Hér er hit fyrsta ok þriðja vísuorð svá sem hagmælt, en annat ok fjórða með aðalhendingum, ok eru tvær samstǫfur aðalhendar ok endaz báðar í einn staf.

Nú er hinn skammi háttr:

25 72. Gull kná greppar
glóa róa;
váss eru seggir
samir frámir;
eik má und jǫfri
una bruna,
þá nýtr vísi
viðar skriðar.

Hér er it fyrsta ok þriðja vísuorð hendingalaust, en 30 annat ok it fjórða sem grœnlenzki háttr, ok skemri orðtǫkin.

Nú er nýi háttr:

690 73. Ræsir glæsir
Røkkva døkkva
hvítum rítum
hreina reina;
| skreytir hreytir
skafna stafna
hringa stinga
hjǫrtum svǫrtum. 5

Í þessum hætti eru í hverju vísuorði fjórar samstǫfur, en tvær aðalhendingar, ok lúkaz í einn staf báðar, ok engi afkleyfisorð.

Þetta er náhent:

74. Hafrǫst hristir
hlunnvigg tiggja,
borðgrund bendir
brimdýrs stýri;
blá veit brjóta 10
byrskíð víði
bǫðharðr bǫrðum
buðlungr þungan.

Í þessum hætti eru fjórar samstǫfur í vísuorði, en hendingar ok stafaskipti sem í dróttkvæðum hætti, nema þat at 15 allar hendingar eru náhendar.

Þetta er stúfhent:

75. Hrinda lætr hniggrund
hafbekks snekkjur,
692 | þá'r falla, fleinþollr
frár, mál, stálum;
hlummi lítr hergramr
hirðmenn spenna,
en rœði raungóð, 20
rógálfr, skjálfa.

Í þessum hætti eru fjórar samstǫfur í vísuorði, ok er eigi rangt í enu fyrsta ok þriðja, þótt fimm sé: þar eru skothendur, en í ǫðru ok enu fjórða eru aðalhendingar ok báðar saman ok en fyrri stýfð, en stafaskipti sem í drótt- 25 kvæðu.

Þetta er hnugghent:

76. Hrannir strýkja hlaðin borð,
haflǫðr skeflir,
kasta náir kjalar stíg
kalt hlýr sǫltum;
svǫrtum hleypir svana fjǫll
snjallmæltr stillir
hlunna fram of Haka veg 30
hríðfeld skíðum.

Hér er í fyrsta ok þriðja vísuorði sjau samstǫfur ok hendingalaust, en rétt at stǫfum, en annat ok it fjórða hefir fjórar samstǫfur, en skothent ok oddhent, ok stýfð en fyrri hending. 694

5 Nú er hálfhnept:

77. Snyðja lætr í sólroð
snekkjur á Manar hlekk,
árla sér, ungr jarl,
allvaldr breka fall;
lypta kná lýðr opt
lauki of kjalar raukn,
greiða náir glygg váð,
greipum mœta dragreip.

10 Í þessum hætti eru sex samstǫfur í vísuorði, en eigi er rangt þótt verði fimm eða sjau; í fyrsta ok þriðja vísuorði eru skothendur, en aðalhendingar í ǫðru ok hinu fjórða, í hvárumtveggja stað en fyrri hending rétt sem í dróttkvæðu, en en síðari stýfð eða hnept, þat er alt eitt.

15 Sjá háttr er alhneptr:

78. Hrǫnn skerr, hvatt ferr,
húfr kaldr, allvaldr;
lá brýtr, lǫg skýtr,
limgarmr, rangbarmr;
brátt skekr, byrr rekr,
blán vegg, rásk egg,
jarl lætr almætr
úsvipt húnskript. 696

20 Í þessum hætti eru fjórar samstǫfur í vísuorði hverju ok tvær aðalhendingar ok lúkaz báðar í einn staf, ok allar hendingar hneptar.

Þetta er Haðarlag:

79. Læsir leyfðr vísi
25 landa útstrandir
blíðr ok bláskíðum
barða ranngarði;
ern kná jarl þyrna
oddum valbrodda
jǫrð með élsnœrðum
jaðri hrænaðra.

Í þessum hætti eru fimm samstǫfur í vísuorði, en hendingar ok stafaskipti sem í dróttkvæðum hætti.

30 Nú eru þeir hættir er runhendur eru kallaðar, þeir eru með einu móti: hverr háttr runhendr skal vera með aðalhend-

ingum tveim ok í sínu vísuorði hvár hending.

Þessi er rétt runhenda:

80. Lof'r flutt fjǫrum — hef'k hans fǫrum
fyr gunnǫrum, — til hróðrs gǫrum
698 | né spurð spǫrum — ypt úvǫrum 5
spjǫll, gram snǫrum; — fyr auðs bǫrum.

Í þessum hætti er haldin ein hending um alla vísu, en sú runhending er fyrir stendr hendingar í hverju vísuorði skilr hendingar ok skiptir orðum; því er þetta runhent kallat. 10

Þetta er hin minni runhenda:

81. Flutta'k frœði — stef skal stœra
of frama grœði, — stilli Mœra,
tunga tœði, — hróðr dugir hrœra
með tǫlu rœði; — ok hǫnum fœra. 15

Hér gengr hending of hálfa vísu, en ǫnnur hinn síðara helming.

Þessi er en minsta runhenda:

82. Slíkt er svá, — jarla er
siklingr á, — austan ver 20
700 | ǫld þess ann, — skatna skýrstr
orðróm þann: — Skúli dýrstr.

Þessi háttr er stýfðr eða hneptr af enum fyrra. Í þessum hætti eru þrjár samstǫfur í vísuorði, en tvau vísuorð sér um hending; stafaskipti sem í dróttkvæðu, en finnz þat svá í ǫllum 25 þessum háttum at eigi er rangt, ef í fyrsta ok þriðja vísuorði stendr einu sinni fyrir málsorð hljóðstafr sá er kveðandi ræðr.

Þessir eru enn runhendir:

83. Naðrs gnapa ógn alla, — orms er glatt galla
eyðir baugvalla! — með gumna spjalla, 30
hlunns of hástalla — jarl fremr sveit snjalla,
hestar svanfjalla; — slíkt má skǫrung kalla.

þessi háttr er ort með fullri runhending, ok eru þar tíðast fimm samstǫfur í vísuorði eða sex ef skjótar eru.

þessi er annarr: 702

84. Orð fekk gótt gramr,
5 hann er gunntamr,
mjǫk er fullframr
fylkir rausnsamr;
hinn er mál metr,
milding sízt getr
þann er svá setr
seggi hvern vetr.

þessi er hneptr af hin(um fyrra) ok með minni runhending.

85. Mærð vil'k auka
10 Mistar lauka
góma sverði
grundar skerði;
dýrð skal segja,
drótt má þegja,
styrjar glóða
støkkvimóða.

Í þeima hætti eru fjórar samstǫfur í hverju vísuorði, en hǫfuðstafr sem í dróttkvæðum hætti, ok fylgir þeim einn 15 hljóðfyllandi.

þessi er hinn þriði háttr runhendr:

86. Veit'k hrings hraða
í hǫll laða,
gótt'r hús Hlaða,
20 hirð ǫlsaða;
drekkr gramr glaða,
en at gjǫf vaða
vitar valstaða, 704
vandbaug-skaða.

þetta er rétt runhending, ok er þessi háttr tekinn af toglagi: hér eru fjórar samstǫfur í vísuorði eða fimm ef skjótar eru.

þessi er hin minni runhenda:

25 87. Drífr handar hlekkr
þar's hilmir drekkr,
mjǫk'r brǫgnum bekkr
blíðskálar þekkr;
leikr hilmis her
hrein gullin ker,
segi'k alt sem er,
við orða sker.

þessi er hneptr af hinum fyrra.

Þessi er en minsta:

706 88. En þá'r hirð til hallar
hers oddviti kallar,
opt tekr jarl at fagna
við útali bragna;
| búin er gjǫf til greizlu
at gullbrota veizlu,
þrǫngt sitr þjóðar sinni,
þar's mestr frami inni. 5

Þessi runhenda er tekin af dróttkvæðum hætti ok eru hér jafnmargar samstǫfur ok svá stafaskipti sem í dróttkvæðu.

Nú hefr upp enn fjórða bálk runhendinga:

89. Hirð gerir hilmis kátt,
hǫll skipask þrǫngt at gátt,
auð gefr þengill þrátt,
þat spyrr fram í átt;
slíkt tel'k hilmis hátt,
hans er rausn of mátt, 10
jarl brýtr sundr í smátt
slungit gull við þátt.

Þessi háttr er hneptr af enum fyrra, ok rétt runhendr.

Nú er minni runhenda:

90. Mǫrg þjóð ferr til siklings sala, 15
sœmð er þar til allra dvala,
tiggi veitir seima svala,
satt er bezt of hann at tala;
bresta spyrjum bauga flata,
bragna vinr kann gulli hata, 20
708 | œðri veit'k at gjǫflund gata
grundar vǫrðr, fyr hringa skata.

Þessi runhenda er tekin af hrýnhendum hætti.

91. Þiggja ꝁná með gulli glǫð
gotna ferð at ræsi mjǫð, 25
drekka lætr hann sveit at sín
silfri skenkt it fagra vín;
greipum mœtir gullin skál,
gumnum sendir Rínar bál,
eigi hittir œðra mann, 30
jarla beztr, en skjǫldung þann.

Þessi er hneptr af hinni fyrri runhendu.

Hér hefr upp hinn fimta runhendan bálk:

92. Getiđ var grams fara, finnrat frœknara
gert hef'k mærđ snara, ·fœđi gunnstara
þengil mun þess vara, mann né mildara
5 þat nam'k lítt spara; merkir blóđsvara.

Þessi er ok full runhenda ok tekin af hálfhneptum hætti eđa náhendum.

Þessi er hin minni runhenda:

93. Þengill lætr hǫpp hrest, Húfar brutu haf ljótt,
10 hǫnum fylgir dáđ mest, heim lét'k jǫfur sótt,
| vísi gefr, vel flest, Yngva lofar ǫll drótt, 710
verbál . . . úlest. jarls sá'k frama gnótt.

Þessi er stýfđr eđa hneptr af fyrra hætti.

94. — — — — — Gramr, ormi veitti Sigurđr sár,
15 gulli søri Kraki framr, slíkt var alt fyr lidit ár,
efla frágum Haka hjaldr, Ragnarr þótti skatna skýrstr,
— — — aldr; Skúli jarl er myklu dýrstr.

(Málaháttr):

95. Munda'k mildingi, hvar viti áđr orta
20 þá'r Mœra hilmi međ œđra hætti
flutta'k fjǫgur kvæđi, mærđ of menglǫtuđ
fimtán stórgjafar: mađr und himins-skautum.

(Fornyrđislag): 712

96. Ort'r of ræsi þat mun æ lifa,
25 þann's rýđr granar nema ǫld farisk,
vargs ok ylgjar bragninga lof,
ok vápn litar; eđa bili heimar.

(Bálkarlag):

97. Lypta'k ljósu hverr muni heyra
30 lofi þjóđkonungs, hróđr gjǫfláta
upp 'r fyr ýta seggr svá kveđinn
jarls mærđ borin: seims ok hnossa?

(Stikkalag):

98. Veit'k verđari,
þá'r vell gefa,
714 | brondum beita
ok búa snekkjur,

hæra hróđrar,
en heimdraga,
unga jǫfra,
en auđspǫruđ. 5

99. Eru þeir jǫfrar
alvitrastir,
hringum hæztir,
hugrakkastir,

vellum verstir,
vígdjarfastir,
hirđ hollastir,
happi næstir.

Sú er grein milli þessa hátta at í fornyrđislagi eru í 10 fyrsta ok þriđja vísuorđi einn stuđill, en í ǫđru ok fjórđa vísuorđi þá stendr hǫfuđstafr í miđju orđi; en í stikkalagi eru tveir stuđlar, en hǫfuđstafr í miđju orđi; en í Bálkarlagi standaz stuđlar ok hǫfuđstafr sem í dróttkvæđu.

(Ljóđaháttr): 15

100. Gløggva grein
hef'k gert til bragar,
svá'r tírœtt hundrađ talit;

hróđrs ørverđr
skala mađr heitinn vera,
ef svá fær alla háttu ort.

(Galdralag):

716 101. Sótta'k fremđ
sótta'k fund konungs
sótta'k ítran jarl:

| þá'r ek reist, 20
þá'r ek renna gat
kaldan straum kili,
kaldan sjá kili.

102. Njóti aldrs
ok auđsala
konungr ok jarl,
þat'r kvæđis lok.

Falli fyrr
fold í ægi, 25
steini studd,
en stillis lof.

I.

Der Commentar zu Snorre's Háttatal, der ohne den encomiastischen Inhalt des Gedichts zu berühren lediglich der metrischen Form seiner einzelnen Strophen, bez. der durch sie exemplificirten hættir gilt, besteht wesentlich in dem, einem jeden derselben unmittelbar sich anschliessenden Nachweise seiner metrischen Eigenthümlichkeit.

Diese Nachweise oder Erklärungen — málsgreinir nennt sie der Commentar 26[8] — eingeleitet meist durch ein 'hér er (eru) —' oder 'í þessum hætti er —' odgl. sind in der Regel nur kurz, bisweilen wohl wenn es die Eigenthümlichkeit des háttr verlangt etwas umständlicher (z. B. zu str. 13. 28. 35. 41. 58. 62. 65. 68,), am ausführlichsten beim normalen dróttkvætt (str. 1), länger auch bei den sannkenningar und nýgǫrvingar (str. 4 und 6), namentlich den beiden ersten refhvǫrf (str. 17 und 18). Nur ein paar hættir entbehren ihrer gänzlich: str. 3. 25. 27. 94. 95. 100—102; den vier hættir in str. 96—99 dient ein gemeinsamer Nachweis.

Zu diesen von Anfang bis Ende des Commentars, Strophe für Strophe begleitenden Erklärungen tritt Zweierlei: zunächst die den háttr einführende Benennung, bez. Bezifferung desselben, sodann eine Anzahl schematisirender Angaben, die — grössere oder kleinere Gruppen zusammen fassend — theils einleiten, theils abschliessen und hierbei wohl auch metrische Bemerkungen allgemeineren Inhalts hinzufügen.

Einleitungen zu grösseren Abschnitten — abgesehen von der am Anfange des ganzen Comm. — finden sich zunächst

vor dem II. und III. der drei Gedichte, aus denen Snorre sein Háttatal zusammengesetzt (s: Hátt. I, 35 ff.); vor dem II. (vor str. 31): nú hefr upp annat kvæđi, das zusammen mit dem ersten die hættir dróttkvæđir darstellt, wie diess am Ende des zweiten (zu str. 67) noch besonders durch die abschliessenden Worte ausgesprochen wird (26[1] ff.): nú eru saman settir í tveim kvæđum *usw*; vor dem III. (vor str. 68): nú skal upp hefja it þriđja kvæđi *usw*, das die übrigen hættir umfasst, die nach den zunächst folgenden des vier- und fünfsilbigen dróttkvætt als smæri hættir bezeichnet werden.

Ebenso werden die grösseren metrischen Gruppen, zu welchen der Dichter die verschiednen hættir innerhalb der drei Gedichte vereinigt hat, mit einleitenden, z. Th. auch abschliessenden Worten gekennzeichnet: innerhalb der beiden ersten einmal die (5 sprachlichen) Variationen des normalen dróttkvætt vor str. 2 und nach str. 6, sodann sowohl die rhetorischen hættir des variirten dróttkvætt vor str. 9 und nach str. 27, als auch dessen metrische (str. 28—67) vor str. 28; von den drei Gruppen des III. Gedichts werden nur die smæri hættir (str. 68—79) vor str. 68 und die runhendur (str. 80—94) vor str. 80 eingeleitet, während die letzte Gruppe des fornyrđalag (str. 95—102) — ausser dem kurzen Nachweis nach str. 99 — überhaupt jeden Commentars entbehrt.

Von den kleineren metrischen Gruppen — wenn wir absehen vom Schlusse der ausführlichen Besprechung der normalen Dróttkvætt-strophe (str. 1) und von den kurzen Einleitungen zu den Variationen des normalen dróttkvætt (str. 2/3, 4/5, 7/8) — sind die refhvǫrf (str. 17—23), die stúfar (str. 49—51), die fornskálda-hættir (str. 54—58), die kimlabǫnd (str. 59—61), die hrynhendur (str. 62—64) mit einleitenden Worten, die stúfar und fornskálda-hættir auch mit

abschliessenden, das toglag (str. 68—70) nur mit solchen begleitet.

Die allgemeineren Bemerkungen, metrischen oder literarhistorischen Inhalts, finden sich meist in Verbindung mit dem Nachweise, oder jenen kurzen Einleitungen und Abschlüssen beigefügt. Es sind folgende:

über nykrat (zu str. 6), die dem Comm. zu str. 7/8 beigefügten Licenzen II—XII, die Bemerkung über die schwierige Herstellung der I. refhvǫrf (zu str. 17), über den Dichter þórvaldr veili und das von ihm erfundne skjálfhent (zu str. 35), über alhent und seine Behandlung durch Klœingr biskup (zu str. 43), über die alhenda minni (zu str. 44), über die fornskálda-hættir (vor str. 54 und nach str. 58), über die Silbenzahl des hrynhent (nach str. 62), über die Anwendung der smæri hættir in encomiast. Gedichten (zu str. 68), über die Silbenmehrung im toglag sowie über das stef der togdrápa (zu str. 70).

So viel über die Einrichtung des Commentars im Allgemeinen; wir wenden uns zu einer eingehenderen Besprechung seines einleitenden Theils (zu str. 1—8), der sich einige Bemerkungen über seine Behandlung des hrynhent und draughent (zu str. 62—64. 65) und des runhent (zu str. 80—94) anschliessen.

Einleitender Theil (str. 1—8).

Die Einleitung beginnt mit den Worten (1[4]): hvat eru hættir skáldskaparins? und verknüpft durch diese Frage das Háttatal und seinen Comm. mit dem vorausgehenden Abschnitte der SE, dem Skáldskaparmál. Nachdem nämlich auf die Frage zu Anfange des letzteren (SE I, 230[4] und II, 296[13—14]), welches die beiden Hauptteile der Lehre von der

Dichtkunst seien, der von der Sprache (mál) und der von den Versarten (hættir) bezeichnet worden, und nun die Darstellung des ersteren, bez. der Dichtersprache im Skáldskaparmál geschehen, beginnt im Háttatal die des zweiten, bez. der Versarten — wie jene eingeleitet durch die Worte (SE II, 296[15] und I, 230[5]): hvat heitir mál skáldskaparins?, so diese durch die Worte (1[4]): hvat eru hættir skáldskaparins? um von hier aus in gleicher Weise wie es im Skáldskaparmál geschieht, jene Darstellung (obwohl nur bis zum Beginn der metrischen Variationen des dróttkvætt vor str. 28) in der dialogischen Form von Frage und Antwort weiter zu führen.

Der einleitende Abschnitt nach Umfang und Inhalt durch die ersten acht Strophen des Gedichts bestimmt, wie sie der Comm. selber am Ende der hættir dróttkvæðir (nach str. 67) von den übrigen háttavísur trennt und als ein besondres Ganze bezeichnet, bespricht demzufolge gewisse Grundformen, theils metrische (str. 1. 7 und 8), theils sprachliche (str. 2—6), die jedem nordischen bragarháttr entweder eigen sein müssen oder eigen sein können und hier im Háttatal an Strophen des normalen dróttkvætt, als der weitaus üblichsten Versart der skaldischen Kunst exemplificirt sind. Die metrischen betreffen den Reim (Stab- und Silbenreim) und Minderung oder Mehrung der normalen Silbenzahl des Verses, die sprachlichen aber gewisse Formen der poetischen Diction: Umschreibung, Prædicirung, Bewahrung des in der Umschreibung gewählten Bildes (nýgǫrvingar) s: Hátt. I, 46.

Wenn diese Formen wie überall anderwärts im Comm., so auch hier im Anschluss an die exemplificirende Strophe erklärt werden, geschieht es doch zugleich unter Zugrundelegung eines Schema, dessen allgemeine Bestimmungen, sowenig sie alle gleichmässig ausgeführt und durch eine háttarvísa des

Gedichts veranschaulicht oder auch durch den Comm. allein näher beschrieben sind, dennoch für Einführung und Erläuterung mindestens der nächst-folgenden Hauptabschnitte des Gedichts (str. 1. 2—6. (7. 8); str. 9—27; str. 28—67) als die leitenden und maassgebenden erscheinen.

Der Aufriss dieses Schema würde folgender sein:

I. setning* II. leyfi III. fyrirbođning

*setning
- A. rétt
  - tala (1. hátta-t., 2. vísuorđa-t., 3. samstafna-t.)
  - grein (1. málsgrein 2. hljóđsgrein.)
- B. breytt
  - međ máli [málsgrein]
    - 1. halda háttunum (str. 2—8)
    - 2. skipta háttunum (str. 9—27)
  - međ hljóđum (str. 28 ff.) [hljóđsgrein]

'Bei den Versarten — beginnt der Comm. — kommt Dreierlei in Betracht: Norm, Licenz, Verbot'; das Verbot bleibt unbesprochen, eine Anzahl Licenzen werden nach str. 7 und 8 verzeichnet.

Die Norm (setning) ist eine einfache (rétt) oder variirte (breytt).

Bei der einfachen Norm (rétt setning) handelt es sich um Zahl (quant.) und Art (qualit.)

Die Zahl (tala), eine dreifache, ist 1. die der Versarten (hættir) in der Dichtung der Hauptskalden, 2. die der Verse (vísuorđ) in der Strophe, 3. die der Silben (samstǫfur) im Verse.

Die Art (grein), eine zweifache, ist 1. die des sprachlichen, bez. rhetorischen Ausdrucks (málsgrein), 2. die der metrischen Form (hljóđsgrein).

Ohne auf eine nähere Bestimmung der málsgrein einzugehen — wie man allerdings mit dem Schreiber von *R* (*Wch*) erwartet, der die Frage: hvat er málsgrein? (*om U*) einschob — knüpft der Comm. an die hljóđsgrein die Erklärung der 1. Strophe, um nach derselben (3^6) sofort zur breytt setning (und ihren beiden greinir: setning breytt međ máli und setning breytt međ hljóđum) überzugehen und dieser die sprachlichen und metrischen Variirungen des normalen dróttkvætt in str. 2 — 6 (7. 8) unterzuordnen.

Uneingedenk der obigen rétt setning, der doch die genannten Variirungen angehören, ändert der Comm. jetzt sein Schema in der Weise, dass er zwei Arten der breytt setning (obwohl nur der setning breytt međ máli) constituirt: 1. die, welche den háttr unverändert lässt (halda sama hætti), 2. die, welche einen besondern háttr bildet (skipta eđa breyta háttunum) und nun die málsgreinir der rétt setning (kent, sannkent, nýgǫrv.) der ersteren zuertheilt, während er die hljóđsgreinir der rétt setning (Silbenminus und Silbenplus) als leyfi erklärt.

Die zweite jener Arten der breytt setning d. i. die, welche einen besondern háttr bildet, dient zur Einführung der rhetorischen Variationen des dróttkvætt d. i.: der hættir breyttir međ máli einu (str. 9—27) mit der Frage (7^{14}): hver setning er þat, at breyta háttum međ máli einu?; dem entspricht die Einführung der metrischen Variationen des dróttkv. d. i. der hættir breyttir međ hljóđum (str. 28 ff.) durch die Frage (14^1): hvernig skal skipta dróttkvæđum hætti međ hendingum eđa orđalengđ? Mit dieser Frage, wie sie die letzte der schematischen Fragen ist, giebt sich auch das Schema selber zum letzten male kund.

Wir wenden uns zur Einleitung zurück.

Nur die letztere der beiden greinir der rétt setning, die hljóđsgrein, erhält in den Worten (1^{15-17}): 'stafasetning gerir mál alt, en hljóđsgrein er þat *usw*' eine nähere Begründung, der es vor Allem darauf ankomt, den Übergang zu str. 1 und ihrem Commentar zu vermitteln und sie dem Schema einzufügen. Sie thut diess in einer bei der Mehrdeutigkeit ihrer Terminologie sehr unklaren Weise, wobei sie überdiess Wesentliches übergeht und Ungehöriges beimischt.

'Buchstaben sind es, die jedwede Rede bilden oder aus denen jedwede Rede besteht; aber der Laut unterscheidet lange od. kurze, harte od. weiche Silben und die Anwendung dieser Lautunterschiede, bez. Silben nennen wir hendingar'.

Einander gegenüber stehen die stafa-setning (s: Glossar) und hljóđsgreina-setning (vgl. hljóđs setning 2^{13}), doch so dass, wie hier, so auch im Comm. zu str. 1 die erstere als das Allgemeine: alles Lautliche, Laute und Lautverbindungen d. i. Silben umfassend, sich sowohl auf den Stabreim (1^{23}), als auch den Silbenreim ($2^{13.\ 15}$), dagegen die letztere, die hljóđsgreina- od. hljóđs-setning, sich n u r auf den Silbenreim bezieht.

Anm. Diese Auffassung findet nur ihre Bestätigung in dem kleinen Artikel, der in *U* (SE II, 364—369) augenscheinlich in Übereinstimmung mit den im Comm. vorkommenden termini: stafir und stafasetning, hljóđ u. hljóđsgrein und hendingar, u. d. T.: her segir af setningo hatta lyckilsins einleitend und vorbereitend dem Comm. vorausgeht. Hier lesen wir (364^{31} vgl. SE II, 48^{8} und 56^{10}): á þeim velli (d. i. auf dem Spielplatze den der Mund bildet) ero reistir stafir þeir er mál allt gera ok hendir (ergreift) málit ýmsa *usw*; ferner auf der Buchstabentafel ('stafasetning', s: § 107 auf Seite 368), bez. dem durch sie dargestellten Griffbrette eines Saiteninstruments mit seinen Schlüsseln (lyklar) und Saiten (strengir): málstafir (Vocale) gera mál af hendingum . . . viđ hljóđstafina (Consonanten) fyrir eđa eptir — denn die hendingar sind die 'Griffe', mit denen man Vocalschlüssel und Consonantsaite (a und b zu ab oder ba *usw*) zu einer Silbe zusammenfasst.

Die Bestimmung des Silbenreims übergeht Wesentliches, indem sie des Gleichlauts geschweigt, auf dem, wie der Stabreim, so auch der Silbenreim beruht, während sie andrerseits die hier durchaus unwesentlichen Eigenschaften der Länge und Kürze, der Härte und Weichheit der Silben hervorhebt.

Würden auch 'lange oder kurze Silben' in dem Sinne von samstǫfur seinar eđa skjótar (5^{13-14} vgl. SE II, 70^{5} ff. und 84^{16} ff.) zulässig erscheinen, so doch kaum 'harte oder weiche' (— da doch ein Unterschied der Silben nach der Quantität der vocalischen Inlaute und der Qualität der consonantischen Auslaute kaum gemeint sein kann). Die Worte 'samstǫfur langar eđa skammar, harđar eđa linar' sind eben nur die gedankenlose Übertragung, bez. Veränderung der Distinction aus irgend einem lateinischen Grammatiker, wie sie sich — doch ganz richtig — in der Vorrede der grammat. Tractate (SE II, 4^{16}) findet: 'hverr stafr (nicht: samstafa) hljóđar međ lǫngu hljóđi eđa skǫmmu, hǫrđu eđa linu'.

Eingeleitet durch die Worte (1^{18}): svá sem hér er kveđit erscheint nun die 1. str. des Háttatal, eine durchaus normale und einfache Dróttkvætt-strophe, um an ihr die so eben besprochne hljóđsgrein der rétt setning durch eingehende Darlegung der beiden stafasetningar, des Stab- und des Silbenreims, nach ihrer besondern Beschaffenheit, Zahl und Stellung im Verse und den dadurch bedingten technischen Ausdrücken nachzuweisen (1^{23}—3^{5}).

Der Comm. wendet sich darauf (3^{6} ff.) zu den sprachlichen Variirungen des normalen dróttkv., (kenn., sannkenn., nýgǫrv. in str. 2—6), die keinen besondern háttr bilden (s: oben s. 40), um sodann dessen metrische Variirungen von gleicher Art (Silbenminus und Silbenplus in str. 7—8) zu besprechen.

Wir erwarten diese Besprechung im Hinblick auf 3^{8-9} etwa mit den Worten eingeleitet: hvernig skal breyta háttunum með hljóðum ok halda sama hætti? Svá at hafa samstǫfur *usw* (5^{13}).

Statt dessen beginnt der Comm. mit den Worten (5^{13}): 'þat er leyfi háttanna, at hafa *usw*' und erklärt somit beide Variirungen des normalen dróttkv. als Licenzen, d. i. Abweichungen vom Normalen (vgl. 2^{12}: ok er þat leyfi, en eigi rétt setning).

Diess 'þat er leyfi' steht jedoch im Widerspruche einmal (obj.) mit dem wirklichen Sachverhalt, indem die Anwendung — wenn auch seltner des Silbenminus (str. 7), doch um so häufiger des Silbenplus (str. 8) fast durch jede Strophe eines nordischen Gedichts, nicht am wenigsten durch Snorre's Háttatal selbst (s: Hátt. I, 68—69) exemplificirt wird, im Gegentheil, wie der Comm. hier selbst zu str. 8 bemerkt (6^{3-4}): ok af þessu má þat vita, at 8 eða 7 (samstǫfur) megu vel hlýða í 1. ok 3. vísuorði; es steht andrerseits (subj.) im Widerspruche mit dem Comm., der sowohl am Ende der Besprechung der dróttkvæðir hættir (26^{1-4}), als auch durch Zählung der rhetorischen Variationen (vgl. 8^{12}: str. 11 = IV. háttr breyttr, en V. at Háttatali) die ersten acht hættir (str. 1—8) nur als einen háttr und damit als ein geschlossnes, für sich bestehendes Ganze betrachtet, das sonach keine Trennung in sechs normale háttavísur und in zwei mit Licenzen gestattet.

Der Grund dieses 'þat er leyfi' d. h. dieser Auffassung der beiden metrischen Variirungen des normalen dróttkv. als einer Licenz scheint kaum anderwärts zu suchen, als in dem Mangel an metrischem Verständnisse, bez. am Verständniss sowohl desjenigen metrischen Vorgangs, den man heutzutage als 'Silbenverschleifung' bezeichnet, als auch des als IV. Licenz

(6[14]—[19]) verzeichneten bragarmál, wie sich ja die Unkenntniss des Einen wie des Andern aus der Silbenzählung der Verse in str. 8 zur Genüge ergiebt. Der Comm. erblickt in diesen Variirungen lediglich Abweichungen von der normalen Sechszahl (rétt tala 5[14]), die ihm so stark erscheinen, dass er sie als Licenzen bezeichnen zu müssen glaubt; statt sie den málsgreinir der rétt setning (str. 2—6) als die entsprechenden hljóđsgreinir anzureihen, schliesst er die Besprechung der ersteren durch die Worte (5[7]—[12]): nú er dróttkvæđr háttr *usw* ab und weist den beiden vermeintlichen Licenzen eine ganz vereinzelte Stellung an.

Anm. Diese unmetrische, rein äusserliche Auffassung des Silbenplus tritt auch in den übrigen Fällen, wo es überhaupt vom Commentar bemerkt und besprochen wird, zu Tage: sei es dass sich auf 'Silbenverschleifung' ein besondrer háttr gründet, wie dies im zweiten Tacte von $^{2}/_{4}$ im veggjat (str. 33) und flagđaháttr (str. 34) der Fall ist (Hátt. I, 53), oder dass sie in einem der übrigen hættir in derselben Weise zur Anwendung komt, in der sie in str. 8 am normalen dróttkv. exemplificirt wird. In diesem letztern Falle wird die Plussilbe entweder als afkleyfis-samstafa (oder -orđ) bezeichnet, wie diess im Comm. zu str. 68 (und 73) geschieht, oder auf die durch Anwendung kurzer Silben zulässige Mehrung der Silbenzahl hingewiesen (ef samstǫfur eru skjótar ok skammar), wie im Comm. zu str. 68—71 (27[9]—[10]), zu str. 83 (31[1]—[2]), zu str. 86 (31[22]—[23]). Nur ist der Comm. geradezu im Irthum, wenn er zu str. 75 und 77 behauptet, dass es nicht falsch sei (eigi rangt), wenn dort in $^{1}/_{3}$ statt vier Silben auch fünf, wenn hier statt sechs auch fünf (eđa sjau 29[11] kaum richtig) stünden, da hier wie dort die fünf, bez. sechs Silben dem háttr eigenthümliche, réttar samstǫfur sind (Hátt. I, 69). Demselben Irrthume begegnen wir nachher in dem ganz ungehörigen optast und tíđast beim hrynhent, draughent und runhent (s: unten).

Mit diesem metrischen Missverständnisse steht aber Zweierlei in Verbindung, das man als innere und äussere Folge desselben bezeichnen darf.

Als erstere muss gelten, dass der Comm. als eine zum Silbenminus und Silbenplus gehörige Eigenthümlichkeit auf-

fasst, was Snorre — wie öfters in ähnlichen Fällen — lediglich der Abwechslung willen beobachtet, nämlich: allen frumhendingar in str. 7 die Stelle von oddhendingar, in str. 8 die von hluthendingar anzuweisen; ganz ungehöriger Weise setzt er die letzteren durch die Worte (6^{5-6}): ok dregr þat til at lengja má orđit mit dem Silbenplus in Beziehung, während doch — wie der Sachverhalt ergiebt — Stellung des Silbenminus und Silbenplus und Stellung der frumhending schlechterdings von einander unabhängig sind (vgl. Sievers, Beitr. I, 453—454).

Eine äussere Folge ist es, wenn der Comm. von den Worten (5^{13}): þat er leyfi Gelegenheit nimmt, Alles was er sonst von Licenzen kennt, hier gerade am Ende eines Hauptabschnittes, nach str. 1—8, anzureihen.

So erscheint denn (6^{8}—7^{11}) ein wirres Durcheinander theils rhetorischer, theils metrischer Licenzen, die zwar in einer Reihe an sich nichts weniger als werthloser und unwichtiger, im Gegentheil für uns sehr schätzbarer Angaben bestehen, hier aber in planlosester Weise zusammengewürfelt sind. Von den elf Nummern (II—XII), unter denen sie aufgezählt werden, bespricht II. sowohl metrische als auch rhetorische Variationen, III. IV. VI. dagegen nur metrische und V. VII.—XII. nur rhetorische, werden ferner IV. XI. gleich an Ort und Stelle, II. III. VI. X. erst im Háttatal, V. VII. VIII. IX. XII. gar nicht exemplificirt — diese Ungleichmässigkeit der Behandlung in Verbindung mit dem Umstande, dass die Zählung der Licenzen erst mit der II. beginnt, ohne dass die I. als solche (durch ein eitt leyfi oder hit. fyrsta leyfi) bezeichnet wäre, weist wohl deutlich darauf hin, dass dieser ganze Licenzenabschnitt, soweit er dem Comm. zu str. 7. 8 beigefügt ist, nur als späteres Einschiebsel zu betrachten sei.

Mit den Worten (7[14]): hver setning er þat, at breyta háttum međ máli einu? nimt der Comm. das durch die leyfi unterbrochne Schema wieder auf, um nun in Anknüpfung an (3[7]): hvernig skal međ máli skipta, die rhetorischen Variationen des dróttkv. zu besprechen und damit die Erklärung der eigentlichen hættir zu beginnen.

Hrynhent (str. 62—64) und Draughent (str. 65).

Die Erklärung, mit welcher der Comm. die hættir hrynhendir und das draughent begleitet, lässt denselben Mangel metrischen Verständnisses wahrnehmen, den wir bei seiner Behandlung von str. 7. 8 nachzuweisen und dort durch andre ähnliche Fälle zu begründen gesucht.

Er zeigt sich zunächst in dem bereits erwähnten optast (24[15]) für das achtsilbige hrynhent und dem tíđast (25[13]) für das siebensilbige draughent; der Comm. verkennt also dass dort die Achtzahl der Silben, hier die Siebenzahl eine wesentliche und nicht 'besonders häufig', sondern immer gelte; bemerkt er doch selbst zu str. 63 (24[24]): hér eru átta samstǫfur í hverju vísuorđi.

Er zeigt sich ferner in den durchaus wilkürlichen und ohne Grund auf str. 62, bez. 63 beschränkten Angaben, einmal dass die Vermehrung der Silbenzahl im hrynhent durch zwei Silben in $^1/_3$ am Anfange, in $^2/_4$ vor der viđrhending bewirkt werde, andrerseits dass die frumhending in str. 63 in hluthending bestehe, was ja von allen 3 Strophen (str. 62—64) gilt.

Endlich die Angabe, dass die das draughent (str. 65) bedingende Plussilbe — die hier, wie im draughent Rǫgnvalds (str. 4), durchgängig (1—8) aus einem einsilbigen Worte besteht und die 3. Silbe bildet — der ersten folge (25[16]):

næst hinni fyrstu, statt: den beiden ersten (lies: hinum fyrstum?).

Bei str. 64 beschränkt sich der Comm. auf die Worte (25[7]): þetta er hrynhenda óbreytt — ohne den sehr wesentlichen Unterschied, durch welchen Snorre diesen háttr in $^1/_3$ (Cæsur nach 3. Silbe) von den beiden vorausgehenden hrynhendur differenzirt, zu bemerken oder doch hervor zu heben.

Runhent (str. 80—94).

Der Comm. zu den runhendur od. hættir runhendir beginnt mit einer Erklärung der Versart und characterisirt die 15 hættir — ausgenommen den letzten (str. 94), der jedes commentirenden Wortes entbehrt — durch vorwiegend schematisirende Angaben.

Die hættir runhendir — lautet (29[30]—30[1]) die einleitende Erklärung — sind von einerlei Art; jeder von ihnen soll 'zwei aðalhendingar, in jedem Verse eine' haben d. h. soll je zwei Verse durch aðalhendingar, eine am Schluss eines jeden, mit einander verbinden.

Die exemplificirten hættir des runhent zerfallen in 5 Triaden, die der Comm. als belkir bezeichnet, obwohl dieser Ausdruck nur bei der 4. Trias (str. 89—91) und der 5. (str. 92—94) gebraucht, bei der 3. (str. 86—88) durch háttr ersetzt, bei der 1. (str. 80—82) und 2. (str. 83—85) ganz weggelassen wird.

Die drei hættir jeder Trias, deren jede durch die dreifache Ausdehnung des Reims (über ganze, halbe, Viertel-Strophe) bestimmt wird, werden hiernach als: rétt (od. full) runhenda, hin minni runh., hin minsta runh. bezeichnet, doch gleichfalls unregelmässig:

rétt r. od. full r. (od. með fullri r.) bei str. 80. 83. 86. 92 — fehlt bei str. 89.

minni r. bei str. 81. 84. 87. 90. 93.

minsta r. bei str. 82 und 88 — fehlt bei str. 85. 91. 94.

Die Silbenzahl der einzelnen hættir, ausgenommen die der beiden ersten (str. 80. 81) wo ihre Angabe ganz unterbleibt, wird entweder direct oder indirect bestimmt, jenes durch Zahlen (bei str. 83. 85, auch 82), diess theils durch Bezugnahme auf bekannte hættir: toglag (str. 86), dróttkvætt (str. 88), hrynhent (str. 90), hálfhnept eða náhent (str. 92) —, theils durch die Angabe, dass der betreff. háttr ein 'hneptr eða stýfðr af hinum fyrra' sei (str. 84. 84. 87. 89. 91), nur dass diese Bestimmung in den Fällen (str. 87. 93) unzutreffend erscheint, worin bei Veränderung des Rhythmus die Silbenzahl dieselbe bleibt und dass die Bezeichnung des fünfsilbigen runhent. (str. 92) durch 'hálfhnept eða náhent' — statt etwa durch Haðarlag (str. 79) — jedenfalls als eine sehr unpassende erscheint. Auf das irrige tíðast (31[2]) beim fünfsilbigen runhent in str. 83 wurde bereits hingewiesen.

Endlich wird rücksichtlich des Stabreims theils (zu str. 82. 85) auf das Fehlen des einen stuðill, theils (zu str. 85) auf die mit dróttkv. übereinstimmende Stellung des hǫfuðstafr hingewiesen, ohne dass doch dessen auch in den übrigen Strophen (str. 80. 81. 83. 84. 86. 87) mehrfach abweichender Ort besonders angemerkt wäre. Seltsam wird (30[27]) zu str. 82 der Nebenstab mit den Worten bezeichnet: hljóðstafr sá er kveðandi ræðr (!).

II.

Indem vom Commentar zu Snorre's Háttatal rücksichtlich seiner handschriftlichen Überlieferung und, wie der früheren Bearbeitungen, so auch der vorliegenden in allem Wesentlichen dasselbe gilt, was vom Háttatals-kvæđi selber, so verweise ich auf die in meiner Ausgabe des letzteren darüber gemachten Bemerkungen (Hátt. I, 17—22) und wende mich sofort zur Begründung der Abweichungen obigen Textes von dem der AM. Ausgabe, bez. von *R*, der ihrem Texte fast ausschliesslich zu Grunde liegt.

Die Fehler, welche die handschriftliche Überlieferung des Commentars entstellen, sind zweifacher Art: die einer jeden der drei Membranen (*U R W*) eigenthümlichen und die ihres, durch ihre gemeinsamen Fehler erwiesnen Archetypus.

Um mit den letzteren zu beginnen, so beschränkt sich ihr Nachweis zunächst zwar auf denjenigen Theil des Commentars, welcher allen drei Membranen gemeinsam ist, sonach — da nur *R* vollständig ($1 — 34^{27}$), dagegen *U* der zweiten Hälfte ($22^{15} — 34^{27}$) und *W* sowohl des Anfangs ($1 — 4^{31}$) als des Endes ($31^{17} — 34^{27}$) entbehrt — auf das Stück: $4^{31} — 22^{14}$; das Ergebniss dieses Nachweises jedoch berechtigt uns, ihn auch auf die beiden nur je zwei Membranen gemeinsamen Theile auszudehnen, auf: *RU* ($1 — 4^{31}$) und *RW* ($22^{15} — 31^{17}$); *Wch*, eine Abschrift von *R*, komt nicht in Betracht.*

---

*) *Wch* ergiebt sich in beiden Stücken, durch die er am Anfange ($1 — 4^{31}$ *bis* umgerđ) und am Ende (*von* en at gjǫf 31^{18} *bis* 34^{27}) den Cod. Worm. ergänzt, als eine nachlässige und vielfach fehlerhafte, obwohl nicht unmittelbare Abschrift von *R*. Hierfür zeugt im vordern Theile zur Genüge das *RWch* gemeinsame: hvat er málsgrein und hljođgrein er (die Angabe in SE I, 594 not. 10 ist irrig), während mehrere Varianten

Die Fehler des Archetypus, soweit sie in Lücken und Umstellungen bestehen, sind folgende.

Lücken: stafir (*om UR*) 2^{25}; skelfr (*om URW*) 11^{19}; ein (*om URW*) 12^{14}; í (*om URW*) 12^{29}; ok þriðja (*om URW*) 19^{2}; er oddhending ok aðalhending í ǫðru ok fjórða (*om URW*) 21^{18}. — Ob der Mangel von Erklärungen und Benennungen, der sich bei einigen hættir namentlich gegen das Ende hin findet, dem Archetypus oder bereits dem Originale zur Last fällt, muss unentschieden bleiben.

Umstellungen (nr. 1—5).

1. die Worte (6^{24-27}): 'ok svá þó at ... eða sá eða sjá' sind in *URW* — wie bereits in SE I, 613 not. c. vermuthet — irthümlich an das Ende der X. Licenz gerathen, während sie vielmehr (nicht sowohl der VIII., wie aO vorgeschlagen, als) der VII. sich anzuschliessen haben: 'VII. Licenz: Gebrauch desselben Worts in beiden Strophenhälften, der in lausavísur geradezu ein Fehler; ebenso die Bezeichnung einer Person in der ersten Halbstrophe durch Namen oder Umschreibung, in der zweiten nur durch Pronomen'.

---

in den Versen auf ein Zwischenglied hinweisen. Im spätern Theile, wo der gemeinsame Fehler (34^{13}) þrír statt tveir allein die Herkunft von *R* bekundet, findet sich gleichfalls eine Anzahl Varianten in den Versen, die indem auch sie auf ein Zwischenglied hinweisen, diess zugleich im Cod. Sparfvenfeld., einer Abschrift von *R* (vgl. G. Vigfússon, icel. Reader p. 402), erkennen lassen; diess tritt vor Allem in str. 94 zu Tage, wo die durch Verletzuug des Pergaments in *R* verursachte Lücke theils von beiden Hdss., Sparfv. und *Wch*, unausgefüllt gelassen (s: Hátt. I, 73), theils von *Wch* mit der nur theilweisen Ergänzung des Sparfv. ausgefüllt wird (str. 94^{3}): 'hin milldi [milld *Wch*] lofadur' Sp. und *Wch*.

Der Schreiber von *Wch* war, wie mich Hr. Guðm. Þorláksson unterrichtet, Sveinn Jónsson, ein Isländer, der 1635 nach Kopenhagen kam und hier von Ole Worm beschäftigt wurde. Er starb 1687 als Geistlicher 'á Barði í Fljótum' (s: Finn Johann. HEI III, 581 und Espolin VIII, 15.)

2. die — auch in SE I, 635 not. a. z. Th. beanstandete — Verstellung der zu str. 24—28 gehörigen Theile des Commentars. Sie besteht darin, dass in *URW* 1. die Worte (13[26—29]): 'þessir hættir er nú eru . . . í fyrsta ok þriðja' und die unmittelbar darauf folgenden (14[1—2]): 'hvernig skal skipta . . . eða orðalengð?' die rhetorischen hættir (str. 9—27) zwischen str. 23 und 24 unterbrechen, statt am Ende derselben diese abzuschliessen, dagegen die metrischen (str. 28 ff.) einzuleiten; 2. dass die Worte (14[13—17]): 'þessi er hinn fyrsti háttr . . . en stundum af tekit' bei dem letzten der rhetorischen hættir stehen und durch das zurückweisende (nicht aber ankündigende) þessi auf diesen (str. 27) bezogen sind, statt am Ende des Comment. zum darauf folgenden ersten metrischen háttr (str. 28) zu stehen, um nun von 'diesem' aus zu den übrigen metrischen hættir (str. 29 ff.) mit den Worten (14[14—17]) überzuleiten: 'ok héðan frá skal nú rita *usw*'.

Diese zweifache Verstellung, deren Spuren sich überdies kund thun in dem ganz ungehörigen 'svá sem hér er' des *U* (SE II, 384[31]: 'hendingum ok orþa lengð sva sem her er' aus 385[3]: 'hendingum eðr orþa lengð sem her er'?) und in der von str. 24 an mangelnden Bezifferung der hættir (vgl. str. 9—17 [—23] = I—X.), ist möglicherweise durch das dunhent in str. 24 veranlasst. Indem der Schreiber des Archetypus durch Natur und Namen dieser Versart (dun-h e n t) sich bestimmen liess, in ihr den ersten metrischen d. h. auf h e n d i n g a r, bez. afhendingar beruhenden háttr zu erblicken, liess er ihm die Worte (13[26] ff. und 14[1] ff.): 'þessir hættir *usw*' und 'hvernig skal skipta *usw*' vorausgehen, um mit ihnen — wie die rhetorischen hættir abzuschliessen, so die metrischen einzuleiten, während er andrerseits – um dem unzweifelhaft metrischen háttr des tvískelft (str. 28) die ihm gebührende

Einleitung zu gewähren, den am Ende seines Commentars befindlichen Satz (14^{13-17}): 'þessi er hinn fyrsti háttr *usw*' ihm vorausstellte und, uneingedenk der hier allein zulässigen anaphorischen Bedeutung von þessi, ihn auf diese Weise einleitete.

Anm. Das metrische samhent (str. 47) wird wegen seiner afhending mit dem dunhent verglichen (20^8): sem í dunhendum hætti. Gleichwohl characterisirt der Comm. selber es an obiger Stelle mit Recht als einen rhetorischen háttr durch 'das sich wiederholende málsorđ' (d. i. Wort, nicht: Reim); ebenso 'málsorđ' bei der Erklärung der rhetorischen drǫgur (str. 16), wie andrerseits máltak bei dem rhetorischen tiltekit (str. 39). — Ist es nur Zufall, dass wie hier, schon bei Rǫgnvald (str. 33. 34) die beiden rhetorischen hættir: dunhent und tilsagt auf einander folgen?

3. die Worte (13^{18-20}): 'hér hefr upp ... eru sér um mál', welche den Comm. zum orđskviđaháttr (str. 26) bilden, sind irthümlicher Weise in *UR W* dem folgenden álagsháttr (str. 27) als Comm. beigefügt — eine Verstellung, die jedenfalls ihren Grund in der Ähnlichkeit hat, die zwischen beiden hættir stattfindet und darin besteht, dass orđskviđaháttr (str. 26) einfaches hjástælt in $^2/_4$ und $^6/_8$, dagegen álagsháttr (str. 27) stælt in 1—4 u. 5—8 und hjástælt in 4 u. 8 mit einander verbunden darstellt, so dass 4 und 8 in beiden hættir übereinstimmen müssen. Dem gemäss trifft die Bestimmung des Commentars: 'dass $^2/_4$ (und $^6/_8$) mit einsilbigem, syntactisch zu $^1/_3$ (und $^5/_7$) gehörigen Worte beginnen, während die 5 übrigen Silben von $^2/_4$ (und $^6/_8$) einen Satz für sich bilden', genau zum orđskviđaháttr (str. 26), nicht aber zum álagsháttr (str. 27), worin die 5 Silben (27^2): 'var súđ in bleika' keinen Satz für sich bilden und das einsilbige zu 27^2 gehörige Wort: reynd in 27^3 sich ausser $^2/_4$ findet.

4. die Worte (30^{23}): 'þessi háttr (d. i. str. 82) er stýfđr eđa hneptr af enum fyrra' stehen in *RW* — statt wie überall

sonst ($31^{8.\ 29}$ $32^{13.\ 32}$ 33^{13}) der betreff. Strophe zu folgen — unmittelbar vor der Einleitung zu str. 82 (30^{18}): ‘þessi er en minsta runhenda’, jedenfalls in Folge des gleichen Beginns beider Sätze mit þessi — (von denen der Satz: ‘þessi er en m. runh.’ als überschriftliche Benennung, wie überall in *W*, so auch hier übergangen ist); der Schreiber, nachdem er den Satz: ‘þessi háttr *usw*’ geschrieben, bemerkt dass er den Satz: ‘þessi er *usw*’ nebst der darauf folgenden Strophe übergangen und holt nun beides nach.

5. die Erklärung der letzten acht hættir (str. 95—102), die sich nur auf eine kurze zusammenfassende Charakteristik des fornyrđislag (str. 96), stikkalag (98) und Bálkarlag (str. 97 u. 99) beschränkt, steht — gleichviel ob schon im Archetypus oder nur in *R*, dem wir sie allein verdanken — offenbar an unrichtiger Stelle nach str. 97, statt mindestens nach str. 98, deren háttr sie ja gleichfalls bespricht; sie gehört jedenfalls an das Ende des viersilbigen fornyrđalag nach dem namenlosen háttr (str. 99), der vom Bálkarlag (str. 97) nur rhetorisch, bez. durch seine Superlative sich unterscheidet.

Als weitere Fehler des Archetypus bezeichnen wir folgende drei:

1. (7^{6}): ‘í vísuhelmingi’ *URW* lies: vísuorđi; dafür spricht nicht nur die innere Unwahrscheinlichkeit, dass ‘er, en, at’ nicht öfter in der Halbstrophe vorkommen dürften, sondern auch das besonders beigefügte Beispiel eines Verses mit zweifachem er.

2. (7^{12-13}): ‘hvat er tíđaskipti? .... þat er verđr’ *URW*, eine in den Text und zwar an falscher Stelle gerathne, überdies unvollständige Marginale zur V. Licenz (6^{20}): ‘þat er hit fimta leyfi, at skipta tíđum í vísuhelmingi’. (In *U* — SE II, 378 — bilden die Worte: ‘hvat er *usw*’ den Anfang eines

neuen Abschnittes unter der zu str. 9 gehörigen Überschrift: 'her segir af sextan mæltv'!)

3. (8^{22}): 'þessi er hinn fimti' (zu str. 13) und (9^{1}): 'þessi er hinn sjaundi' (zu str. 14) — eine Verwirrung in der Zählung der hættir von str. 9—17, die den 'VI. háttr' auslässt und darin besteht, dass die hættir Anfangs (str. 9—13) als hættir breyttir: I—V, sodann (str. 14—17) als hættir í Háttatali: VII—X gezählt werden, wie ja der háttr von str. 12 nach dieser zweifachen Zählung bezeichnet wird (8^{12-13}): 'hinn IV. þeira er breyttir eru, en hinn V. at Háttatali' (s: Hátt. I, 63). Obwohl die Zahlen vor einigen der betreff. Strophen in den Hdss. theils variiren (VII. *RU* VIII. *W*), theils weggefallen sind (II., VIII., IX. *om U*, V. *om W*), sind doch die Zahlen I (7^{20}), III (8^{6}) und X (9^{25}) *URW* gemeinsam und bekunden somit das Verderbniss des Archetypus.

Schliesslich komt eine Anzahl Fehler (nr. 1—4) in Betracht, die nicht wie die bisher besprochnen, aus Fahrlässigkeit hervorgegangen sind, sondern als Einschiebsel einer interpolirenden Hand gelten müssen.

1. (3^{10}): 'eđa styđja eđa reka' *UR* — mindestens: 'at kenna eđa r e k a eđa sannkenna eđa s t y đ j a eđa yrkja *usw*', da zunächst das rekit der kenningar (vor str. 3), dann erst die studning der sannkenningar (zu str. 4 und 5) besprochen wird. Indess gegenüber dem Satze (5^{10-12}): 'kenningar auka orđfjǫlđa . . . sýna kunnustu ok orđfimi', dem die Worte (3^{9-11}): 'at kenna *usw*' entlehnt sind, erscheint beides: reka und das ohnehin falsche styđja (s: nr. 2) als unzulässig.

2. (4^{14-15}): 'sannkenningar hafa þrenna grein . . . tvíriđit' *UR*, eine blosse und dazu unberechtigte Nachbildung des vorausgehenden Satzes (3^{19-20}): 'kenningar eru međ þrennu móti greindar *usw*'. Sie beruht auf einer durchaus irthümlichen

Auffassung von styđja und studning, das hier fälschlicher Weise als besondre und zwar zweite Art der sannkenning betrachtet wird, während beide Worte doch nur das Verfahren bezeichnen sollen, durch welches sowohl die erste, als auch die (wirkliche) zweite Art der sannkenning, nämlich das tvíriđit, zu Stande gebracht wird. Schon die einfache sannkenning (d. i. Prædicirung) besteht in einem styđja d. h. einem Stützen des Nomens durch ein Epitheton (z. B. stinn sár); durch Stützen (studning) der einfachen sannkenning selber, das in der Composition der letztern mit einem andern Worte geschieht (z. B. óđ-harđr, full-hvatr *usw*), komt das tvíriđit zu Stande.

Die Worte (4^{22-24}): 'þat er sannkenning ... fylgir sannkenningu' sind nicht minder verdächtig; wenn auch die erste Hälfte 'þat er sannkenning: hǫrđ egg, en hvatir menn' zur Verdeutlichung des vorausgehenden Satzes durch Gegensatz (óđhǫrđ und hǫrđ, fullhvatir und hvatir) einigermassen zulässig ist, wiederholt doch die zweite Hälfte: 'þat er studning *usw*' den völlig unrichtigen Gebrauch von studning; das Richtige wäre: 'þat er tvíriđit *usw*'.

Bedürfte es noch einer weiteren Bestätigung für die Richtigkeit des Obigen, verweisen wir nur auf die Worte in *Wb* (SE II, 497^{4} und 497^{8}): 'þetta kǫllum ver sannkenningar at kalla at mađr se hravstr *usw*' und 'þetta kǫllum ver tvíriđit: hér fylgir studning sannkenningu ef mađr er kallađr al-rǫskr *usw*'. (Letztere Worte in Verbindung mit den abschliessenden [497^{11-12}]: heyja þær mest orđafjǫlđa *usw* wohl unserm Comm. entnommen).

Ólafr hvítaskáld (SE II, 170^{6}) umfasst gleichfalls mit sannkenning sowohl die einfache (ebd. 168^{22}), als auch die zweifache, das tvíriđit (ebd. $168^{9.\ 10.\ 12.\ 16}$ 170^{2}).

3. die Worte ($9^{14}-^{15}$): 'er síđast var í (*URW*) hinni fyrri vísu (*UR*, hinum fyrra vísuhelmingi *W*)' — verdächtig schon durch das zweifache Relativum (er) zu málsorđ — bezeichnen als afleiđing bez. als afleiđingar-málsorđ fälschlich das Schlusswort der vorausgehenden 14. Strophe (konungdómi) statt des Anfangsworts der vorliegenden 15. (þeim). Ob der Schreiber zu den Worten des Comm. der folg. str. (9^{22}): 'er síđast í hinni fyrri' abgeirrt, dann aber den Irthum erkennend zur richtigen Stelle zurückgekehrt, ohne jedoch die einmal geschriebnen Worte wieder zu tilgen? Svbj. Egilsson beseitigt nicht die Schwierigkeit, wenn er afleiđing durch 'clausula' übersetzt, da es doch nur 'continuatio' heissen kann.

Ohne die fraglichen Worte würde die Stelle heissen: 'In str. 15 ist die erste Halbstrophe aus der vorausgehenden str. 14 abgeleitet und steht das afleiđingar-málsorđ in dieser ersten Halbstrophe, die sprachlich sonst nicht richtig sein würde'. Wir vermissen allerdings eine nähere Bestimmung der 'afleiđing'; gleichwohl eine Lücke vor 'er síđast var *usw*' anzunehmen und diese etwa zu ergänzen: 'ok fylgir þat málsorđ er afleiđing er kallat *ok afleitt er ór málsorđi þeim* er síđast var í hinni fyrri vísu þessum vísuhelmingi' verbietet sich durch die dann zu weit von einander getrennten Worte: 'ok fylgir — þessum vísuhelmingi'.

(*W*, indem er 'í hinni fyrri vísu þessum vísuhelmingi' zusammenzieht zu: 'í hinum fyrra vísuhelmingi', beraubt das 'fylgir' seiner Beziehung, und indem er ferner schreibt: 'ok síđ. var' (statt: 'er síđ. var'), beseitigt er zwar die beiden Relativsätze zu málsorđ, beharrt aber im sachlichen Fehler.)

4. (27^{12}): 'kvæđisins' *RW* — vielleicht dem folgenden 'at setja kvæđit' entnommen — erscheint als durchaus irriges Einschiebsel; denn der Schluss des Stef-satzes steht nicht im

letzten Verse des ganzen Gedichts, sondern im letzten Verse derjenigen Strophe, die das stefjamel abschliesst, wie ja der Comm. selber angiebt mit den Worten (27^{14-15}): 'hvers stefjamels skal stef upphaf ok niðrlag'.

Die Stelle (27^{11-15}) lautet demnach: 'Es ist togdrápa-Art, dass ihr stef — im Gegensatz zum stef in andern drápur — in dem 1. Verse einer Strophe beginne und dass man diesen Satz (d. i. den Satz des stef) im letzten Verse einer Strophe abschliesse (vgl. Hátt. str. 68^1 und 70^8); die Zahl solcher stefjamel im Gedichte ist eine beliebige, nur müssen sie alle von gleichem Umfange, bez. von gleich viel Strophen, und ein jedes am Anfange und Ende durch die stef-Verse begränzt sein'.

Ob wohl (27^{12}): því máli in: því meli d. i. stefjameli zu ändern?

Rücksichtlich der Verderbnisse, die einer jeden der drei Membranen eigenthümlich und gleich denen des Archetypus aus Fahrlässigkeit oder Interpolation entstanden sind, tritt zwischen ihnen eine wesentliche Verschiedenheit hervor.

Sie besteht darin, dass *R* einen im Ganzen nur wenig fehlerhaften Text, vielmehr ebenso sorgfältigen und vollständigen darbietet, als *U* und *W* einen durch allerlei Fahrlässigkeiten und Fehler derartig lückenhaften und verderbten, dass *UW* häufig ganz unlesbar und ohne die Hilfe von *R* geradezu unverständlich sein würden; dass dagegen *R* in dem Streben nach Deutlichkeit und Lesbarkeit nicht selten mehrt und erweitert, dass *W* zwar gleichfalls die Vorlage ändert, diess aber in einer Weise, dass einige seiner sachkundigen Änderungen nicht sowohl als Interpolationen, denn als Emendationen gelten

dürfen, dass endlich *U* — abgesehen von mancherlei Schreibfehlern — in dem was es weder aus Flüchtigkeit übergeht noch absichtlich durch Zusammenziehung kürzt, den Archetypus in relativ ächter und unverfälschter Gestalt wiedergiebt.

Man hat der vollständigen Erhaltung des vortrefflichen *R* sich ebenso zu freuen, als die Verstümmlung von *U* und *W* höchlichst zu bedauern.

Wir suchen obige Beurtheilung der drei Membranen durch nachstehende Charakteristik einer jeden von ihnen zu begründen.

U (1—22^{14}).

U ist durchaus frei von Interpolationen, sofern wir nicht als solche die Kürzung von 4^{4-12} bezeichnen wollen, durch welche er den eingehenden Nachweis der sannkenningar in str. 4^2 ff. mit der Bemerkung abschneidet (SE II, 375^{14-15}): nú ferr svá međ sama hætti unz avll er uppi vísan, um dann mit *R* fortzufahren (4^{11}): 'ok eru hér XVI sannkenningar sýndar *usw*'.

Andrerseits für *U* charakteristisch im Vergleich zu *RW* ist die viel grössere Fahrlässigkeit und Gedankenlosigkeit, mit der er seiner Vorlage gefolgt und die sich weniger in Lücken, als besonders in Fehlern kund giebt, die oft ganz sinnlos, ja völlig ungrammatisch sind und um so mehr auffallen, als sich aus den mancherlei kleinen Änderungen oder Umstellungen, die er sich beim Abschreiben erlaubt und die lediglich den Ausdruck, nicht aber den Inhalt betreffen, deutlich ergiebt, dass er im Allgemeinen nichts weniger als blos mechanisch abgeschrieben hat, sondern recht wohl wusste, was er schrieb. So z. B. (2^{20-21}): en einir stafir eru eptir hljóđstaf í báđum orđum *R* — en einn stafr hljóđs er í hváro orþino ok inn samæ

malstafr eptir hliodstaf *U*; (4^{1}) með sǫnnu efni *R* — meðr rettu efni *U*. (4^{13}) svá vandliga *R* — iammiok *U*; (8^{13}) at Háttatali *R* — at háttum *U usw.*

U (noch häufiger *W*): 'í I. vísuorði ok III.' statt des regelmässigen: 'í I. ok III. vísuorði' in *R*.

Ältere Formen in *U*: nur zweimal ritnir (SE II, 384^{30} u. 394^{5}) statt des ritaðir 13^{26} und 20^{30} in *R*.

Von Fehlern und Lücken in *U* (SE II, 372 ff.) notiren wir:

Fehler:

1^{8} er tala setningar *R*] kallaz setning *U*
1^{11} í *R*] ok *U*
2^{19} í hvárum stað *R*] í hvarri *U*
2^{20} upphafs st. *R*] hǫfuð st. *U*
4^{14-15} sannk. — stuðn. *R*] stuðn. — sannk. *U*
5^{10} sumar *RW*] samar *U*
5^{10} rétt *R*] réttr *U*
5^{15-16} í II. ok IV. *R*] í einv orði ok II. ok IV. *U*
6^{6} lengja *RW*] hengja *U*
8^{18} her er svá *RW*] þetta er it fyrsta *U*
8^{31} vera *RW*] við *U*
9^{6} hefr *R*] hefir *U*
9^{14} málsorð *RW*] visuorð *U*
9^{15} þessum visuh. *R*] þessum visuh. er svá breytt *add U*
10^{11} ljóst refhvǫrf *U*
10^{19} sær *RW*] ok *U*
10^{23} vinna *RW*] una *U*
10^{24} meizlur *RW*] meizla *U* (382^{9})
10^{29} hendir *RW*] kend (*om* hendir) *U*
11^{1} konungr *RW*] at konungr *U*
11^{3} refhvǫrf *RW*] vísuorð *U*
11^{16} skal *RW*] skulo *U*
11^{17} fremr vitni *RW*] frum vitni *U*
11^{17} dul eða laun *RW*] í dul eða kaun *U*
11^{18} at *RW*] eða *U*
12^{8} eitt refhvǫrf *U*
13^{19} vísuorði *RW*] vísuhelmingi *U*
13^{20} eptir eru sér um mál *R*] um mál er eptir ero *U*
15^{7} fyrsta *RW*] ǫðru *U*
16^{30} aðalhendingar *RW*] aðalh. samt *add U*
17^{6} í hverju *RW*] í I. ok III. *U*
17^{6} samt *RW*] sem *U*
17^{24} it V. vísuorð *RW*] í IV. vísuorði *U*
18^{17} skothendur *RW*] skothendum *U*
19^{9} ef henni er skotið í fulla alh. *RW*] ef ein er skothenda í fulla alh. *U*
19^{26-27} í I. ok III. *RW*] í II. ok IV. *U*
20^{9} vísuhelming *RW*] vísulengð *U*
20^{16} it IV. vísuorð *RW*] í I. vísuorði *U*
20^{23} vísuorð *RW*] vísuorþi *U*
21^{1} tvístýfðr *RW*] tilstýfðr *U*

Lücken:

2^{10} í fjórðungi *R om U*
5^{10} þvíat *R om U*
6^{4} ok *RW om U*
7^{14-15} hver setning er ... nafn háttum] hver setning fær nofn hattum *U* (378^{16})
7^{29} annan veg *RW om U*
8^{12} háttr *R om U*
8^{30} fjórða vísuorði *RW om U*
9^{22} vísu *RW om U*
11^{2} þetta heita en mestu refhvǫrf *RW om U*
11^{13} í *RW om U*
11^{20} of *RW om U*
14^{23} vísuorði *RW om U*
17^{32} með orðum *RW om U*
20^{16} í *R om U*
20^{31} fyrr *RW om U*
21^{17} við *RW om U*
21^{30} at *R* (en *W* falsch) *om U*

(Homœoteleuta:)

1^{5-7} hver [rétt .... hver *om U*] tala
10^{8-9} hafi jarðar [sær ... hafi jarðar *om U*] sær

NB. das erste 'hafi jarðar' (10^{8} *URW*) von mir gestrichen in Übereinstimmung mit den sonst überall angeführten Hälften des Verses.

19^{25-26} er [ver kǫllum ... eru *om U*] í II. ok IV. vísuorði.

R (1—34).

Rücksichtl. der Lesarten des *R*, die uns eine interpolirende Thätigkeit zu verrathen scheinen, verweisen wir auf die 'Abweichungen'.

Der Schreibfehler und Lücken sind bei weitem weniger als in *UW*; die Lücken beschränken sich auf einzelne Worte, die gleich den Schreibfehlern in den meisten Fällen selbst ohne *UW* ergänzt und berichtigt werden können.

Fehler:

2^{27} hin *U*] hin*a* *R*
3^{20} kenningar *U*] renningar *R*
5^{1} at hann skríðr ór hamsi svá at hann skríðr til vatns *R*
5^{4-5} en ef .. er *UW*] svá sem ... sé *R*
7^{10} víngerð *UW*] vingrið *R*
8^{31} er eptir fara *UW*] ero eptir vísuorð *R*
9^{22} síðast í *UW*] síðarser *R*
9^{23} síðari *U*] síðara *R*
9^{29} en *UW*] er *R*

10^{10} eitt fall *WW*] sett full *R*
10^{10} þriđja *UW*] þriþv *R*
12^{1} minst *UW*] minnzc *R*
15^{17} sé *UW*] sem *R*
17^{32} í þessum hætti *UW*] í þessi hetti *R*
18^{9} fyrra *U*] einu *R*
19^{26} fyrsta *W*] ǫđru *R*
20^{30} eru greindir *UW*] ok greindir *R*
24^{25} þrjár] fjórar *R* (*om W*)
34^{18} tveir] III. *R*.

Lücken:

2^{30} und 3^{1} ok *U om R* (AM)
3^{4} svá *U om R* (AM)
3^{18} skulu *U om R* (AM)
3^{22} -fúr *U om R*
5^{5} en síđan *UW om R*
5^{8} nú er dróttkvæđum hætti (*om* breytt?) *R*
5^{21} odd(-hendingar hinar fyrri *UW om R*) hendingar
7^{18} þat er *UW* (2).er *om R*
8^{18} hér er svá *W om R*
8^{28} vísuorđ *UW om R*
9^{6} lýkr í *UW* í *om R*
9^{27} vera *UW om R* (AM)
10^{12-13} svá er hit fjórđa *UW om R* (AM)
11^{19} (2.) at *UW om R* (AM)
11^{21} er framar *UW* er *om R*
11^{31} en í *UW om R*
12^{1} þó *U* om *R* (AM)
12^{20} ein *U om R* (AM)
12^{27} vísuorđi *UW om R*
14^{7} Hér er *UW* er *om R*
16^{16} at *UW om R*
23^{7} þeir *W om R* (AM)
24^{16} -orđi *W om R*
25^{13} Í þessum *W* í *om R*
25^{14} hætti *W om R* (AM)
25^{15} í *W om R* (AM)
28^{24} en *W om R* (AM)
29^{18} sem *W om R* (AM)
29^{20} hverju *W om R* (AM)
29^{21} ok lúkaz *W om R* (AM)
30^{26} í I. ok III. vísuorđi *W om R* (AM)
31^{8} ok međ minni *W om R* (AM)

Dagegen ist es jene an *R* bereits gerühmte Sorgfalt und Vollständigkeit, der wir gewisse Belehrungen verdanken, auf die wir, nur auf *UW* angewiesen, entweder gänzlich oder doch zum grössten Theil verzichten müssten.

Zunächst kommen hier in Betracht die Anmerkung über das bragarmál mit þórarin's Versen (6^{15-19}) und die Angabe, dass þorvalds Gedicht die Sigurdsage behandelte (16^{20}). Beides fehlt in *UW*, hat es aber sicherlich nicht im Archetypus, bei dessen Wiedergabe viel wahrscheinlicher die auch sonst fahrlässigen und eigenmächtigen *UW* es übergangen, als dass es der gewissenhafte *R* ex proprio penu hinzugefügt.

Sodann und namentlich sind es die Benennungen der einzelnen hættir, deren Bewahrung wir dem Schreiber von *R* so gut wie ausschliesslich zu verdanken haben (s: 'von den háttanǫfn').

Endlich bewährt sich die Sorgfalt von *R* in der Beibehaltung einiger alterthümlicher Schreibwęisen: 4^{7} framlect, 15^{10} riđhendor, 21^{21} fornum kvæđum (forn-kvæđum *UW*), 21^{22} lausum vísum (lausa-vísum *UW*), 25^{26} háttlausa (auch bei Rǫgnv. str. 26; háttleysa *W*); ob auch das öftere samstǫfun für samstafa (*UW*)?

NB. An mehreren Stellen notirt die edit. AM. eine zweite, gleichzeitige Hand in *R* (R^{2}), die seinem Texte Berichtigungen beigefügt; soweit sie nicht die Verse, sondern den Commentar betreffen, bestehen sie lediglich in Ergänzung fehlender háttanǫfn (str. 13. 14. 15. 24. 95. 96. 97. 98.)

Von den háttanǫfn.

1. (zu *R*)

Die háttanǫfn, die nur dem Commentar, nicht dem Gedichte selber angehören (wie sie denn in Rǫgnvalds Háttalykill jedenfalls erst in spätern Abschriften hinzugefügt wurden*), sind uns zum weit überwiegenden Theile nur aus diesem Commentar bekannt; nur wenige finden sich anderwärts wie z. B. in Skáldskaparmál und den grammatischen Tractaten von SE, höchst selten der eine oder andre in der übrigen norrœnen Literatur, den Saga's *usw.*

Ohne uns auf diese Namen selber einzulassen, auf ihre Form, Herkunft, Bedeutung — haben wir es hier nur mit ihrer Anwendung im Commentar zu thun.

---

*) Obwohl die Schreibweisen, wie str. 13: Togdropo hóttr und str. 40: Aslaks (d. i. álags-) hóttr, str. 39: Halfnæfst und str. 25: Halfnæsst — worauf mich einst Dr. G. Vigfússon aufmerksam machte — auf sehr alte Überlieferung hinweisen.

Sie dienen zunächst zur Benennung der betreff. háttarvísa, der sie — wohl auch mit einer Zahl verbunden oder durch solche vertreten — überall vorausgehen; nur ein paarmal (str. 13. 16) folgen sie, während sie hier und da gänzlich fehlen und von späterer Hand ergänzt sind (s: oben). Ausserdem begegnen wir ihnen mehrfach in den die háttarvísa begleitenden Erklärungen, Einleitungen, Bemerkungen.

Jene Benennung bildet einen integrirenden Bestandtheil des Commentars, indem dieser vor Beginn der eigentlichen hættir (str. 9 ff.) — unter Bezugnahme auf die dreifache Zahl, die bei der rétt setning in Betracht komme (1^{9-12}) — ausdrücklich verordnet, dass alle hættir Namen und Zahl erhalten und hierdurch von einander unterschieden werden sollen.

Demzufolge werden denn auch die zehn ersten hættir (str. 9—17) benannt und beziffert, die übrigen nur mit Namen versehen.

Bei dieser Benennung zeigt sich zwischen *R* und *UW* ein wesentlicher Unterschied.

Sie geschieht in *R* stäts in der Form eines die háttarvísa einleitenden Satzes, während sie sich in *UW* auf blosse Überschrift beschränkt, die nachträglich in den dafür vor jeder vísa ausgespaarten Raum (mit Minium) eingetragen werden sollte — nur dass dieser Eintrag in *U* nur zu einem sehr kleinen Theil, in *W* überhaupt gar nicht ausgeführt worden ist (s: unten).

Handelt es sich nun darum, welche der beiden Formen, die Sätze des *R* oder die Überschriften von *UW* die des Archetypus gewesen d. h. ob ihm gegenüber *R* interpolirend oder *UW* abbrevirend verfahren, so spricht für das letztere d. i. für Abbrevirung ursprünglicher Sätze zu blossen Überschriften in *UW*, nicht allein der Umstand, dass *URW* — obwohl nur

von vornherein — übereinstimmen (Sätze vor str. 9. 11. (12). 14. (16.) 17 in *URW*, vor str. 18 in *UR*, vor str. 15 in *RW*), sondern auch und zwar hauptsächlich, dass sowohl *U* vor str. 44 (43 *U*) die Satzform (19[1]): 'Enn er sá háttr er vér kǫllum ina minni alhendu', als auch *W* vor str. 42 (41 *W*) — ohne doch in seiner Weise den Raum für die Überschrift wegzulassen — die Satzform: nú er saa haattr er ver kollum detthent (*statt* rétthent)' offenbar aus blossem Versehen nicht wie überall sonst getilgt, sondern bewahrt hat.

Während sonach *U* nur eine sehr kleine Anzahl von háttanǫfn darbietet, *W* allerdings (s: nr. 2) bei weitem mehr, doch diese erst von viel späterer Hand, hat *R* dieselben fast sämtlich erhalten und diese mit treuer Wahrung der dem Commentar eigenthümlichen Form.

2. (zu *UW*)

Obwohl *U* und *W* die beabsichtigten überschriftlichen Benennungen der hættir — *U* zum weitaus grössten Theil, *W* völlig — innerhalb des Commentars vermissen lassen, bieten sie diese doch ausserhalb desselben, wenn auch in einer nach Umfang, Werth und Herkunft sehr verschiednen Weise.

U nämlich bietet jener Überschriften, obgleich nur für die ersten hættir, innerhalb des Commentars nur sehr wenige, ausserhalb derselben um die Hälfte mehr, die gemeinsamen gleichlautend.

Im Commentar selbst finden sich minirte háttanǫfn als Überschriften der ersten zehn Strophen und der 17. u. 18. str., und zwar so, dass sie bei str. 1. 3—8 und 10 unmittelbar vor der Strophe, dagegen bei str. 2. 9 und 17. 18 vor den sie einleitenden Commentar gesetzt sind; die Überschriften von

str. 1—7 sind überdies mit Zahlen versehen. Alle übrigen Strophen entbehren der Überschrift, nur dass die Einleitung zu str. 54—58 mit den Worten überschrieben ist: hættir fornskálda.

Ausserhalb des Commentars und zwar unmittelbar vor ihm und mit gleichzeitiger Hand geschrieben steht ein Verzeichniss von háttanǫfn unter Hinzufügung von ein od. zwei Anfangsversen der betreff. Strophe (SE II, 369—371 oder § 108); es reicht von str. 1 (unter Weglassung von str. 35) nur bis str. 36, indem es — nach Herrn Dr. E. Mogk's gefälliger Mittheilung — zur Ausfüllung einer leeren Seite diente. Die ersten Verse von str. 7 und 8 (d. i. str. 7^1 und 8^1), als ob sie einer Strophe angehörten sind unter der Benennung 'oddhent', ebenso wie Strophe 19^1 und 20^1 unter 'en III. Refhvǫrf' vereinigt. Auffallend überdies die Dative: 'langlokum' (str. 14), 'afleiđingum' (str. 15), 'liþhendum' (str. 32), von denen 'afleiđingum' wohl den Worten des Commentars zu str. 15 in *U* (SE II, 380^{30}) entlehnt ist: þat vísoorđ er afleiþingum er kallat (afleiđing 9^{14} in *RW*) d. i. 'mit Ableitungen' ähnlich im Comm. zu str. 8 in *U* (SE II, 377^{23}): hluthendum (hluthendur 6^5 in *RW*).

Gemeinsam beiderlei Überschriften ist einmal, dass sie nicht erst bei str. 9, dem ersten háttr, beginnen, sondern bereits jeder der ersten acht vísur, als ob sie gleichfalls besondre hættir vorstellten, zuertheilt sind; andrerseits die irrthümliche Bezeichnung der 3. str. durch rekit (indem jene str. lediglich tvíkent, nicht aber rekit exemplificirt), sowie der 7. und 8. str. im Comment. durch 'oddhent VII.' und 'Avnnvr oddhending' (mindestens 'hluthent VIII.'!) im Verzeichnisse durch gemeinsames 'oddhent'.

W, der erst nach str. 6 beginnt und vor str. 87 endet, lässt, wie bereits bemerkt, vor jeder Strophe einen für das háttarnafn bestimmten Raum, sei es innerhalb der Zeile, in der die Strophe beginnt, oder — wenn diese den Anfang einer neuen bildet — am Ende der vorausgehenden; der Schreiber verfährt indessen dabei so mechanisch, dass er diess spatium nicht allein vor str. 7 u. 8, die wie in *U* als háttavísur gelten, sondern auch vor solchen hættir anbringt, die bereits ihre Benennung erhalten haben, wie vor str. 9. 17. 41. (59).

Ausserhalb des Commentars wie in *U* finden sich nun auch in *W* überschriftliche háttanǫfn. Sie stehen hier auf dem Rande der Seite an der Stelle, wo innerhalb des Textes die betreff. háttarvísa beginnt, und reichen von str. 9 bis str. 58 (nur für str. 47. 54. 80. 81. 82. 86. fehlen die Namen.) Mit rother Dinte geschrieben, gehören sie einer Hand des XVIII. Jahrh., wie AM (SE I, 617 not. 8) vermuthet, der Hand des Jón Olafsson von Grunnavík († 1779). Sie stimmen, wenige ausgenommen, derart mit den Namen in *U* und *R* überein, dass sie — wenn auch nur mittelbar — den Archetypus von *URW* als gemeinsame Quelle bekunden, während jene wenigen, die *W** (d. i. dem Rande von *W*) eigenthümlich sind, sich als unabsichtliche oder auch wilkürliche Abweichungen herausstellen. Eine Verwirrung ist für str. 31 und 32 in *W** durch ein aus str. 30 irrthümlich wiederholtes draugh. (draugs háttr und draughent) entstanden, so dass die Benennungen lauten:

str. 30 draugsháttr *U R W**
31 bragarháttr *U* bragarbót *R* draughendt *W**
32 liþhendum *U* riđhendur *R* Bragarbót *W**

Ausserdem bietet *W** zu str. 24: breitt af dróttqu. (dunhent *U* dunhenda *R*[2]), zu str. 28: tvískift (tvískelft *UR*),

str. 29: fljóth. (detth. *UR*), str. 38: tröllsháttr (*om R*), str. 64: hriph. (hrynh. *R*), str. 76 hagh. (hnuggh. *R*), str. 79: haddarl. (Hađarlag *R*).

W (4^{31} — 31^{17}).

Wir verzeichnen zunächst die Schreibfehler des *W* und seine Lücken, unter denen sich auffallend viele Homœoteleuta finden.

Fehler:

5^{13} er *UR*] eru *W*
5^{14} dragiz *UR*] dragaz *W*
5^{23} settar *UR*] seinar *W*
6^{23} (málsorđ) um alla vísu í b. v. *add W*
9^{1} sjaundi *UR*] átti *W*
10^{28} hafi *UR*] haf *W*
10^{30} válkat *UR*] vaakat *W*
11^{29} er eitt *UR*] eru tvau *W*
12^{29} eigi *UR*] ok eiga *W*
13^{19} leiđir *UR*] leiđ *W*
14^{1} skipta *UR*] skipa *W*
14^{17} lagit *zweimal W*
17^{26} mjǫk eptir *UR*] međ *W*
19^{16} tvíkveđit *UR*] tilkveđit *W* (vgl. 21^{1} *U*)
19^{25} þær *UR*] þat *W*
22^{7} skothent *UR*] ađalhent *W*
24^{10} it I. ok. III. vísuorđ aukit *R*] í fyrsta v. o. aukin *W*
25^{15} þriđja *R*] fjórđa *W*
29^{13-14} sem drottkvæđt eđr styfđ eđa hneft þat er allt eitt en siđarri (*sic*) *W*
30^{25-26} sem i drottkvæđv er i ǫllvm þessvm haattvm. en finnz þat sva at eigi er rangt i runhendum haattum at i I. ok III. *usw W*
31^{1} ort *R*] æztr *W*

Lücken:

5^{10} þat *UR om W*
6^{1} er *UR om W*
6^{1} ok þriđja *UR om W*
8^{11} hér ... vísuorđum *UR om W*
9^{23-24} því ... drǫgur *UR om W* (weil Name)
11^{4} ǫđru *UR om W*
11^{14} brandr er elds heiti *UR om W*
12^{1} mestu refhvǫrf ok þó *UR om W*
20^{30} er nú eru ritađir eru *UR om W*
21^{17} at *UR om W*
21^{31} eđa tvær *UR om W*
24^{17} þetta ... hrynj. *R om W* vgl. 9^{23-24}.
25^{7} þetta ... óbreytt *R om W* vgl. 9^{23-24}.
26^{18} ein *R om W*
27^{11} tog- *R om W*
27^{13-14} sem hann . tíđast *R om W*
27^{30} sem *R om W*
29^{10} í vísuorđi *R om W*
29^{12-13} eru skoth. ... hend. rett *R om W*
31^{13-15} í þeima ... hljóđfyll. *R om W*

(Homœoteleuta):

6^{3-5} vísuorði [með ... þriðja vísuorði *om W*] I' þessi *usw*
6^{10} dun [-hent eða skjálf- *om W*] hent *usw*
9^{15} í hinum fyrra vísuhelmingi *W aus:* í hinni fyrri [vísu þessum *om W*] vísuhelmingi *usw*
9^{22-24} hinni fyrri [ok er hin síðari svá dregin af hinni fyrri *om W*] þessi *usw*
14^{9-12} skjálfhendur [stuðlar ok er .. eigi skjálfhenda *om W*] '—' (str. 29)
18^{8-10} skothending [við þær hend. ... hendinga *om W*] Nú er *usw*
19^{17-18} til hendinga [ok fyrir því .... til hendingar *om W*] ok standa *usw*
22^{20}—23^{3} í II. ok IV. vísuorði [hendingar ... standa í II. ok IV. vísuorði *om W*] standa sem *usw*
24^{14-15} í vísuorði [þá er þat ... samstǫfur í vísuorði *om W*] en hendingar *usw*.

NB. die ganze Stelle in *W* (24^{13-15}) lautet: '— II. samstǫfur fylgia iij visv orð ok erv enn .vj. (?) i. visuorði enn hendingar *usw*.

Neben diesen Lücken und Fehlern bietet *W* einerseits ein paar schätzbare Ergänzungen von *UR*, andrerseits eine Anzahl Lesarten, die sich gegenüber dem einstimmigen Zeugnisse von *UR* zwar als Interpolationen, z. Th. jedoch zugleich als Emendationen des Archetypus herausstellen.

Der Ergänzungen sind drei: (10^{20}) 'siðr er fyrir sik' (*om UR*), (17^{33}): 'en flestir yrkja þat með léttum heitum (*om UR*), namentlich jedoch (17^{16-18}): 'her eru þrjár hendingar ... hverri hendingu' (*om UR*).

Diese letztangeführten Worte bilden den Comm. von str. 38, einer Strophe, die nicht allein in *UR* dieses Commentars samt der einleitenden Benennung entbehrt, sondern auch in jeder der drei Membranen eine eigenthümliche Stellung inne hat.

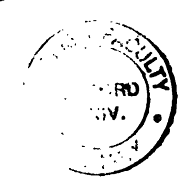
In *U* an dem nach Inhalt wie Form durchaus berechtigten Orte nach str. 37 (als þríhent III., s: Hátt. I, 51 und

54), wird sie an diesem von *RW* völlig übergangen und von *R* an das Ende des ganzen Háttatal (nach str. 102, s: SE I, 716 not. 1), von *W* zwischen str. 54 und 55 (*UR*) gesetzt.

Dass sowohl *R* als auch *W* die Strophe an ihrer richtigen Stelle wegliessen, rührt wohl daher, dass Beide in gleicher Weise befremdet durch das scheinbar achtsilbige Metrum mitten unter den sechssilbigen Dróttkvætt-Strophen (wie ja auch AM in str. 38 ein hrynhent vermuthete, s: SE I, 650 not. 1) der Meinung waren, dass sie an einem unrichtigen Orte stehe und von der Stelle, an welcher sie sie im Archetypus fanden, entfernt werden müsse.

Der Schreiber von *R*, verlegen um einen geeigneten Platz, setzt sie — um sie doch nicht verloren gehen zu lassen — an das Ende des Háttatal. Der Schreiber von *W* dagegen erblickt in dem eigenthümlichen Metrum von str. 38 einen der abnormen fornskálda-hættir und reiht sie diesen ein. Hierbei bewahrt er nicht allein den zu ihr gehörigen und durchaus zutreffenden Commentar mit seinem solennen Anfang: Hér eru *usw*, sondern um auch die dem háttr angewiesne Stelle zu begründen, überträgt er — allerdings fahrlässig genug und mehrfach verstümmelt (s: SE I, 668 not. 9) — das, was zum háttr der str. 35 über den Þorvaldr veili, einen Dichter des X. Jahrh., als Erfinder desselben bemerkt war, auf den háttr in str. 38, der denn auch hiernach — nicht in *W* selber, sondern in Rasks Skáldubrot, einer Abschrift von *W* — 'Vela háttr' genannt wird (s: SE ed. Rask s. 247 und AM I, 650 not. 1 und 666, not. 11).

Anm. Dass die Notiz über Veili in *UR* ihre richtige Stelle im Comm. zum háttr in str. 35 einnimt, ergiebt sich aus der Beziehung zwischen dem Namen dieses háttr: 'en forna skjálfhenda' und dem von Veile's Gedicht: 'kviða skjálfhenda', dessen Benennung überhaupt diese Anmerkung veranlasst haben mag.



Als Interpolationen des *W* bezeichnen wir zunächst im Comm. zu str. 46 (19^{27}) die Einfügung des überflüssigen til kveđandi zu dem verstellten settar, indem *W* liest: 'međ einum stǫfum settar til kveđandi í I. ok III. vís. sem. skoth. í drottkv. hætti';

ferner die unrichtige Kürzung des Comm. zu str. 49, der in *W* lautet: 'Her erv (*sic*) i hinv iiijđa visu orđi tekin af samstafa enn at ođrv sem drottkvætt;

sodann die irrige Änderung von (27^{22-23}): 'tvær samstǫfur ađalhendar' zu: '.II. hendingar ok samstǫfur i hverri'.

Nicht minder betrachten wir die vor str. 31 dem 'hér hefr annat kvæđi' (*RW om U*) von *W* beigefügten Worte: 'þat er ort um Skúla jarl ok heitir bragarbót' für eine aus str. 31 und ihrer Überschrift 'þetta heitir bragarbót' geschöpfte Interpolation. Der Commentar würde Skúle nicht jarl, wie ihn Snorre zwar mit Recht in dieser Strophe bezeichnet, sondern jedenfalls, wie es schon mindestens fünfzig Jahre früher in der mehrfach erwähnten Überschrift von *U* heist (SE II, 250 und 372), hertogi titulirt haben; andrerseits ist es undenkbar, dass diess Gedicht auf Skúle (str. 31—67), das Snorre doch augenscheinlich unmittelbar an das Gedicht auf König Hákon (str. 1—30) anschloss und formell (metr.) auf das innigste mit ihm verband (s. 72), je allein gestanden und als solches einen besondern Namen erhalten hätte.

Anm. Der Name bragarbót, den nach *W* das zweite Gedicht führen soll, ist in *R* der seines ersten háttr (str. 31), dem er hier gegen die sonst übliche Regel aus einfachem Versehen (wie auch bei str. 13) nach- statt vorgestellt ist; in *UW* fehlt die Benennung des háttr, bez. Ausfüllung des für ihn bestimmten Raumes, nur dass im Strophenregister von *U* (SE II, 371^{30}) der str. 31 der Name bragarháttr beigelegt ist — freilich eine Bezeichnung, die wegen ihrer Allgemeinheit (s: Glossar) für jedweden háttr passend, doch kaum einem besondern zukommen kann.

Eine Anzahl Änderungen, die der Schreiber von *W* an der Lesart des Archetypus vorgenommen, glauben wir als Emendationen derselben bezeichnen zu dürfen; es sind folgende:

1. (14^{8}): tvær samstǫfur eru *W* ein samstafa er *UR*

2. (15^{7-9}): Comm. zu str. 31; s: unten.

3. (17^{6}): í fyrsta vísuorði ok hverju (*lies:* í hverju vísuorði) *W* í fyrsta ok þriðja vísuorði *UR*

4. (18^{19}—19^{10}): Umstellung der Strophen 43 und 44 in *UR*; s: unten.

5. (24^{24-27}): hér eru ... sem í hrynhendu *R*; gewiss mit Recht beschränkt sich *W* auf die Worte: 'hér eru viij samstǫfur í vísuorði, en hendingar ok stafaskipti sem í hrynhendu' — ohne jedoch das ungehörige 'sem í hrynhendu' in das richtigere 'sem í dróttkvæðu' zu verändern.

6. (25^{7}): 'þetta er hrynhenda óbreytt' *R* — wenn schon im Archetypus und nicht etwa ein Zusatz des um einen andern Commentar verlegnen *R* — jedenfalls mit Recht von *W* getilgt.

7. (25^{18}): 'ok allmjúkt' *W* statt des 'ok verðr sumt eigi mjúkt' *R* scheint gleichfalls eine Emendation des *W* und verdient als das der Sache und dem Zusammenhange angemessenere jedenfalls den Vorzug, so lange wir nicht entscheiden können, welches die Lesart des Archetypus gewesen.

8. (30^{7}): 'í þessum hætti er haldin ein hending um alla vísu en sú *usw*' Comm. zu str. 80; s: unten.

Von diesen 8 Emendationen, die wir mit Ausnahme von nr. 2. 5 und 6 sämtlich in unsern Text aufnehmen zu müssen geglaubt, bedürfen nr. 2. 4 und 8 einer näheren Besprechung.

(2) Der Comm. zu den vier Strophen 29. 30. 31. 32 lautet in *URW* übereinstimmend bis auf *W* zu str. 31;

während nach *URW* in str. 29$^2/_4$ die vierte Silbe, in str. 30$^2/_4$ die dritte den háttr bestimmt und in str. 32$^2/_4$ riđhent (II) herscht, besteht in str. 31$^1/_3$ nach *UR* riđhent (I), dagegen nach *W* Bestimmung des háttr durch die zweite Silbe; der Comm. zu str. 31 lautet in *W*: 'Hér skiptir háttum í I. ok III. vísuorđi ok ræđr sú samstafa háttum er næst er hinni fyrstu'.

Diese Bestimmung des háttr durch vierte und dritte Silbe in str. 29$^2/_4$ und str. 30$^2/_4$ (*URW*), durch zweite Silbe in str. 31$^1/_3$ (*W*) bezieht sich, wie uns die Vergleichung dieser Strophen lehrt, auf diejenige Stelle im Verse, in welcher ein (grammatisches oder syntactisches) Compositum beginnt: str. 29$^2/_4$ u. $^6/_8$: útvistar, fémildum, margdýrar, fjǫlmennum, str. 30$^2/_4$ u. $^6/_8$: grœnna skjalda, Hrungnis ilja, margra landa, dólga fellir, str. 31$^1/_3$ und $^5/_7$: dynblakka, bifsœki, bláferla, saltunnu.

Da letzteres — ohne dass jedoch dessen weder *W* noch *UR* gedächten — auch in str. 32$^2/_4$ und $^6/_8$ geschieht: snarvinda, dynbrunnum, ilstafna, þrábarni, so bilden die str. 29. 30. 31. 32 vermöge dieser bestimmten Stellung des auf 4., 3., 2. Silbe beginnenden Compositum eine zusammengehörige Gruppe von vier Strophen, von denen die beiden ersten den Schluss des I. Gedichts, die beiden letzteren den Anfang des II. bilden, während diese selber (str. 31. 32) wiederum als Exemplificationen des riđhent (entweder (I.) in str. 31$^1/_3$ und $^5/_7$, oder (II.) in str. 32$^2/_4$ u. $^6/_8$) eine besondre Gruppe bilden, die sonach zwei Eigenthümlichkeiten und zwar beide an gleicher Stelle aufweist: riđhent und Beginn des Compositum auf zweiter Silbe, in str. 31 in $^1/_3$ ($^5/_7$), dagegen in str. 32 in $^2/_4$ ($^6/_8$).

'Riđhent' besteht darin, dass die beiden hendingar am Ende des Verses vereinigt sind d. h. dass die hluthending, wenn nicht unmittelbar (s: 19^{19} zu str. 45), so doch nur durch eine Silbe getrennt vor der viđrhending stehe (wie hier in str. $31^{1}/_{3}$ und $32^{2}/_{4}$, ebenso in str. $55^{2}/_{4}$ und $56^{2}/_{4}$, s: 22^{7} und 22^{14}).

Der Commentar (*UR*) — weit entfernt das durchaus Gleichartige von str. 31 und 32 zu erkennen oder doch, wie sich gebührte, als solches zu bezeichnen, erklärt das riđhent in str. 31 dadurch, dass im Gegensatz zu den möglichst getrennten studlar die hendingar nur durch eine Silbe getrennt seien, in str. 32 durch das allgemeine und ungenaue 'hendingar báđar samt nær enda', indem er die jedenfalls sehr überflüssige und auf str. 31 eben so gut anwendbare Bemerkung hinzufügt (15^{16}): 'ok lúkaz báđar í einn hljóđstaf *usw*'.

Die zweite Eigenthümlichkeit der str. 31 und 32 — der Beginn des Compositum auf zweiter Silbe — bleibt, wie bereits erwähnt, im Comm. zu str. 31 von *UR* wie im Comm. zu str. 32 von allen drei Membranen durchaus unbeachtet; indem sie *W* zu str. 31 anführt, geschweigt er doch wiederum völlig ihres riđhent.

Handelt és sich nun um die Herkunft dieses dem *W* eigenthümlichen, sachlich ja durchaus richtigen Comm. zu str. 31, so kann es kaum zweifelhaft erscheinen, dass er lediglich dem Schreiber von *W* angehöre, nicht aber dem durch die Einstimmigkeit von *UR* bezeugten Archetypus, in welchem die Worte (15^{7-8}): 'hér standaz *usw*', da sie unmittelbar an die vorausgehenden: 'Hér skiptir háttum í I. ok III. vísuorđi' sich anschliessen, einen eventuellen Ausfall der Worte des *W*: 'ok ræđr sú samstafa *usw*' als völlig unstatthaft erscheinen lassen.

Eingedenk der vorausgehenden Commentare zu str. 29 und 30 lässt der Schreiber von *W* den in ihrer Fassung ganz ähnlichen Eingangsworten des Comm. zu str. 31, in deren háttr er die, wie für str. 29 und 30, so auch für diese characteristische Stellung des Compositum bemerkt, die entsprechende Erklärung mit den gleichen Worten des Comm. zu str. 29 und 30: 'ok ræðr *usw*' folgen und, indem er hiermit den Comm. zu str. 31 für erledigt hält, lässt er die Worte des Archetypus: 'hér standaz *usw*' einfach fort.

Die Wiederkehr der betreffenden Eigenthümlichkeit in str. 32 hat *W* ebensowenig als das den str. 31 und 32 gemeinsame riðhent bemerkt, indem er im Comm. zu str. 32 mit *UR* übereinstimmt.

NB. Gegen meine frühere, alle vier hættir (nach *UR*) zusammenfassende und sonst wohl unanfechtbare Erklärung in Hátt. I, 50 spricht die durch sie bedingte Folge von str. 30. 29. 31. 32 statt der überlieferten: 29. 30. 31. 32.

(4) *W* hat dreimal eine Strophenversetzung vorgenommen: str. 38 (*U*) zwischen str. 54 und 55, str. 44 (*UR*) vor str. 43, str. 57 (*UR*) vor str. 56.

Dass diese Versetzung rücksichtlich der str. 38 und 57 eine irthümliche sei, haben wir bereits Hátt. I, 64 und 65 nachgewiesen; die Umstellung von str. 44 und 43, die wir ebendaselbst gleichfalls abwiesen, haben wir seitdem als eine durchaus richtige befunden und sie desshalb auch im obigen Texte vollzogen.

Während dieser Umstellung des *W* von Seiten des Inhalts beider Strophen nicht das mindeste entgegensteht, wird sie rücksichtlich der Form, bez. des sie erklärenden Commentars eben so gefordert, als die Stellung dieser Strophen und ihres Commentars im Archetypus (*UR*) als völlig unzulässig erscheint.

Der háttr, um den es sich handelt, ist alhenda, in zwei Unterarten bez. Strophen exemplificirt: full alhenda mit durchgängigem ađalhent der in jedem Verse alternirenden Reimpaare in str. 43, minni alhenda mit dem üblichen Wechsel von skoth. ($^1/_3$) und ađalh. ($^2/_4$) gleicher Reimpaare in str. 44 (s: Hátt. I, 51).

Ganz angemessen wird dieser neue háttr mit den üblichen Worten (18^{19}): 'nú er —' eingeleitet und bei seiner ersten Unterart, der full alh., seine Eigenthümlichkeit auseinandergesetzt (18^{24}): 'hér eru *usw*', während die zweite Unterart, die minni alh., mit den anknüpfenden, bez. fortsetzenden Worten (19^1): 'Enn er —' d. i. adhuc est —, accedit — eingeführt ist und in der sie begleitenden Anmerkung (19^{8-10}) auf jene Auseinandersetzung der full alh. Bezug genommen wird.

Die umgekehrte Ordnung (*UR*): 'Enn er — (minni alh.)', sodann 'Nú er — (full alh.)', ist durchaus unstatthaft und auch als solche vom Schreiber des *R* empfunden worden, welcher indem er die Worte: 'Enn er —' an das vorausgehende rétthent (str. 42) mit seinem durchgängigen ađalhent angeknüpft fand, die Benennung (19^1): 'ina minni alhendu' — eben wegen des 'Enn er' — in: 'ina minni ađalhendu' ändern zu müssen glaubte. (*U* liest richtig: alh.)

Nun sind allerdings die Worte (18^{19}): 'Nú er —' vor str. 43 und (19^{1-3}): 'Enn er —' vor str. 44 in *W* weggelassen: sie sind diess eben in Verbindung mit den Namen (alh. und minni alh.), die ja überall von *W* weggelassen und zunächst durch leere spatia ersetzt wurden, nur dass freilich *W* hierbei die dem 'Enn er *usw*' unmittelbar folgenden Worte (19^{1-3}): 'þar eru *usw*' übersah und gleichfalls wegliess; es folgt sonach in *W* den Versen des Klœingr bisk. unmittel-

bar — nur durch spatium getrennt — str. 44. In *U* fehlt zwar die Benennung für str. 43 (44 *U*), jedoch weder der Name von str. 44 (43 *U*) — s: oben s. 75 —, noch die Worte (19^{1-3}): 'þar eru *usw*'.

Die der str. 44 beigefügte Anm. (19^{8-10}): 'En minni — eigi rétt' ist übereinstimmend in *URW* überliefert [— ausser dass statt der Worte (19^{9}): 'ef henni er skotið í fulla alhendu' (*RW*) in *U* die unsyntactischen und mit dem, was folgt, ganz unverträglichen Worte stehen: ef ein er skothenda í fulla (!) alh.]

Der Text scheint verderbt. Nicht allein, dass (9^{10}): 'í vísuorði' unter allen Umständen die notwendige Ergänzung verlangt: 'í I. ok III. vísuorði', scheint der Zusammenhang aðalhendingar statt (19^{9}): skothendur zu fordern.

Behält man das handschriftliche skothendur, würde der Sinn sein: 'wenn minni alh. dermassen in full alh. eingemischt wird, dass in $^{1}/_{3}$ das eine Paar der (alternirenden) skothendur (sumar) oder beide Paare (allar) bleiben und nicht ebenfalls aðalhendingar werden, so ist diess falsch.' — Indessen diess gegen den nur theilweisen Übergang der minni alh. in full alh. gerichtete Verbot gilt der correcten Form der full alh., nicht der minni alh. und um diese handelt es sich doch in der ihr speciell gewidmeten Anmerkung. Man erwartet vielmehr: 'Es ist unrichtig, wenn hin minni alhenda in $^{1}/_{3}$ aðalhendingar aufweist'.

(5) Der Anfang des Commentars zum 1. háttr runhendr (str. 80) lautet in *R* und *W* verschieden.

R liest: þessi háttr er haldinn með einni hending í hverju vísuorði ok svá er sú runhending er skilr hendingar ok skiptir orðum *usw*

W liest: I þessum hætti er halldin æín hending vm alla visv en sv runh. er fyrir stendr hendingar i hverív visvorði skilr hendingar ok skiptir orðum *usw*

d. h. dieser háttr ist so beschaffen, dass

(nach *R*): 'nur ein Reimglied (nicht zwei, wie beim dróttkv.) in jeder Verszeile steht und eben darin besteht das Wesen der runhending (d. i. dieser Versart mit einzeiliger hending), dass sie die hendingar sondert (d. i. jede einer besondern Verszeile zuertheilt) und hierdurch die Verszeilen von einander trennt (d. i. als besondre Reihen erkennen lässt)'

(nach *W*): 'ein und dasselbe Reimglied durch die ganze Strophe geht, indess (d. h. trotz dieser Ausdehnung eines und desselben Reimes über alle Verse der Strophe) das Wesen der runhending d. i. der Versart mit dem einzeiligen Endreim, der statt (zweier) hendingar d. i. Reimglieder in jedem Verse steht, besteht eben darin, dass sie *usw* (s: oben)'

Der Unterschied von *R* und *W*, der zu Gunsten von *W* entscheidet, besteht darin, dass nur *W* durch sein 'hending um alla vísu' den hier verlangten und erwarteten Commentar zur 1. runhenda (d. i. rétt runh. in str. 80) darbietet (vgl. of hálfa vísu zur 2. runh. in str. 81), dagegen *R* durch sein 'með einni runhending í hverju vísuorði' die runhending im Allgemeinen charakterisirt und genau dasselbe sagt, was die zum runhent einleitenden Worte (30[1]): 'í sínu vísuorði hvár hending' bereits gesagt und was *W* — nur bestimmter — jedoch zur Begründung seiner Specialerklärung von str. 80 durch die Worte ausdrückt (30[8]): runhending er fyrir stendr hendingar í hverju vísuorði. — Das Wort 'einn' in dem 'einni

hending' des *R* und dem 'ein hending' des *W* hat sonach verschiedne Bedeutung, in *R*: unus, in *W*: idem.

Wenn aus der hiermit gegebnen Charakteristik von *URW* erhellt, dass eine jede dieser Membranen den Archetypus, auf den ihre gemeinsamen Fehler hinwiesen, in eigenthümlicher Weise wiedergiebt, ist ihnen andrerseits ausser jenen Fehlern auch das gemeinsam, dass sie alle drei in gleich unmittelbarer Weise auf den Archetypus zurückgehen. Die bei dem verschiednen Alter von *U* (c. 1300), *R* (XIV., Anf.), *W* (XIV., Mitte) sehr nahe liegende Frage, ob nicht eine der späteren Membranen aus einer früheren abgeschrieben sei, muss entschieden verneint werden, da *R* der mehr giebt als *U* (6^{15-19} und 16^{20}) eben so wenig aus *U* abgeschrieben sein kann, als *W* aus *R* oder *U*, da deren Lücken aus *W* ergänzt werden (10^{20} 17^{16-18} 17^{33}).

Angesichts der im Obigen dargestellten Beschaffenheit der handschriftlichen Überlieferung erschien als nächste Aufgabe für die Bearbeitung des Textes: Herstellung des Archetypus; sie wurde erreicht durch möglichste Wahrung des nicht-interpolirten *U*, dessen Fehler und Lücken aus *RW* ihre Berichtigung und Ergänzung erhielten soweit dieselben sich nicht als Interpolationen erwiesen; gegenüber der Einstimmigkeit von *UW* d. h. dem ältesten und dem jüngsten Zeugnisse ergaben sich in den meisten Fällen die Lesarten von *R* als willkürliche Änderungen und Mehrungen.

Indem aber der Archetypus selber sich nur als eine Abschrift und zwar als mehrfach fehlerhafte Abschrift einer älteren Vorlage ergiebt, zu der er in ähnlichem Verhältnisse

steht, als zu ihm selber *URW*, bestand die fernere Aufgabe in der Berichtigung auch seiner Fehler. Wir haben sonach den verstellten Sätzen die richtige Folge zu geben, die Lücken in cursiver Schrift zu ergänzen gesucht und die Einschiebsel durch eckige Klammern eingeschlossen (während die von anderswoher — meist aus *R*² — ergänzten háttanǫfn durch runde Klammern bezeichnet wurden).

Nichts weniger jedoch als dass wir hiermit die ursprüngliche Gestalt des Commentars erreicht zu haben glaubten.

Die Gestalt zu der wir gelangt ist eine solche, dass sie weit entfernt einen einheitlichen Charakter zu tragen, vielmehr nach mehr als einer Seite hin eine verschiedne Herkunft wahrnehmen lässt.

Wir glauben einerseits zwischen dem Vf. des Commentars und dem des Schematismus, andrerseits innerhalb jenes Commentars zwischen dem Vf. des Ganzen und dem einzelner Theile scheiden zu müssen.

Diejenigen Parthieen, welche bestimmt sind einmal den Commentar zum Háttatal mit dem Skáldskaparmál zu vereinigen und hiermit dem Corpus Eddicum einzuverleiben, bez. der Gylfag. und Skáldsk. als integrirenden Bestandtheil anzureihen, sodann in Folge dieser Einverleibung und in Übereinstimmung mit den genannten Theilen der SE mindestens das erste Drittel des Commentars in einen, obwohl höchst ungenauen und unvollständigen Schematismus zugleich unter Anwendung der dialogischen Form einzukleiden, endlich den grössten Theil der hættir mit Namen zu versehen — diese Parthieen, denen wir auch die leyfi (II — XII) und die oben (S. 54 ff.) besprochnen Interpolationen anreihen, scheiden sich meist so kenntlich vom Commentar aus, dass sie

hierdurch allein sich als später hinzugetretner Bestand erweisen.

Anm. Besonders deutlich scheint mir die eben besprochne Verschiedenheit der Herkunft in der zweifachen Einleitung vor str. 9 und der dieser beigefügten Erklärung des háttr hervorzutreten.

Beide Einleitungen sollen, die erstere (7^{14}—^{19}) die rhetorischen hættir (str. 9—27) überhaupt, die andre (7^{20}—^{21}) den ersten derselben, das XVImælt (str. 9) im Besondern, theils dem Schema einreihen, theils mit Zahl, bez. Namen versehen.

Indem die erstere die schematische Einreihung (vgl. 3^{7}: með máli ok hljóðum) durch die Frage vollzieht (7^{14}): hver setning —? beantwortet sie diese Frage — nicht etwa, wie man erwartet, durch Angabe des Verfahrens, in welchem das 'breyta háttum með máli einu' besteht, sondern — durch Motivirung der mit der zweiten Einleitung beginnenden Zählung und Benennung der hættir.

Statt sich nun mit der Angabe: 'at gefa nafn háttum ok greina svá tǫlu háttanna' zu begnügen, entnimmt sie der vorgefundnen Erklärung des háttr (7^{26}—^{28}) die für diese zwar ganz angemessnen, aber in jener Motivirung völlig überflüssigen Bestimmungen nicht allein der vísulengð und orðalengð, sondern auch der hendingar und stafaskipti; bei jenen verweist sie auf die gleich am Anfange (1^{9}—^{12}) aufgestellte Zählung und wiederholt dieselbe, während sie diese, die Reime, durch die Worte (7^{19}) 'ok sǫmu setning hendinganna' mit jener 2. und 3. Zahl in durchaus ungehörige Verbindung bringt.

NB. 7^{20} skipt með ýmsum orðtǫkum — nicht, wie es Svbj. Eg. wegen (7^{15}) nafn übersetzt: nominibus, sondern: sententiis (Sätzen) entspricht genau dem nur etwas allgemeineren: breytt með máli (einu) in 7^{14} und 7^{29}—^{30}.

Doch auch der Commentar selber, den wir nach Ausscheidung der Zuthaten jenes Interpolators gewinnen und der hiernach wesentlich in den jedem háttr beigefügten Erklärungen bestanden haben mag, die bald kürzer bald länger und hier und da von besondern Bemerkungen begleitet erscheinen — auch dieser Comm. trägt die Kennzeichen verschiedner Herkunft.

Gegenüber einer Reihe sehr schätzbarer Angaben und Urtheile, die nur aus gründlicher und genauer Sachkenntniss

hervorgegangen sein können und auf einen mit dem betreff. Gegenstande durchaus vertrauten und sich auch dessen recht wohl bewussten Vf. hinweisen, lässt doch das Ganze des Commentars in vielen Erklärungen der hættir, besonders in den spätern Theilen, einen Schriftsteller erkennen, der — z. B. im Vergleich mit dem verständigen und gelehrten Ólafr hvítaskáld (SE II, 62—189) — eine Persönlichkeit von sehr mässiger Begabung sein mochte und, wie wir diess mehrfach nachgewiesen zu haben glauben, nicht allein den Überblick seines Gegenstandes und jede wissenschaftliche Prägnanz in der Behandlung des Einzelnen, sondern auch die erforderliche Sachkenntniss gar sehr vermissen lässt.

Während wir dem erstbezeichneten Vf. den grössten Theil der oben (s. 37) ausgehobnen Bemerkungen zuertheilen (namentlich auch so markige Sätze wie 3^{3-5} über das dróttkvætt oder 5^{10-12} über die kenningar *usw*), betrachten wir den Commentar im Ganzen als des Letzteren Arbeit, der wir im Grunde nur einen sehr bedingten Werth zugestehen können.

Wie das kleine Werk entstanden und wer sein Vf., darüber vermögen wir nur Vermuthungen aufzustellen, die wir im nächsten Abschnitte darzulegen suchen.

III.

Nach dem, was wir (Hátt. I, 60) über die Beschaffenheit des Snorreschen Háttatal nachzuweisen gesucht, wird man in Verbindung mit dem Umstande (ebd. 19. 25—26), dass in beiden Überschriften von *U* nur des Gedichts, nicht auch des ihn begleitenden Commentars gedacht ist, die Möglichkeit, ja selbst die Wahrscheinlichkeit nicht beanstanden, dass Snorre seine

skaldische Unterweisung, so weit sie die Versarten (bragarhættir) betrifft, lediglich und allein durch das Gedicht ertheilt.

Nichts weniger jedoch, als dass hierdurch die andre Möglichkeit ausgeschlossen würde, dass Snorre es gleichwohl für angemessen erachtet, sein Gedicht noch mit einem besondern Commentar zu begleiten und dass dieser Commentar derselbe sei, den uns die Hdss. der SE in Verbindung mit Snorre's Gedicht überliefert.

In Ermangelung äusserer Zeugnisse, die diesen Commentar dem Snorre entweder zu- oder absprechen, sind wir lediglich auf diesen selber angewiesen, um aus ihm innere Kriterien für die Person seines Vfs. zu gewinnen.

Svbj. Egilsson, der sich wiederholt für Snorre als den Vf. des Comm. ausspricht,* erkennt ein dafür entscheidendes Argument in dem Verweise des anonymen Vorredners (zu den Tractaten in SE II) auf die IX. Licenz: og að Snorri — sagt er in seiner SE (Reykjav. 1848) 251 — einnig hafi gert útskýríngu háttatals, þar til sýnast auk annars þau orð benda, sem standa í formálanum (d. i. SE II, 8⁹): 'en vel má nýta, at hafa eptir þeim (fornskáldunum) heiti ok kenningar eigi lengra reknar en Snorri lofar'. Sýnist mèr þau orð benda til orða Snorra í háttatali (s: oben 7¹⁻³): Níunda *usw.*

Andre Argumente, auf die er durch sein 'auk annars' hindeutet, hat er nicht angeführt; das angeführte aber dürfte bei seiner Allgemeinheit kaum beweiskräftig genug erscheinen.

---

*) 'Clavim metricam et commentarium in eam scripsit Snorrius ante 1237 et post 1227' SE III, 117 (zu str. 27); 'Snorrius ... variationes metricas enumeravit et commentario illustravit' ebd. 118 (zu str. 30); 'ad quem locum (Hátt. str. 17⁶) annotat Snorrius: rauþvll *usw.*' Lex. poet. 674ᵃ (rǫðull).

Dr. G. Vigfússon (Sturl. I, prolegg. p. LXXXI, not. 2) erklärt sich gleichfalls für Snorre als den Vf. des Comm. 'That Snorri himself — lauten seine Worte — was the author of the Prose Commentary to the poem Hattatal is proven by a citation of Olaf Hvitaskald, as well as by words in the commentary itself' — leider ohne das Citat Olafs (SE II, 8⁹?), noch die betreff. Worte im Comm. selber näher zu bezeichnen.

Nach dem, was wir oben von der Beschaffenheit des Commentars zu erweisen gesucht, sehen wir uns ausser Stande ihn in der uns vorliegenden, selbst seiner Interpolationen entkleideten Gestalt einem Schriftsteller zuzuweisen, wie wir ihn uns unter dem Vf. von Gylfaginning und Heimskringla vorzustellen haben, dem auch von seinen literarischen Zeitgenossen hoch angesehenen und anerkannten Snorri Sturluson.

Wenn jedoch jene durch ihren Werth und ihren Gehalt innerhalb des Commentars so hervortretenden Bemerkungen uns ohnehin noch auf einen andern und zwar bei weitem bedeutenderen Vf. hinwiesen, so bieten sich uns zwei Argumente dar, ein negatives und ein positives, die in jenem Vf. eben nur Snorre und keinen andern vermuthen lassen.

Das negative finden wir in der durchgängigen Nichtnennung Snorre's im Commentare; ist es wohl denkbar, dass der Vf. des Comm. zu Háttatal — wäre er ein Anderer, als Snorre selber — des Dichters, dessen Werk er commentirt, nicht einmal namentlich gedacht hätte?

Als positives Argument möchten wir die Einleitung zum Commentar der refhvǫrf (str. 17) bezeichnen, die indem sie den Leser wegen der Schwierigkeit des háttr gewissermassen zur Nachsicht für dessen hier versuchte Exemplificirung auffordert, so deutlich für Identität von Dichter und Commentator zu sprechen scheint, dass wir dabei — wäre es auch nur um

der nicht ohne Humor beigefügten Schlussworte (9^{30-31}): ok mun hér þat sýnaz, at flest frumsmíð stendr til bóta — den Snorre selbst zu hören glauben. (Ein ähnliches Geständniss am Ende der Erklärung der sannkenningar, 4^{13}.)

Ergiebt sich aber aus diesen Argumenten unter allen Umständen eine Betheiligung, eine Mitarbeit Snorre's am Commentar, scheint eine solche am nächsten durch die Annahme zu erklären, dass Snorre einen Andern damit betraute sein Gedicht in der uns vorliegenden Form zu commentiren, indem er selber während dieser Arbeit oder nach Abschluss derselben dasjenige hinzufügte, was wir oben als eigenthümliche Zuthat des Snorre anerkennen zu müssen glaubten. Dass wir dem Namen Snorre's, der das ganze Werk angeregt und die letzte Hand daran gelegt, nirgends in ihm begegnen, kann hiernach nichts auffälliges haben.

Diese Annahme, die an sich in keiner Weise bedenklich erscheint, erhält eine nicht unwesentliche Stütze durch die bekanten Worte, die in AM 748 qu zwischen dem Ende von laf hvítaskálds málskrúðs-frœði und dem Anfange von Skáldskaparmál sich finden (SE II, 427—428): Her er lykt þeim lvt bokar ær Olafr þorðarson hæfir saman sett ok vpphefr skalldskaparmal ok kænningar æptir þvi sæm fyri fvndið var í kvæðvm hǫfvtskallda ok Snori hæfir siþan saman færa latit.

Auch hier wird auf die Arbeit eines Andern hingewiesen, den Snorre bei Herstellung des Skáldskaparmál, bez. bei der Sammlung der Belege aus den classischen Dichtern für die verschiednen kenningar benutzte. Es wird ein Mitarbeiter durch diess 'hefir látit saman fœra' in gleicher Weise bezeichnet, in der Snorre selber sich in der Vorrede zur Olafs saga helga auf einen solchen durch die Worte bezieht (OH. 1853 prol., 2^{8}): 'rita hefi ek látet frá upphafi ęfi konunga *usw*'

vgl. (Hkr. prol. Anfang): Á bók þessi lét ek rita frásagnir um hǫfðingja *usw* — und (Hkr OTr k. 87, 192[16] *Ung.*, *om* Fríssb.): 'þat vil ek nú næst rita láta' s: R. Keyser, Nordm. Vid. og Lit. 456 und P. A. Munch OH p. XLI, Anm. 1 und Norges Konge-Sagaer I (1859), XXVII. In jener Überschrift des AM 748 qu wird aber der Sinn der Mitarbeit in dem 'hefir látit' durch den Gegensatz mit dem unmittelbar vorausgehenden 'hefir saman sett', als dem Ausdrucke eigner und alleiniger Arbeit, nur noch schärfer hervorgehoben.

Die Grenzlinien zwischen Snorre's und des Mitarbeiters Antheil am Commentar zum Háttatal näher zu bestimmen, als durch Hervorhebung dessen, das seiner innern Beschaffenheit nach sich als Snorre's Eigenthum kenntlich macht, würde um so schwieriger sein, als die Gestalt, in der uns der Commentar überliefert worden, eine so wenig ursprüngliche ist.

IV.

Ob die im Háttatal exemplificirten hættir sämtlich überliefert oder z. Th. von Snorre selber erfunden, ob jenes Gedicht sonach generellen oder auch persönlichen Werth beanspruche, ob es in allen seinen hættir als literarhistorische Urkunde, als Canon für die bei den nordischen Dichtern üblichen Versformen oder aber in den event. erfundnen hættir nur als Zeugniss Snorrischer Kunst zu gelten habe — die Beantwortung dieser Frage lässt sich nur auf Grund der uns überlieferten norrœnen Dichtung gewinnen, deren hættir zu diesem Zwecke nach Zahl und Ausführung mit denen des Háttatal zu vergleichen sind.

Versuchen wir zunächst uns den Bestand der norrœnen Dichtung, soweit sie uns erhalten ist, in kurzen Umrissen zu vergegenwärtigen.

Was uns von altisländischen und altnorwegischen Erzeugnissen in gebundner Rede überliefert worden, ist strophisch und besteht in einstrophigen und in mehrstrophigen Gedichten; jene: die sogen. lausar vísur (lausa-, einstaka-vísur, stǫkur, kviđlingar), diese: die verschiednen kvæđi, kviđur, mál, ljóđ, -vísur, drápur, flokkar *usw.*

Dieser quantitative Unterschied der norrœnen Gedichte ist zugleich ein qualitativer, mehr zwar rücksichtlich ihres innern Charakters und Inhalts, als der äussern Form von Sprache und Metrum; denn in beiden Arten ist, soweit nicht ihr Alter einen Unterschied bedingt, die skaldische Diction wesentlich dieselbe, die Versart weit überwiegend das dróttkvætt.

I.

Die lausavísur sind integrirende Bestandtheile der Erzählung und erscheinen meist als Improvisationen derer die sie recitiren (þá kvađ hann vísu: —, þá varđ honum vísa á munni: —). Männer und Frauen, Alt und Jung improvisiren solche vísur und der Isländer jener Tage vermochte diess trotz kenningar und zweifachen Reims mit einer Leichtigkeit, dass der Angeredete sofort in gleicher Weise erwiederte. Sie sprechen eine Thatsache aus mit oder ohne Urtheil, die wichtig genug für Sprecher und Hörer ist, um den Eindruck des Gesagten durch die Form der gebundnen Rede zu sichern und zugleich zu vertiefen; ihr Inhalt — sofortigem Verständniss oft mit Absicht durch Dunkelheit des Ausdrucks verhüllt — ist nach Lage der Dinge immer ein mehr oder minder bedeutsamer.

Daneben, auf dasselbe monostrophische Maass beschränkt, finden sich viele kleine Gedichte, die nichts weniger als improvisirt und bisweilen sogar mit besondrer Kunst ausgearbeitet (desshalb auch: þar um orti hann vísu: —), sich jenen älteren, episch-lyrischen Epigrammen der griech. Anthologie vergleichen lassen; so die auf ein besondres Ereigniss, namentlich einen Kampf, auf den Tod eines hervorragenden Mannes odgl. gedichteten. Es sind eben 'Inschriften' dieser Begebenheiten, deren

Erinnerung bei Zeitgenossen und Nachkommen durch solch' eine vísa gewahrt werden soll.

Auch jene Strophen und Halbstrophen sind hier zu nennen, die bei einem bestimmten Anlass gedichtet und von der Menge beifällig aufgenommen als anonyme Kundgebungen der öffentlichen Meinung aufgeführt werden (þá var þetta kveđit, þá voru kveđnar vísur þessar —.)

Als lausavísur besondern Inhalts dürfen die erotischen mansǫngsvísur und die lästernden níđvísur gelten, wie auch die draug- und draum-vísur eine eigne Klasse bilden.

Alle diese kleinen Gedichte, mögen sie improvisirt sein oder nicht, haben den normalen Umfang einer Strophe; doch finden sich, wie viertel- und halbstrophige, so auch mehrstrophige, nur dass diese Mehrung durch eine 2., 3. Strophe gewöhnlich mit den Worten: ok enn kvađ hann vísu: — besonders bezeichnet wird. Die Versart der lausavísur ist fast durchgehends dróttkvætt, nur selten kviđu- oder ljóđaháttr, hrynhent, runhent (s: lausavísur).

II.

Die mehrstrophigen Gedichte sind vor Allem historische, die ihren Inhalt der Mythologie, der Heldensage, der Geschichte entnehmen: sei es nun dass, was das Gedicht berichtet, um seiner selbst willen oder, wie in den zahlreichen Encomien, wegen der darin Gefeierten berichtet wird.

Mythologische Gedichte sind zunächst die der Sæm E, ausser ihnen: Ragnars drápa, Haustlǫng, Þórsdrápa, Húsdrápa, Heimdalargaldr; auch Darrađarljóđ, Buslubœn u. ähnl. gehören hierher.

Gedichte der deutschen und nordischen Heldensage, soweit sie in Sæm E. gesammelt sind: die Vǫlsungakviđur, Helgakviđur, Vǫlundarkviđa, nur der nordischen: Grottasǫngr so wie die in mehreren der FAS z. Th. in Prosa umgesetzten, z. Th. in ursprünglicher Form erhaltnen, unter ihnen die Krákumál, Odds drápa, die Gedichte der Heiđrekssaga, der Hálfssaga, Ásmundarsaga, Gautrekssaga *usw. usw.* (auch die Metaphrasen und Nachdichtungen bei Saxo gramm. z. B. der alten Bjarkamál, der Ásmundarvísur [s: Anal. norr.[2] XXI ff.] u. a.)

Die weitaus meisten Gedichte, deren Inhalt der Geschichte und zwar vorwiegend der ihnen zeitgenössischen Geschichte angehört, sind jene Encomien (drápur und flokkar), die indem sie Lob und Preis des durch sie Gefeierten verkünden, diess durch Aufführung seiner Thaten und Erlebnisse oder vielmehr nur durch eine Bezugnahme auf dieselben thun, die in bilderreiche Umschreibungen eingekleidet sich jeder Schilderung und ausführlicheren Darstellung begiebt. Vor Allem gelten sie nordischen Königen und Fürsten, bei denen der Skalde durch das vor ihnen vorgetragene Gedicht Stellung bei Hofe und Geschenke gewinnen will, daneben jedoch auch andern hochgestellten Personen, die durch solche Encomien geehrt werden sollen; später erst wendet sich diese encomiastische Dichtung der Kirche zu, ihren Heiligen und ersten Würdenträgern.

Im Skáldatal (Catal. p. 169—176) sind c. 90 Fürsten und Grosse (800—1300) verzeichnet, die durch solche Encomien (lofkvæđi) gefeiert worden: dänische und schwedische (auch zwei englische Könige), namentlich norwegische, und unter ihnen einige Könige, die wie Ólafr helgi, Magnus góđi, Haraldr harđráđi, Sverrir, Hákon gamli von 7, 8, 10 ja 12 verschiednen Skalden besungen sind. Doch auch einzelne Isländer werden in solcher Weise ausgezeichnet: Bárđr Hallason (Isl I, 220), Bǫđvar Egilsson (Sonartorrek), Brandr Stađar-Kolbeinsson (Sturl II, 70 u. 75), Gellir Þorkelsson (Lxd. 334^{12}), Gunnlaugr ormstunga (Isl II, 267), Hjalti Þórđarson (Isl I, 197^{6}), Illugi svarti (Eb. $20^{1.\ 16}$), Ǫgmundr Vǫlusteinsson (Isl I, 146^{5}), Rafn Sveinbjarnarson (Bp I, 641), Þórálfr Skólmsson (Hkr 105^{11}), Þorgeir Hávarđsson (Grett. 64^{5}), Þorgils skarđi (Sturl II, 112^{26} 215^{29} $216^{3.}$), Þórir Skeggjason (Isl I, 231); zwei drápur waren 'allen' oder besonders heldenhaften Isländern gewidmet: die Íslendingadrápa des Eyvindr skáldaspillir und die des Haukr Valdísarson. Die Orkneyjarle Þorfinnr und Rǫgnvaldr gefeiert durch Arnór jarlaskáld (SE I, 462), der Jómsvíking Búi Vesetason durch Þorkell Gíslason (Búadrápa), der northumbrische Jarl Valþjófr durch Þorkell Skallason (Fsk 144 und Hkr IX, 100 624^{6} *U*). Auch Frauen sind der Gegenstand von drápur, z. B. die Gattin des norweg. Jarl Hákon galinn in

Snorre's Andvaka (Sturl I, 238[13]), abgesehen von Kg Harald's Snjófriđardrápa (Fms X, 208[1]) und der drápa des Óttar svarti auf die Königin Ástríđ (Fms V, 173. Flat.) und andern mansǫngsdrápur. — Encomien auf Heilige sind vor Allem die zahlreichen Maríukvæđi, unter ihnen das berühmteste: Lilja (Catal.); ausserdem auf St. Andreas (Sturl II, 307[21]), den Apost. Johannes (Post 511[35]), auf Apost. Petrus (AM 621 qu), St. Placidus [od. Eustachius] u. Agapitus (AM 673 B qu), auf Þorlákr, den isländ. National-Heiligen (Sturl I, 351[20]), auf St. Thomas (Bj. Hítd. 39[2]). Von Drapa's auf hohe Geistliche nennen wir die beiden Guđmundardrápur (Bp II) und die auf einen lycischen Bischof Nikolas (SE II, 208[12]).

Weit kleiner ist die Anzahl von Gedichten, die geschichtliche Vorgänge und Begebenheiten behandeln und dabei der encomiastischen Beziehung entweder völlig entbehren oder sie doch nur als äussere Veranlassung erscheinen lassen. Letzteres ist z. B. der Fall in einigen genealogischen Gedichten, in denen derjenige, der durch Aufführung seiner Ahnen gefeiert werden soll, vor dieser selbst ganz zurücktritt, um nur zu Anfang oder Ende genannt zu werden; so in den Hyndluljóđ (um Óttar Innstein), im Ynglingatal (um Rǫgnvald) und Háleygjatal (um Hákon jarl), im Oddmjór (?) und Noregskonungatal (um Jón Loptsson). Ähnliches geschieht in den mythologischen Gedichten: Haustlǫng ('um Þorleif spaka' Jón Sig.) und Húsdrápa (um Ólaf pá).

Geschichtliche Gedichte der ersten Art, die so wenig sie Encomien sind gleichwohl mit ihnen den Drapa-stil und die mehr nur andeutende, als eingehende Behandlung der in ihnen berichteten Begebenheiten gemein haben, sind folgende: Hafrsfjarđarkvæđi (872), s: Verz.; Máhlíđingavísur (981) s: Eb. 1864, s. 130; Hafgerđingadrápa? (982?), Catal.; Jómsvíkingadrápa (985), Cat. u. Verz.; Þormóđs Hrafnsmál (1010—1012) s: Eb. 1864, s. 130; Lundúnarborgar-flokkr (1016), Fms V, 227—229 (Flat.); Sighvats Nesjavísur (1015), Austrfarar- (1018—19) und Vestrfararvísur (1026—27) nebst Bersǫglisvísur (1038) s: Cat. u. Verz.; Nizárvísur (1026) s: Cat.; Haflidamál (1120) s: Cat.; um Flóabardaga (1244), Sturl II, 55; Þverárvísur (1255) Sturl II, 215; Snjólfs-

kvæði (1362), Annal. Flat.; Norðrsetudrápa (?); die beiden Gedichte Merlinússpá I. II. (s: Catal.) entnehmen ihren Inhalt den letzten Büchern der Hist. Britt. des Galfridus Monemutensis.

Der mehrstrophigen Gedichte, die keinen historischen Inhalt haben, sind nur wenige: es sind gnomische, didactische, geistliche u. a.

Gnomische Gedichte: die Hávamál und Sigrdrífumál in Sæm E; die Hugsvinnsmál (s: Catal.) sind eine Nachbildung der Catonischen Disticha im ljóðaháttr.

Didactische Gedichte: zunächst einige Lieder der Sæm E, die mythologisch eingerahmt sich als versus memoriales bezeichnen lassen: Vafþrúðnismál, Grímnismál, Alvíssmál, dazu (in SE) Alsvinnsmál (od. Kálfsvísur) und Þorgríms þula, namentlich die nafnaþulur, s: Verz.; didactische Zwecke verfolgen auch Getspeki Heiðreks kgs, Málsháttakvæði wie die beiden claves metricæ: Rǫgnvald's Háttalykill und Snorre's Háttatal, das Rúnakvæði; Rígsþula belehrt über die Entstehung der drei Stände.

Geistliche Gedichte: Hallfred's Uppreistardrápa (Fms II, 213[8]), Harmsól nebst Heilags anda vísur, Leiðarvísan und Líknarbraut (s: Catal. p. 29); in gewisser Beziehung auch Sólarljóð.

Ausser den genannten Gedichten lassen sich noch eine Anzahl solcher namhaft machen, die ihrem Inhalte nach nur bis auf wenige bekannt, sich weder den historischen noch gnomischen *usw* einreihen lassen: die Kǫllu- (und Selkǫllu- und Sǫðulkǫllu-)vísur, der Skaufhalabálkr, die Sorptrogsvísur, die Gnoðar- und die Kúgadrápa; das Lied des Hallmundr, die Grettisfœrsla, Kǫtludraumr, Sendibit u. v. a.; mehrere von ihnen scheinen scherzhaft-satirischen Inhalts gewesen zu sein. Von alten isl. Volksliedern handelt K. Maurer, Altnord. 216 (Anm. 50).

Die Namen der oben verzeichneten Gedichte sind nur z. Th. in der alten Literatur selbst überliefert (s: kvæðanǫfn); sehr viele von ihnen sind erst später gebildet worden, während so manches Gedicht, das wir wenn auch nur theilweise kennen, eines besondern Namens entbehrt und desshalb auch unter den obigen Gedichten nur ausnahmsweise erwähnt werden konnte.

III.

Die einstrophigen lausavísur — vorwiegend in den Íslendingasǫgur, weniger häufig in den FAS und Konungasǫgur —, so viele uns deren überliefert, sind es auch vollständig.

Um so weniger gilt diess von den mehrstrophigen Gedichten, deren nur sehr wenige von Anfang bis zu Ende erhalten worden. Diess theils in ihrem äussern Umfange begründet, theils in ihrer Benutzung. Zu kurz um den Inhalt eines besondern codex zu bilden — da die längsten das Maass von c. 100 achtzeiligen Strophen nicht überschreiten — konnten sie nur mit andern zu einer Sammlung vereinigt sich erhalten, ganz ebenso wie die kleineren sǫgur, die uns gleichfalls nur in Sammlungen überliefert sind. Dass neben der einzigen Sammlung von Gedichten, die wir in der sogen. Sæm E besitzen, noch andre Gedichtsammlungen angelegt wurden, ist im Hinblick auf SE und die Konungasǫgur wohl ausser allen Zweifel; doch weder die Spur einer solchen Sammlung noch eine Notiz darüber hat sich erhalten. Andrerseits mochte mindestens bei den historischen, insonderheit geschichtlichen Gedichten die Schätzung ihres Inhalts diejenige ihres formellen Werthes in dem Grade überwiegen, dass sobald sie einmal nach jener Seite vom Vf. der Saga als Beleg und Quelle seiner Erzählung verwerthet und eben nur die in dieser Beziehung brauchbaren Theile, bez. Strophen und Halbstrophen in der Saga ihren Platz gefunden, die übrigen der Vergessenheit anheim fielen. Auch anderwärts haben ja die 'epitomæ' den Untergang der epitomirten Werke zur Folge.

Wenn sich nichts desto weniger eine obwohl nur kleine Anzahl von Gedichten nachweisen lässt, die in aller Vollständigkeit von Anfang bis zu Ende aufgezeichnet und als zusammenhängende Ganze überliefert worden, hat man diess in den meisten Fällen nur dem Zufalle zu verdanken, bez. leeren Pergamentblättern, die man nicht unbenutzt lassen wollte und, wie mit kleinen Prosastücken (z. B. im cod. Ups. der SE, s: SE II, 301, not. 2 od. in der Flat. I, 17—29), so auch mit Gedichten beschrieb. Solchen Blattfüllungen verdankt man Jómsvíkinga drápa und Málsháttakvæði am Ende des Reg. der SE, Rígsþula im *W* der

SE, **Íslendingadrápa** des Haukr Valdísarson im cod. AM 748 qu (SE), **Geisli**, **Olafsríma**, **Hyndluljóð** in der Flateyjarbók, **Rekstefja**, 'Hallfreds' **Olafsdrápa**, **Lilja**, **Geisli** in der Bergsbók; die betreff. Gedichte sonach meist nur in einmaliger Überlieferung. — Ausserdem finden sich einige Gedichte, die in einer Saga nur genannt oder nur strophenweise benutzt waren, spätern Abschriften dieser Saga vollständig ein- oder auch angefügt; das erstere ein paarmal in Folge des vom Vf. der Saga citirten Anfangs eines Gedichts, der ihm — wie in andern Fällen das stef — zur Bezeichnung des anzuführenden Gedichts für den zeitgenössischen Leser zu genügen schien, den spätern Abschreiber jedoch zu vollständiger Mittheilung veranlasste, ohne das nunmehr sinnlos gewordne 'ok er þetta upphaf' zu verändern (s: upphaf).

Die uns 'vollständig und zusammenhängend' überlieferten Gedichte — abgesehen von den in 'Sæm E' (membr. u. chart.) gesammelten — sind folgende:

Bergbúa-kvæði (12 Str.) Draumavitr. s. 124—128
Darraðarljóð ($10^1/_2$ Str.) Nj. k. 157
Geisli (71 Str. Bergsb., 68 Str. Flat.)
Getspeki Heiðreks kgs (37 Str. *in* Hauksb., 30 Str. *in* Reg.)
Grottasǫngr (23 Str.) SE I, 378—390 (Reg.)
Guðmundardrápa, (I.) *des* bróðir Arngrímr (60 Str.) Bp II, 187 ff.
Guðmundardrápa, (II.) *des* Árni Jónsson (80 Str.) Bp. II, 202—220
Hákonarmál (21 Str.) Hkr. IV, 32
Harmsól (65 Str.) in AM 757 qu.
Háttatal (102 Str.) SE I, 594—716
Hervararkviða (30 Str.) Herv. s. k. 4 (Hauksb.)
Hǫfuðlausn Egils Skall. (21 Str.) Eg. k. 63
Hrókskviða (27 Str.) Hálfs s. k. 16.
Hugsvinnsmál (139 Str.) AM 624 qu.
Hyndluljóð (49 Str) Flat. I.
Krákumál (29 Str.) Reg. 1824[b]
Leiðarvísan (45 Str.) AM 757 qu.
Líknarbraut (52 Str.) AM 757 qu.
Lilja (100 Str.) Bergsbók
Lundúnaborgarflokkr (10 Str.) Fms V, 227—229 (Flat.)
Merlinússpá I. (68 Str.) Breta ss. k. 28 (Hauksb.)
Merlinússpá II. (103 Str.) Breta ss. k. 29 (Hauksb.)
Noregskonungatal (83 Str.) Flat.
Ǫrvarodds-æfidrápa (71 Str.) AM 471 B qu.
Ólafs ríma (65 Str.) Flat.
Rekstefja (35 Str.) Bergsb.
Rúnakvæði (16 Verspaare) *s:* Verz.
Selkolluvísur (21 Str.) Bp II, 82
Skaufhalabálkr (38 Str.) *s:* Verz.
Sonartorrek (24 Str.) Eg. k. 81 (AM 607 qu?)
Vísur um viðrtal þeira Þóris erkibps. ok Guðmundar bps (17 Str.) Bp II, 99—103
Vǫluspá (59 Str.) Hauksb.

Mehrere Gedichte sind zwar zusammenhängend, aber nicht vollständig überliefert worden, gleichviel ob diese Unvollständigkeit vom ersten Schreiber, oder durch spätere Verstümmelung der Hds. verschuldet worden:

Arinbjarnardrápa *d. i:* 'kvæđi um Arinbjǫrn' (Str. 1—25...) Eg. k. 81.
Ásbjarnarvísur (8 Str. drkv *u.* 1 Str. kviđ.) Flat.
Buslubœn (7 Str. *u.* 1 Str.) Fas III, 202—205 (206)
Eiríksmál (8 Str.) Fsk.
Hafrsfjarđarkvæđi (Str. 1—5 ...) Fsk.
Hallmundarkviđa (5 Str.) Grett. 144—145.
Haraldsmál (14½ Str. 1—6, 4½, 2, 2) Fsk.
Háttalykill Rǫgnvalds (Str. 1—41...) *s:* Cat.
Haustlǫng (7 Str. *u.* 13 Str.) SE I, 278 ff. *u.* 306 ff.
Heilags anda vísur (16½ Str. *ohne Anf. u. Ende*) AM 757 qu.
Hjálmars kvæđi (8 Str.) Herv. k. 5.
Íslendingadrápa Hauks (Str. 1—27[2]...) AM 748 qu.
Jómsvíkingadrápa (Str. 1—40...) SE reg.
Málsháttakvæđi (Str. 1—30[2]...) SE reg.
Ólafs drápa Tryggv. (Str. 1—16 *und* 10½ Str.) Bergsb.
Placidús drápa (59 Str. *ohne Anf. u. Ende*) AM 673 B qu.
Ragnarsdrápa (4½ *und* 4½ Str.) SE I, 370 ff. *u.* 436 ff.
Rígsþula (Str. 1—49 ...) SE Worm.
Snjólfskvæđi (6 Str. *vom Ende*) Annal. (Flat.)
Þórsdrápa (19 Str.) SE I, 290 ff.
Vikarsbálkr (5 *und* 3 Str.) Gautr. k. 7.
Ynglingatal (27 *bez.* 45 Str., *ohne Anf. u. Ende*) Hkr I.

Von einigen Gedichten endlich sind eine mehr oder minder grosse Anzahl Strophen erhalten, indess diese weder alle noch zusammenhängend, sondern an verschiednen Stellen zerstreut; so Háleygjatal (9½ str.), Glymdrápa (7½ str.), Búadrápa (9½ str.), Vellekla (23½ str.), Hrynhenda (15 str.), Eiríks drápa kgs (c. 30 str.) u. a.; Hallfreds Gedichte gesammelt in Fornsǫgur (1860) s. 205—210, Sturla Þórđarsons in Safn I, 596—625, Sighvats Austr- und Vestrfaravísur, Nesjavísur, Bersǫglisvísur, Knútsdr. u. a. (s: Verz.)

Abgesehen von den oben verzeichneten Gedichten ist uns der weitaus überwiegende Theil der mehrstrophigen Gedichte nur fragmentarisch durch SE (Skáldsk. und Málskr. III. IV.) und die sǫgur übermittelt: hier wie dort zumeist in einzelnen Strophen oder Halbstrophen, die dem Gesagten als Beleg dienen sollen: in SE lediglich der Form wegen, in den sǫgur wegen ihres Inhalts — meist eingeführt durch ein svá kvađ od. svá segir od. þess getr

— mit oder ohne Angabe des betreff. Gedichts. Indem in den Konungasǫgur fast ausschliesslich Encomien, dagegen in den FAS vorzugsweise sǫguljóð in der angegebnen Weise verwendet werden, macht sich doch dabei ein Unterschied geltend: die aus den Encomien angeführten Strophen enthalten nur Thatsachen und dienen lediglich zur Bewahrheitung des Erzählten; sie stehen ausserhalb der Erzählung und können unbeschadet derselben auch fehlen; die ausgehobnen Strophen der sǫguljóð dagegen, auf deren Metaphrasirung bisweilen die saga ganz oder theilweise beruht, sind vorwiegend die in ihnen enthaltnen (monolog. oder dialog.) 'Redestrophen' und bilden — gleich den lausavísur — integrirende Bestandtheile der Erzählung, der sie durch ihre oratio directa nicht sowohl zur Bewahrheitung, als zu rhetorischem Schmucke dienen sollen; selten nur, dass erzählende Strophen diesen sǫguljóð entnommen sind. (Unter den c. 360 Str. der FAS nur 10 berichtende.)

Nach diesem kurzen Überblick der uns überlieferten norrœnen Dichtung wenden wir uns zu einer Bestimmung des Verhältnisses, in welchem die in ihr angewandten hættir zu denen des Háttatal stehen.

Wenn wir dabei von der Voraussetzung ausgehen, dass die letzteren in der ersteren nicht nur überhaupt, sondern auch in der Weise angewendet worden, einmal dass die Behandlung des betreff. háttr im Einzelnen dieselbe war, die wir aus Snorre's Exemplification kennen lernen, sodann dass ganze Gedichte in dem einen oder andern der gewählten hættir ausgeführt worden, so berechtigt uns dazu zwar nicht das Háttatal selber, dessen Lehre sich nur auf Darstellung der hættir, nicht aber zugleich auf deren Anwendung erstreckt, wohl aber sein Commentar, der diess an nachfolgenden Stellen direct oder indirect thut.

1. Die II. III. IV. Licenz (6^8 ff.) gestattet theilweise Anwendung der álǫg, des detthent, dunhent, skjálfhent, aðal-

hent ($^{1}/_{8}$), samhent, liđhent oder sonst eines háttr, so fern er nur nicht die metrische Form beeinträchtigt — offenbar im Hinblick auf vollständige und ausschliessliche Anwendung dieser hættir.

2. Ausdrücklich wird das 'volle alhent' (str. 43) als die schmuckste Versart bezeichnet, in welcher Gedichte verfasst wurden (18^{24-25}) und bei der 'kleinen alhenda' (str. 44) ist es ein Fehler, wenn sie nicht die ganze Strophe hindurch beobachtet wird (19^{8-10}).

3. Bei den stúfar (str. 49 — 51) soll geschieden werden zwischen stýft, tvístýft, alstýft, aber nicht — wie diess wohl früher geschehen — die eine Halbstrophe stýft, die andre tvístýft gedichtet werden (20 — 21).

4. Bei den fornskálda-hættir (str. 54 — 58) wird einmal zwischen ihrer Anwendung in mehrstrophigen und in einstrophigen Gedichten geschieden (21^{21-22}), sodann der Gebrauch verschiedner hættir in derselben Strophe geradezu als 'háttafǫll' bezeichnet, die man meiden müsse (23^{4-6}).

5. Am Schluss der dróttkvæđir hættir (26^{1-4}) bezeichnet der Comm. sie alle als wohl geeignet, um in ihnen Gedichte zu verfassen.

6. Von den smæri hættir endlich (str. 68—79) bemerkt er, dass sie einst vielfach in Encomien angewendet worden (26^{7-8}).

Und so finden wir denn auch in den norrœnen Gedichten die vier Hauptgattungen des (I.) dróttkvætt, (II.) der smæri hættir, (III.) des runhent, (IV.) des fornyrđalag — eine jede in mehr oder minder zahlreichen Beispielen angewendet; rücksichtlich ihrer Arten und Unterarten jedoch (I: 59, II: 12, III: 15, IV: 8) zeigt sich ein grosses Missverhältniss in der Zahl der angewandten hættir (s: Beispiele).

Während das dróttkvætt und zwar in seiner normalen Form (str. 1) die in der ganzen norrœnen Dichtung weitaus üblichste Versart ist, finden wir von seinen 59 variirten Formen (str. 9—67) nur einige wenigę verwendet, theils Strophen-weise — sei es in mehrstrophigen oder einstrophigen Gedichten —, theils Vers- bez. Licenzen-weise (s: Beispiele). Ähnliches — natürlich nur noch in weit geringerem Umfange — gilt von den smæri hættir, vom runhent und vom fornyrđalag, sofern es sich bei letztgenannter Versart nur um die skaldische, silbenzählende Form handelt, nicht aber um die auf Hebungen beruhende der älteren mehr volksthümlichen Dichtung (s: Beispiele).

Diess Missverhältniss befremdet um so mehr, je grösser nicht nur die Zahl der überlieferten Strophen und Halbstrophen, sondern auch der verschiednen Gedichte ist, denen diese Strophen entnommen sind und gleichwohl das Maass einer einzigen Strophe, ja in den meisten Fällen nur der Halbstrophe, zur Erkenntniss des in ihr angewendeten háttr durchaus genügt (wie ja der Comm. fast jede Versart nur nach $^1/_8$ oder $^2/_4$, nicht auch nach $^5/_7$ oder $^6/_8$ zu charakterisiren hat).

Wir stehen hier vor der Alternative: entweder es sind alle Zeugnisse für die Anwendung der nur aus Háttatal bekannten hættir verloren gegangen oder aber die für uns unbezeugten hættir des Háttatal sind mindestens z. Th. Erfindungen von Snorre's eigner Hand.

Dem gegenüber möchte Folgendes zur Erwägung kommen:

1. Indem wir einen Theil der in der norrœnen Dichtung unbezeugten hættir des Háttatal auch in Rǫgnvald's um 50, 60 Jahre älteren Háttalykill finden, ergeben sich dieselben als dem Snorre überlieferte und nicht von ihm erfundne. Es sind folgende: Rǫgnv. (SE Rv. 1848, 239—248) Str. 4 =

Snorre Str. 65, 6=36, 9=37, 10=71, 14=59—61, 18=29, 20=22, 28=21, 30=14, 31=50, 35=78, 36=30, 40=27.

2. Angenommen dass die hættir des Háttatal (Str. 1 und 9—102) sämtlich überliefert und angewendet seien, ist jedenfalls rücksichtlich des Maasses ihrer Anwendung zu unterscheiden: es ist undenkbar dass diese bei gewissen hættir ihrer ganzen Natur nach sich über alle Strophen eines mehrstrophigen Gedichts erstreckt habe, während sie für einstrophige Gedichte nicht nur an sich statthaft war (vgl. Comm. 21^{22}: en sumir finnaz í lausum vísum und SE II, 212^{28}), sondern auch durch einige wenige Beispiele bezeugt ist, wie die vísa dunhend in Gunnl. k. 13 (Isl II, 271—272), die am Ende der SE Rv. (1848) s. 248, die eigenthümlichen Versarten in Gísl. $45^{6}/_{13}$, Harð. s. k. 37 (Isl II, 108) u. a. Wenn sich derartiger Zeugnisse so äusserst wenige erhielten, erklärt sich diess durch den Mangel an Ort und Gelegenheit sie aufzuzeichnen: wie aller übrigen lausavísur war auch ihre Erhaltung durch eine sie schützende Prosa bedingt.

3. Eine Vergleichung der im skjálfhent, hrynhent, toglag, [runhent] und (skald.)fornyrðalag gedichteten Strophen mit den betreff. hættir des Háttatal lässt alsbald erkennen, dass von einer so strengen Unterscheidung, wie sie von Snorre in den Unterarten der genannten hættir durchgeführt worden, in jenen Strophen nicht entfernt die Rede ist. Halldór's Rekstefja vereinigt beide Arten des skjálfhent (str. 28 und 35), Arnór's Hrunhenda alle drei des hrynhent (str. 62. 63. 64), ebenso die Fragmente des toglag und (skald.) fornyrðalag fast alle die in str. 68 ff. und in str. 96 ff. dargestellten Modificationen dieser hættir. Angesichts dieser Thatsache, bez. Vermischung der betreff. hættir, die um so erklärlicher, als die Verschiedenheit

— ohne den wesentlichen Charakter der Versart aufzuheben ('spilla') — lediglich in der etwas veränderten Stellung von Stab- oder Silbenreim beruht, liegt es nahe sie als willkührliche Modificationen Snorre's zu betrachten, denen er durch regelmässige Wiederholung der kleinen Verschiedenheit an bestimmter Stelle nur das Aussehen eines selbständigen háttr verliehen habe. Dass indess diese Modificationen oder nur scheinbaren hættir als wirkliche hættir zu gelten haben und eine neben den übrigen hættir des Háttatal gleich berechtigte Stellung einnehmen, ergiebt sich aus den, mindestens einigen derselben im Commentar und anderwärts zuertheilten besondern Benennungen: str. 63 (hrynhent): trǫlls háttr 24[19], str. 70 (togl.): hagmælt 27[1], str. 97 (fornyrð.): Bálkarlag 34[13] (auch Rǫgnv. str. 19 und SE II, 104[23]).

Ob allerdings die 5 Triaden, bez. 3 Pentaden des runhent von Snorre nicht theilweise durch eigne Erfindung ergänzt seien, ob namentlich die Formen der full runh. und der minni runh., für die uns nicht ein Beispiel aufzufinden gelang, nur von Snorre herrühren mögen — sei es der Symmetrie zu Liebe, die zugleich die betreff. Eigenthümlichkeit mehr hervorhob und eindringlicher veranschaulichte, oder aus einer gewissen lascivia versificandi, die dem Dichter das Bewusstsein metrischen Könnens einflösste — diess bleibe dahingestellt.

ABWEICHUNGEN

OBIGEN TEXTES DES COMMENTARS ZU SN'S HATTATAL

VON

SE AM I, 594—716.

1^{1-2} Háttatal Snorra Sturlusonar] Háttatal er Šnorri Sturluson orti um Hákon konung ok Skúla hertoga *AM* (*U*)

1^{3} I.] FYRSTA KVÆDI. *AM* (*Rask*)

1^{4} skáldskaparins *U* skáldskapar *AM* (*RWch*)

1^{4} þrennir *U* þrent *AM* (*RWch*)

1^{5} tvenn *UWch* tvent *AM* (*R*)

1^{13-14} málsgr. ok hljóđsgr. *U* málsgr. ok hljóđsgr. Hvat er málsgrein? *AM* (*RWch*)

1^{15} gerir *U* greinir *AM* (*RWch*)

1^{15} hljóđsgrein er] hljóđgrein er *AM* (*RWch*) hljóđgreinir *U*

2^{2} und 2^{6} samstǫfur *U* (samstǫfr *Wch*) samstǫfun *AM* (*R*)

2^{3} enn (jnn *Wch*) *UWch* enn enn *AM* (*R*)

2^{7} í fjórđungi *U* í fjórđungi vísu *AM* (*RWch*)

2^{8} 2. þá (þó?) *U Wch om AM* (*R*)

2^{10} málfyllingum þeim] máls fyllingum þeim *U* í málfylling þeirri *AM* (*RWch*)

2^{11} ok í á af of] oc io af of *U* í o of af *AM* (*RWch*)

2^{11} í á] K. Gíslason *in* Aarb. 1868, 354 io *U* í o *AM* (*RWch*)

2^{19} þá *U* þat *AM* (*RWch*)

2^{25} stafir (*vgl:* 2^{21}) *om AM* (*URWch*)

2^{30} *und* 3^{1} ok *U om AM* (*RWch*)

3^{4} svá *UWch om AM* (*R*)

3^{10} [eđa styđja eđa reka] *ohne Klammern AM s: oben s.* 54

3^{18} skulu *U om AM* (*RWch*)

3^{19} þrennu móti *U* þrennum háttum *AM* (*RWch*)

3^{21} orrostuna *U* orrostu *AM* (*RWch*)

4^{1} orđit *UWch* orđin *AM* (*R*)

4^{2} 1. at *U* svá at *AM* (*RWch*)

4^{14-15} [Sannkenn. . . . tvíriđ.] *ohne Klammern AM s: oben s.* 54—55

4^{24} sannkenningu *UWch* sannkenning *AM* (*R*)

5^{1} þar *W* þat *AM* (*UR*)

5^{1} náttúra ormsins] natura hans ormsins *U* orms nattura *W* ormsins náttúru *AM* (*R*)

5^{2} því er svá *UW* hér er svá sett nýgjörving *AM* (*R*)

5^{2} ok *UW* at þar er hann *AM* (*R*)

5^{3} eru nýg. *UW* þykkja nýg. *AM* (*R*)

5^{4} at *UW* ef *AM* (*R*)

5^{4} vísu *W* vísuna *U* vísulengđ *AM* (*R*)

5^{9} er*u*] er' *AM* er (*URW*)

5^{11} fylla ok fegra *UW* fegra ok fylla *AM* (*R*)

5^{21} hér *UW* í þessi vísu *AM* (*R*)

5^{22} dróttkv. háttr *UW* þessi háttr dróttkv. *AM* (*R*)

6^{2} enu *U* hinu *W* í *AM* (*R*)

6^{6} orđit *UW* orđin *AM* (*R*)

6^{8}—7^{11} [þat ... klauf.] *ohne Klammern AM s: oben s.* 45

6^{21} sétta *UW* sétta leyfi er þat *AM* (*R*)

6^{23} sjaunda *UW* þat er it sjaunda *AM* (*R*)

6^{24-27} ok svá ... sá eđa sjá *nach* 7^{4} drag eđa stuđill *AM* (*URW*) *s: oben s.* 50

6^{25} kendr *UW* kennt nafn hans *AM* (*R*)

6^{26} at] þó at *UW* þótt *AM* (*R*)

6^{28} 7^{1} 7^{4} átta —, nínnda —, tíunda *UW* á. er þat —, n. er þat —, t. er þat — *AM* (*R*)

7^{4} ef *UW* at *AM* (*R*)

7^{5} er eđa (eđ *AM R* e *W*) en (enn *W*) eđa (*om W*) at *U*

7^{6} vísuorđi] vísuhelmingi *AM* (*URW*) *s: oben s.* 53

7^{12-13} [Hvat ... verđr] *ohne Klammern AM s: oben s.* 53—54

7^{20} ýmsum *UW* ýmissum *AM* (*R*)

7^{21} sextánmælt *UW* sextánmæltr *AM* (*R*)

8^{6} (fjórđungalok) *U* (*SE* II, 370^{12}) *om AM* (*RW*)

8^{13} Háttatali] hátta tali *AM*

8^{13} [þetta er stælt kallat] *ohne Klammern AM* (*R*)

8^{23} (hjástælt) *R*² *om AM* (*URW*)

8^{29} hit *UW om AM* (*R*)

8^{30} samstǫfu *UW* samstǫfun *AM* (*R*)

9^{1} langlokur *AM* (*R*²) *om UW*

9^{8} tiltekit *AM* (*R*²) *om UW* afleiđing? *s: oben s.* 65

9^{14} er kallat *U* er kǫllud *AM* (*R*) heitir *W*

9^{14-15} [er síđast ... vísu] *ohne Klammern AM* (*URW*) *s: oben s.* 56

9^{27} vera *UW om AM* (*R*)

9^{28} eru *UW* er *AM* (*R*)

9^{30} at *UW* er *AM* (*R*)

9^{31} sýnaz *AM* (*UWR*) sannaz?

10^{5} síks glóðar *UW* síks ok glóðar verr sækir *AM* (*R*)

10^{8} slétt, skarð —] slétt skarð hafi jarðar *AM* (*URW*)

10^{11} ljóst mælt *W* ljóst refhvǫrf *U* ljóst refhvörfmælt *AM* (*R*)

10^{12-13} svá er hit fjórða *UW* *om* *AM* (*R*)

10^{13} eru *UW* er *AM* (*R*)

10^{20} siðr er fyrir sik *W* *om* *AM* (*UR*) *s: oben s.* 68

10^{23} mǫnnum *UW* manni *AM* (*R*)

10^{29} eru *UW* er *AM* (*R*)

10^{29} þat er *UW* er *AM* (*R*)

11^{1-2} rǫðuls meiðum (*om* frǫmum) *W* rǫðuls frǫmum meiðum *AM* (*UR*)

11^{4} ǫðru hverju] ǫðru *AM* (*UR*) hverju *W*

11^{5} því *U* fyrir því *AM* (*R*) (ok . . . mestu *om* *W*)

11^{10} ǫðru vísuorði *UW* ǫðru hverju orði *AM* (*R*)

11^{10-11} heldr slitnar dul vitni *W* h. ok sl. d. v. *U* h. ok sl. ok d. ok v. *AM* (*R*)

11^{19} skelfr *AM* (*Rask*) *om* *URW*

11^{19-20} at varða *UW* varða *AM* (*R*)

11^{29} *vor* Hér er eitt ...: þessi eru at kalli en mestu refhvǫrf (*om* *UW*) *AM* (*R*); *vgl:* 12^{1}

11^{30} í *UW* or *AM* (*R*)

12^{1} þó *U* *om* *AM* (*RW*)

12^{3} *nach* nú hefjaz en minni refhvǫrf (*om* *UW*): Hér eru ein refhvǫrf í vísuorði (*om* *UW*) *AM* (*R*) *vgl:* 12^{8}

12^{8} hér eru ein refhvǫrf *W* her er eitt refhvorf *U* hér er eitt refhvarf *AM* (*R*)

12^{8} ofljóst *UW* ofljós *AM* (*R*)

12^{14} ein *om* *AM* (*URW*)

12^{20} ein *U* enn *W* *om* *AM* (*R*)

12^{27} ok hinu fjórða vísuorði] vísuorði (orði *W*) ok hinu fjórða *UW* ok fjórða *R* orði ok fjórða *AM*

12^{28} hvert ǫðru] hvart ǫðru *U* *om* *AM* (*RW*)

12^{29} í *AM* *om* *URW*

13^{1}—14^{17}] *in* *AM* (*URW*) *folgen nach* 12^{29} (. . tíð): 13^{26} — 14^{2} (þessir . . . svá sem hér er), 13^{1-17} (dunhenda ... gengi), 13^{21-25} (þetta... lítils), 13^{18-20} (hér ... mál), 14^{13-17} (þessi ... tekit), 14^{2-12} (tvískelft . . . skjálfhenda) *s: oben s.* 51—52.

13^{1} þetta er dunhenda] dunhenda *AM* (*R*[2]) *om* *UW*

13^{18} orðskviðah. *Rask SEg*] orðskviðuh. *AM* (*R*) orþz qviþo h. *U* (*SE* II, 371^{7})

13^{18-20} her hefr ... mál *nach* Str. 27 *AM* (*URW*) *s: oben s.* 52

14^{2} svá sem hér er tvískelft] þetta er tvískelft *AM* (*R*) *om* *UW*

14^{8} tvær samstǫfur eru *W* ein samstafa er *AM* (*UR*) *s: oben s.* 71

14^{13} háttr ritaðr þeira er breyttr (breyttir?) sé *U* h. er rit. sé þ. er breytt er *AM* (*R*) h. hér rit. þ. er breyttir eru *W*

14^{24} samstafa *UW* samstǫfun *AM* (*R*)

14^{30} í ǫðru ok fjórða *UW* enn í fjórða ok í ǫðru *AM* (*R*)

15^{1} II.] ANNAT KVÆÐI *AM* (*Rask*)

15^{3} þetta heitir bragarbót *nach* Str. 31 *AM* (*R*) *s: oben s.* 70, *Anm.*

15^{28} samstafa *U und* 16^{8} samstǫfu *UW* samstǫfun *AM* (*R*)

16^{6} fjórða *UW* enu fjórða *AM* (*R*)

16^{17} Þorvaldr veili *U* Veili *AM* (*R*)

16^{18} hafði fátt klæða en *U* hǫfðu þeir ilt til klæða ok *AM* (*R*)

16^{19} kǫlluð *U* kallat *AM* (*R*)

16^{30} hér eru þr. að. *UW* þr. að. eru hér *AM* (*R*)

16^{31} samstafa *UW* samstǫfun *AM* (*R*)

17^{6} í hverju vís.] í fyrsta vís. ok hverju *W* í fyrsta ok þriðja vís. *AM* (*UR*) *s: oben s.* 71

17^{6} tvær] tvennar?

17^{16} þrjár] þrennar?

17^{16-18} hér . . . hendingu *W* *om* *AM* (*UR*) *s: oben s.* 68—69. NB. str. 38 *U* = str. 54 *W* (*SE* I, 668, *not.* 9)

17^{26} hljóðfyllingum *UW* hljóðfylling *AM* (*R*)

17^{33} en flestir yrkja þat með léttum heitum *W* *om* *AM* (*UR*) *s: oben s.* 68

18^{10} hendinga *U* (*W*) hendinganna *AM* (*R*)

18^{19-33} (19^{1-3} *om W*) 19^{4-10} *W* = 19^{4-10} 18^{19-33} *AM* (*UR*) *d. i:* Str. 43 *mit Comm. und* Str. 44 *mit Comm.* *W* = Str. 44 *und* 43 *mit Comm.* *AM* (*UR*) *s: oben s.* 74—76

18^{26} sé *UW* eru *AM* (*R*)

18^{28} því *UW* fyrir því *AM* (*R*)

18^{32} lesta *W* lesti *U* læsta *AM* (*R*)

19^{1} alhendu *U* aðalhendu *AM* (*R*)

19^{1} þar *U* þat *AM* (*R*)

19^{2} ok þriðja *om* *AM* (*UR*) NB. 19^{1-3} *om W*

19^{18} tvíkylpt *U* [GVdict.] tvíklypt *AM* (*R*)

19^{18} til hendingar *UW* til hendingarinnar *AM* (*R*)

20^{1} samhending *UW* samhendindingin (?) *R* samhendingar *AM* (*Rask*)

20^{29} hér . . . stýfð *nach* Str. 51 *UW*, *vor* Str. 51 *AM* (*R*)

21^{1} ann. tvíst. *UW* ann. helmingr tvíst. *AM* (*R*)

21^{18} er oddh. ... fjórða *add AM* (*om URW*)
22^{30} þar *Rv* þat *AM* (*R*)
23^{7} þeir *W om AM* (*R*)
24^{27} sem í hrynhendu] sem í dróttkvæðu? *s: oben s.* 71
25^{14} hætti *W om AM* (*R*)
25^{15} samstafa *und* 25^{18} samstǫfu *W* samstǫfun *AM* (*R*)
25^{15} í *W om AM* (*R*)
25^{15} ok *W* eða *AM* (*R*)
25^{16-17} dróttkvæðu *W* dróttkvæðum hætti *AM* (*R*)
25^{18} þá *W* þá þat *AM* (*R*)
25^{18} ok allmjúkt *W* ok verðr sumt eigi mjúkt *AM* (*R*) *s: oben s.* 71.
26^{3} háttunum *W* hættinum *AM*(*R*)
26^{5} III.] ÞRIDJA KVÆDI *AM* (*Rask*)
26^{14} fjórða *W* í fjórða *AM* (*R*)
26^{17} ek af en er] en af of enn *W* ek eða af eð(a?) en eð(a?) er *AM* (*R*)
27^{10} ef *W* er *AM* (*R*)
27^{12} [kvæðisins] *ohne Klammern AM s: oben s.* 56—57
27^{23} endaz *W* enda *AM* (*R*)
28^{9} náhent] stúfhent *AM* (*R*) *s:* 28^{16}
28^{17} stúfhent] náhent *AM* (*R*) *s:* 28^{25}
28^{24} en *W om AM* (R)
29^{3} skothent *W* rétt at stǫfum ok skothendingum *AM* (*R*)
29^{13} *Komma nach* stað *AM* (*Rask Rv*)
29^{13} sem *W om AM* (*R*)
29^{20} hverju *W om AM* (*R*)
29^{21} ok lúkaz *W om AM* (*R*)
30^{7} í þessum ... vísu *W* þessi háttr er haldinn með einni hending í hverju vísuorði *AM* (*R*) *s: oben s.* 76—78
30^{7} en *W* ok svá er *AM* (*R*)
30^{8} fyrir ... vísuorði *W om AM* (*R*)
30^{16-17} hinn síðara helming *W* í síðarri helmingi *AM* (*R*)
30^{23} þessi ... fyrra *vor* 30^{18} *AM* (*R W*) *s: oben s.* 52—53
30^{25-26} í ǫllum þessum háttum (sem í dróttkv. er í ǫ. þ. h.) *W om AM* (*R*)
30^{26} í fyrsta ok þriðja vísuorði *W om AM* (*R*)
31^{8} af hinum fyrra] af hinni fyrri *AM* (af hin. ... *R*) *om W*
31^{8} ok með minni *W om AM* (*R*)
31^{16} háttr *AM* (*R*) bálkr?
33^{18} (Málaháttr) *AM* (R^{2})
33^{23} (Fornyrðislag) *s:* 34^{10} Fornyrðalag *AM* (R^{2})
33^{28} (Bálkarlag) *AM* (R^{2})
34^{1} (Stikkalag) *s:* 34^{12} Starkaðarlag *AM* (R^{2})
34^{10-14} sú er ... dróttkv. *vor* Str. 98 *AM* (*R*) *s: oben s.* 53
34^{15} (Ljóðaháttr) *AM* (*Rask*)
34^{19} (Galdralag) *AM* (*Wch*)

GLOSSAR

ZUM

COMMENTAR VON SNORRE'S HATTATAL.

* *verweist auf die 'Beispiele' s.* 129—138

'á', *præp. in* ('á, af, at, ek, en, er, í, of, ok, um') *neben vocalischen* stuđlar *gestattet* 2^{11}

ađal-hending, *f.* (ađal- *s:* Gloss 1866) *ganzer Silbenreim innerhalb des Verses* ($^2/_4$ *und* $^6/_8$) *d. i: Reim des consonantischen Auslauts zweier Silben mit gleichem Vocale* (*vgl:* skothending *f.*) 2^{26} (13^{28} 21^{29} 22^{14} 26^{15} 27^{22} 28^{24} 29^{12}) *vgl:* SE II, 82^{15} *und* 148^{11}; *gestattet in* $^1/_8$: 6^{12} (*s:* KG om helrim. . . . Kbh. 1877), *in* $^3/_7$: 16^{15}, *drei in* $^2/_4$: 16^{30}, *in* $^1/_8$ (*und* $^2/_4$): 17^6, *in* $^1/_3$ *und* $^2/_4$: 18^{16} (28^7 29^{21}), *je zwei in* $^1/_3$ *und* $^2/_4$: 18^{24} (*in* $^2/_4$: *str.* 44); *das einzelne Reimglied* 20^{10} 23^1 23^{13}; skoth. ok ađalh. ok stafaskipti 24^{26}; — *am Ende zweier Verse* (runhend.) 29^{31}

ađal-hendr, *adj. in:* tvær samstǫfur ađalhendar *zwei ganzreimende Silben* 27^{23} (*str.* 42 'ađalhent'? *s:* rétthent)

áđr, *adv. vorher*; áđr í lofkvæđum *in älteren Encomien* 26^7

ætt, *f. Geschlecht, Art;* ór ættum er *überschreitet die Grenze der normalen Art, 'extra ordinem est'* 7^1

'af' *præp. von* 2^{11} *s:* 'á'; 'af' ('af, ek, en, er') *als überzählige Silbe gestattet* 26^{17}

af-hending, *f. 'Abreim' d. i: erstes, aus dem Silbenreim in* $^1/_8$ *abgeleitetes Reimglied in* $^2/_4$ 20^2

af-kleyfis- (klauf, *n. Spalt*) *'abgespaltet' in:* afkl.-orđ, *n. vox hypermetra* 28^8 *und* afkl.-samstafa, *f. syllaba hypermetra* (*opp:* rétt samst.) 26^{17}

af-leiđing, *f. 'Ableitung' d. i: das aus dem Schlusswort der vorausgehenden Strophe syntactisch abgeleitete Anfangswort einer Strophe* 9^{14} *s: oben s.* 56

á-lag, *n. 'Anlage', supplementum; ein angefügter Satz, der die letzten 5 Silben von* ($^2/_6$ *und*) $^4/_8$ *bildet; als Licenz:* 1 *oder* 2 *Verse der Str.* međ álǫgum 6^9

álags-háttr, *m.* (*Versart* 'međ álǫgum' *in* $^4/_8$ *s:* álag, *n. str.* 27) 13^{21} *s:* Hátt. I, 47; 'álagsháttr' *bei* Rǫgnv. *str.* 40 ($^2/_6$ *und* $^4/_8$); *vgl:* stælt eđa álagsháttr *von ein- und angefügten Sätzen* SE II, 178^1 (*vgl:* hjástælt *in str.* 13) *s:* NgD *s.* 156 (§ 28)

al-henda *f.* *'Versart mit Allreim'* *s:* Hátt. I, 51 *und* NgD *s.* 60—61; 63 (§ 23. 24; 28); (I.) hin full alh. (*str.* 43) 19[9] *und* (II.) hin minni alh. (*str.* 44) 19[1. 8.] *s: oben s.* 74—76

al-hending, *f.* *'Allreim'* full alh. = full alhenda 18[26]

*al-hent (alhendr, *adj.*), *n.* = al-henda, f. (*str.* 43) 18[19]

al-hneptr, *adj.* (*s:* hneptr, *ppr.*) *in:* háttr alhneptr (*str.* 78) 29[15] *s:* Hátt. I, 57; *bei* Rǫgnv. *str.* 35 (*ohne Überschr.*) *und str.* 39 'hálfhn.' (*statt* 'alhn.')

all-mjúkr, *adj.* *'sehr geschmeidig'*, *ganz leicht und ohne Anstoss* 25[18] *s:* mjúkr, *adj.*

al-stýfðr, *adj.* (*s:* stýfðr, *ppr.*) *in:* háttr alstýfðr 21[3] = hinn mesti stúfr (*str.* 51) *s:* Hátt. I, 52

NB. *bei* Rǫgnv. *str.* 31 'alstýft' (*fälschlich statt* tvístýft)

annarr, *num.* *zweiter* 1[10. 26] 2[18] *usw* annat leyfi *zweite Licenz* 6[8] annan veg *in zweiter Art* 7[29] (*in andrer Weise* 5[5]), liðhendur með tvennu móti, en aðrar-: *aber diese der zweiten Art* — 21[16]; *pron.* *anderer* ǫnnur máltǫk *andre Ausdrücke d. h. von anderer, mehrfacher Bedeutung* 11[16]; annat 21[9] *und* at ǫðru 16[16] (21[31] 23[14] 27[7]): *im übrigen, sonst.*

'at' *præp. u. adv.* 2[11] *s:* 'á'; 'at, en, er' *mehr als einmal im Verse zulässig* 7[5]; 'at, ek, en' *im Vers des* alhent *nur als* hending *zulässig* 18[26]

at-rið, *n.*? *in:* atriðs-klauf, *n.* 7[11] *s:* klauf, *n.*

átt-kvæðr, *adj.* *achtsilbig* 'vísuorð áttkvæð *d. i:* hrynhend' (*ob alt?*) Jón Þorkelsson *in* vísnaskýringar (*zu* Isl. I. 1868), *s.* 13

*átt-mæltr, *adj.*. *achtsätzig* *in:* áttmælt, *n.* (*str.* 10) 7[30] *s:* Hátt. I, 47 *u.* NgD *s.* 154 (§ 25); *bei* Rǫgnv. *str.* 38 'áttmælt'.

auka (jók), *vermehren Etw.* (eitt) 5[11] 5[24] (*impers.*), *um Etw.* (einu) 15[28] 16[6] 23[13] 24[10]

bæði, *n. pl.* (bæði — ok *sowohl — als auch*) aukit bæði — ok fullnat *d. i:* bæði auk. — ok fulln. 16[7]

*Bálkar-lag, *n.* *'variatio Balkica'* (SE II, 104) 34[13] *und* (*str.* 97) 33[28] *s:* Hátt. I, 59; *bei* Rǫgnv. *str.* 19. *Vgl:* at kveðandi haldist í Bálkarlagi SE II, 104[33]

bálkr, *m.* *Abtheilung* 32[8] 33[1]

Braga-háttr, *m.* *Versart des Dichters* Brage (Catal. *p.* 179 SE III, 307) (*str.* 58) 22[22] *s:* Hátt. I, 54—55 *und* KG. *in:* Nj. II, 2, 19 *not.* 19

bragar-bót, *n.* *decus poeseos?* (*vgl:* 'snyrða' þikkir hælldr bragarbót, æn spæll . . . SE II, 397[5]), *Name eines* háttr (*str.* 31) 15[3] *s:* Hátt. I, 50 *s: oben s.* 70, *Anm.*

bragar-háttr, *m.* *Versart* (*vgl:* 'hafa viltu enn þann bragar-háttinn sem fyrr? [*von einer str. im* kviðuháttr] Bjarnar s. Hítd. (1847) 23[23]); *Name von str.* 31 *in U* (SE II, 371[20]) *s: oben s.* 70, *Anm.*

bragar-mál, *n. 'Sprache der Dichtung' d. i: Vereinigung zweier Silben durch Ausstossung des einen Vocals (z. B.* þar's = þar es, vas'k = vas ek, hve's = hve es) 6^{16} *und* SE II, 134^{30} (*und* 138$^{15, 18}$); *s:* KG *in:* Nj II, 2, 9 ff. 236 ff. *und E. Sievers Beitr.* I, 449 ff. 497 ff.

bragr, *m. Dichtkunst* af honum (*dem Gotte* Bragi) er bragr kallaðr skáldskapr SE I, 98^{16} *s: Svbj. Eg. lex. poet.*

bregða (brá), *verändern* þá bregðr ekki (*τῇ*) reglu SE II, 4^{26}; bregðast *verändert werden* þá bregz eigi skjálfhenda 14^{12} *d. i: bleibt dieselbe, unverändert* (úbrugðin, *vgl:* 5^{9})

breyta (tt), *verändern, vermannichfaltigen, variiren* [*vgl:* br. á marga lund SE I, 230^{1} br. á margan veg II, 2^{8}] ef annan veg breytt er 5^{6} 7^{29}, *variiren Etw* (einu) 3^{9} 7^{29}; br. af (*aus*) — 14^{18}, br. til (*zu*) — 17^{32}, br. með (*rücksichtlich*) — 7^{14} 7^{29} 14^{15} 17^{32}; setning breytt (*opp:* setn. rétt) 1^{6} 3^{6} *s: oben s.* 39, hættir breyttir (*d. i: str.* 9 ff.) 8^{12}

dett-hendr, *adj. 'mit niederfallendem Reim'?* háttr detthendr (*str.* 29) 14^{18} *bei* Rǫgnv. *str.* 18 'detthent' *s:* Hátt. I, 50 (*doch s: oben s.* 71 ff.); detthent *als Licenz in* 1 *od.* 2 *Versen des* drkv. 6^{9}

NB. detta *niederfallen, auch in* dettyrði (*'dropping unregarded words'* GV) *in* Ridd. sǫg. (1872) 190^{19}

dræplingr, *m. kleine* drápa; *so nennt Kg* Knútr *erzürnt den auf ihn von* Þórarinn loftunga *statt der erwarteten* drápa *gedichteten* flokkr Hkr VII, 182 (440^{12} *U*) *und* Fms XI, 204^{5}

***drag**, *n. 'id quod stropham diducit, hinauszieht, erweitert'? Zusatz zu einer Strophe, bestehend aus Wiederholung des oder der letzten (zwei) Verse;* 10. *Licenz:* ef vísu fylgir drag eða stuðill (*'quadrans hypermeter aut versus supernumerarius'* Svbj. Eg. *zu* SE I, 613 *not.* a. b.) 7^{4} *vgl:* ok þar lét kgr fylgja drag þetta: (2 *Verse, deren zweiter mit dem* 2. 4. 6. 8. *Verse der vorausgehenden Strophe gleichlautet*) Msk 68^{33} (Fms VI, 347^{6}) NgD 147 (§ 15) *u.* 52 (§ 8) KGísl., skjald. 285; *s: auch* gǫldralag (*str.* 101) *im* **ljóðah.** *u. vgl:* 'núfuháttr' Rǫgnv *str.* 22

draga (dró), *ziehen;* dr. af — *abziehen, ableiten* 9^{28} (*vgl:* draga, *f.*); orð dregin til hœginda *Worte dem Gebrauche, dem vorliegenden Bedarfe anbequemt* (*'voces manu leviori tractatæ'* Svbj. Eg.) 9^{29}; dragaz eptir — *sich gestalten gemäss* — 17^{25}; svá at dragiz (3. *sg. impers.*) fram eða aptr ór réttri tǫlu setningar *so dass die normale Silbenzahl nach vorn od. rückwärts verlassen d. h: gemehrt od. vermindert wird* 5^{14} (*vgl:* hljóðstafir styttir eða dregnir SE II, 50^{22}); ok dregr þat til at — *und ist der Grund um zu* — (*d. i: 'Häufung der Silben vor der* hluthend. *ermöglicht Verlängerung des Verses'*) 6^{6}

draga, *f. im pl:* drǫgur (*str.* 16) 9^{24} *s:* Hátt. I, 47–48; *bei* Rǫgnv. *str.* 7: 'belg-drǫgur', *nur Überschrift; bei* Ól. hvít. — *nach* Snorre —: *'anadiplosis'* ... þetta kǫllum vér drǫgur SE II, 146^{7}

drag-hent (*statt* draug-hent *str.* 65) *am Rande von W.*
***drápa**, *f.* (*s:* Gloss. 1866 *und* flokkr, *m.*) drápa steflaus *des* þorvaldr veili 16^{20}; (‘drápa *mit* stef, flokkr *ohne* stef’ *s:* Hkr VII, 182 (Fms XI, 204) *und* Rekstefja *str.* 34; *doch auch* drápur *ohne* stef, *z. B.* Íslendinga-drápa, flokkar *mit* stef: hann kvađ flokk um Hallmund ok er þetta (stef) þar í: (1/4) Grett. 131^{8} *s:* Safn I, 477, *not.* 1); *in:* tog-drápa
draug-hendr, *adj.* (*von* draugr, *m. Gespenst?*) *in:* draughent (*str.* 65) 25^{8} *s:* Hátt. I, 52—53; *bei* Rǫgnv. *str.* 4 ‘draughent’. NB. ‘draughent’ *str.* 31 *am Rande von W*
draugs-háttr, *m.* (*vgl:* draug-hent) *str.* 30, 14^{25} *s:* Hátt. I, 50 (*doch s: oben s.* 71—74); *bei* Rǫgnv. *str.* 36 *ohne Überschr.*
drǫgur, *f. pl.* 9^{24} *s:* draga, *f.*
drótt-kvæđr, *adj.* (*von dem besungenen Fürsten* (dróttinn) *oder der mit-anhörenden Hofschaar* (drótt, *vgl: z. B:* Rekstefja 1½)? — ‘*metrum collatatum*’? Svbj. Eg.) dróttkvæđr háttr (*str.* 1) 3^{3} *s:* Hátt. I, 46 ff. í dróttkvæđum hætti $2^{14, 27}$ 6^{8} *usw.* (τὴν) dróttkvæđa hrynjandi 24^{17} (dróttkvæđar vísur SE II, 234^{15}); — dróttkvætt, *n.* (*d. i:* dróttkvæđr háttr) 7^{27} 16^{8} *usw* sem í (τῷ) dróttkvæđu 25^{16} $26^{15, 26}$ 28^{25} *usw* — *s:* KG, om skjald. *s.* 307
dun-henda *f.* 13^{1} (sem í dunhendu eđr iđurmæltum hætti SE II, 240^{2}) *s:* dunhendr, *adj.*
***dun-hendr**, *adj. in:* dunhendr háttr (*d. i:* dynjandi h. ?) 20^{3} *und* dunhent 6^{9} = dunhenda, *f.* (*str.* 24) 13^{1} *s:* Hátt. I, 48; *bei* Rǫgnv. *str.* 33 ‘dunhent’
dýrr, *adj. kostbar, kunstvoll und desshalb schwer nachzuahmen* (NgD 255, § 35) *in:* hinn dýri háttr (*str.* 37) 17^{1} *s:* Hátt. I, 51; *bei* Rǫgnv. *str.* 9 ‘hinn dýri háttr’

efni, *n. Eigenschaft* (*vom Attribute*) međ sǫnnu efni 4^{1}
efri, *comp.* (of, *adv.*) í enum efra helmingi *in priore semistropha* 11^{31}
Egils-háttr *Versart des Dichters* Egill Skallagrímsson † 990 (Catal. *p.* 179) (*str.* 56) 22^{8} *s:* Hátt. I, 54 *und* KG *in:* Nj II, 2, 19 *not.* 18
einn, *num.* 1. *einer* (*opp: mehrere*) 1^{11} 2^{29} *usw* einu sinni *nur einmal* 30^{27} 2. *je einer* 2^{19} $12^{8, 14, 20}$ *usw.*; 3. *einer und derselbe* 2^{20} einn hlj. ǫk svá *d. i.:* einir 2^{24}, 5^{10} 6^{23} 19^{26} 20^{31} 23^{4} 27^{23} 28^{7} 29^{14} (alt er eitt SE I, 326^{8}) 29^{31} 30^{7}; 4. *erster* 1^{9} 4^{4} 4^{14} 7^{20} 23^{8} (*vgl:* 24^{1} þessi er hinn fyrsti).
ein-staka, *adj. indecl. vereinzelt* (*s:* Gloss. 1866) í einstaka vísum = í lausum vísum *in monostrophis* 6^{24} (í einstaka vísum, en eigi í stórkvæđum SE II, 212^{28}); *vgl:* staka, *f.*
‘**ek**’ *pron. ich* 2^{11} *s:* ‘á’; 18^{27} *s:* ‘at’; 26^{17} *s:* ‘af’;
elligar, *adv.* eigi elligar *sonst nicht* 9^{16}
‘**en**’, *conj. aber* 2^{11} *s:* ‘á’; 7^{5} *und* 18^{27} *s:* ‘at’; 26^{17} *s:* ‘af’

enda (nd), *enden; endaz sich enden* 27[23] *vgl:* lúkaz
endi, *m. Ende* nær enda 15[16] *u.* við enda (*opp:* í upphafi) 17[7] *am Ende des Verses*
eptir, *adv. in:* vera eptir *übrig bleiben* (*von den* 5 *letzten Silben des Verses*) 13[20]
'er', *part. rel.* 2[11] *s:* 'á'; 7[5] *s:* 'at'; 26[17] *s:* 'af'
eyrindi, *n. Strophe* (vísa) 1[11, 24] átta vísuorð í eyrindi 7[18]

fagr, *adj. gefällig, schmuck* 2[8] 18[25] *vgl:* fegra (að)
fall, *n. Fall; tíðar-fall Zeitmaass* (*vgl:* fall eða tími *'quantitas sive tempus'* SE II, 4[17]) *in:* fall einnar tíðar 9[27] (SE II, 8[2]) *oder* eitt fall 10[10] (*vgl:* tíð, *f.*) *von 'isochronischen' Wörtern; in:* hátta-f., hljóð-f.
falla (fell), *fallen, ausfallen* (*wie 'cadere'*) falla hljóðin ǫll sem í drkv. 25[16] (*vgl:* hljóðfall, *n.*); vel fallinn *'gefällig', wohl geeignet,* hættir vel fallnir til at — 26[4]
fara (fór), *gehen* hann ferr (at) leita 5[2]; *vor sich gehen, procedere* fara svá sem — 3[18] 24[16, 26] 25[24]; svá farit hendingum *so verfahren, beschaffen mit* — 22[20]; fara eptir *folgen* 2[25] 8[31] f. eptir einu *ausgehen, suchen nach Etw* 4[13]; fara saman *zusammengehen d. h: ein zusammengehöriges Ganze bilden* 2[15] *vgl:* ok fari þó helmingr saman eða lengra Grág Kgb II, 185[5]
fegra (að), *zieren; intr.* 4[12] *trans.* 5[11]
fing-álknat, *n. 'sphingis instar variabile'* Svbj. Eg. *s:* nykrat
first, *sup.;* standast sem first *möglichst entfernt von einander* 14[10] 15[8]
*fjórðunga-lok, *n. 'Viertel-schluss' d. i: Schluss jeden Strophenviertels* (*str.* 11) 8[6] *s:* Hátt. I, 47 *u.* NgD 153 (§ 24.)

NB. fjórðunga-lok *vom letzten Viertel einer Strophe:* þessi er bezt (at) fjórðungalokum af þínom vísom. Morkinsk. 102[30] (Fms VI, 387[30] *l. v:* fj-lokun *und* -lokin *vgl:* ShI VI, 360 *not.* 1.)

fjórðungr, *m. Viertel d. i;* fj. vísu 2[15]: *Strophenviertel, Verspaar* 1[24, 25] (2[7, 10] 11[19, 20, 22])
*flagða-háttr, *m.* (*von:* flǫgð, *n. pl. Hexen? vgl:* draugs-h. *u.* trǫlls-h.) (*str.* 34) 16[1] *s:* Hátt. I, 53; *bei* Rǫgnv. *str.* 32 'flagða-lag'
Fleins-háttr, *m.* (Fleinn *od.* Fleini skáld *s:* Catal. *p.* 181) *str.* 57, 22[15] 23[3]; *s:* Hátt. I, 54 *und* riðhenda *f.*)
*flim, *n. Spott, Spottverse* (Gloss. 1866) Nj. k. 45, Bjarn. 42
fljót-hendr, *adj.* (fljótr, *adj. schnell*) *in:* 'fljóthent' (*str.* 29) *am Rande von W*
flokkr, *m. kürzeres und nicht durch* stef *gegliedertes Lobgedicht* (*vgl:* drápa, *f.*) Hkr VII, 182 (*vgl:* Fms XI, 203—204[11]) Gunnl. k. 9 (Isl II, 237[13]), Fs 93[24] Fms VI, 391[13] ff.
fœra (ð), *führen;* f. til rétts máls *überführen zu-, verwandeln in-* 10[26]

for-nafn, *n.* *Pronomen* (*gramm.*) 2[10] SE II, 90[8, 11] frá fornǫfnum: sér ok mér 80[15]

NB. fornǫfn, *n. pl.* '*pronominatio*' (*opp:* heiti úkend *und* kenningar) SE I, 230[7] 534[8]

forn, *adj.* *alt;* forn minni (*pl.*) 8[32] en forna skjálfhenda 16[10] í fornum kvæðum 21[21] (í fornkvæðum 23[6])

forn-kvæði, *n.* *Gedicht aus alter Zeit* (*d. i:* fornskálda-kvæði) 23[6] *vgl:* 21[21]

forn-skáld, *n.* *Dichter der alten Zeit* 21[19] (SE II, 2[5] 8[4] Alex. 86[11] Stj. 73[7] forn skáld SE I, 446[15] *vgl:* ný skáld *ebd* II, 2[8] 4[7]) í fornskálda verka 7[2] 23[4]; fornskálda-hættir (*str.* 54—58) *s:* Hátt. I, 54 *und* KG. Nj II, 2, 17 ff.

forn-yrði, *n.* *alterthümliche Rede* (*s:* -yrði, *n.* Gloss. 1866 *u. vgl:* Málsh: *s.* 19), *in:*

*fornyrðis-lag, *n.* (*str.* 96) 33[23] 34[10] *s:* Hátt. I, 59

NB. *gewöhnl:* fornyrða-l., *vgl:* ljóða-háttr

framan, *adv.* *von vorn, im Anfange* 24[10] (*d. i:* í ǫndurðu vísuorði 22[21])

frum-hending, *f.* *das vordere Glied des Binnenreims* (*opp:* viðrhending) 2[30] 6[5] 14[11]; frumh. *entweder* oddh. *oder* hluth. (*s: diese*)

frum-orð, *n.* *der erstere Vers eines Verspaars* (*ob alt?*) KG *in:* Nj II, 2, 290

frum-smíð, *f.* *erstmalige Arbeit, im Sprichw:* flest frumsmíð stendr til bóta '*prima quæque tentamina emendatione egent*' (Svbj Eg) 9[31]

full-kominn, *adj.* *vollständig* mál fullk. 7[26] (mál fult 8[5])

fullna (að), *voll werden;* orðtak fullnat sem framast *Wort, bez. Adj. in möglichst voller erweiterter Form d. i: im Superlativ* 16[7]

fullr, *adj.* *vollständig;* mál fult 8[5] með fullu háttaskipti 14[14]; *ganz* með fullu orði 8[20] 13[18]; *vollkommen* full alhending 18[26] 19[9]; runh. full *R. mit demselben Reime in der ganzen Strophe* 31[1] 33[6] *s: oben s.* 47—48

fylla (ld), *voll, reich machen, Fülle verleihen* fylla ok fegra mál 5[11]

-fyllandi, *m.* *in:* hljóð-fyllandi

-fylling, *f.* *in:* hljóð-f., mál-f.

fylgja (gð), *folgen, nachfolgen* 7[4] 17[17] 24[25]; *verbunden sein mit —, gehören zu Etw* (einu) 1[25] 2[18, 20] 4[21, 24] 9[14] 18[27] 23[31] 24[18] 26[3] 31[14]; fylgir samstafa fyrir hverja *zu jed.* (aðalh.) *gehört eine vorausgehende Silbe* 16[31]

fyrir-boðning, *f.* *Verbot* 1[5]

fyrr, *adv.* *früher, ehemals* 20[31]

fyrri, *comp.* *der vordere,* (*nächst*) *vorausgehende* f. háttr 26[24] 30[23] 31[29] (32[32]) 33[13]; f. vísa 9[15] 9[23] (*opp:* síðari); f. vísu-helmingr (*d. i: vs* 1—4) 6[25] 9[13] 17[25]; f. vísuorð (*d. i: vs* 1. 3. 5. 7 = 'frumorð' KG. *in* Nj II, 2, 290) 2[16] 18[9]; f. hending (*d. i:* frumhending) 21[17] 28[25] 29[3]; f. orð *vorausgehendes Wort* 22[28]

gæta (tt), *achten auf Etw*; gætt at taka ór *darauf geachtet* ... 18^{16}
gagn-staðligr, *adj. einander entgegengesetzt;* orð gagnstaðlig *Worte von entgegengesetzter Bedeutung* (*z. B:* heitt *und* kalt) 9^{28} 12^{27}
***galdra-lag**, *n.* (galdr, *m. Zauberlied, s:* Gloss. 1866) *str.* 101, 34^{19}, *s:* Hátt. I, 59 *u. Zeitschr. f. deutsche Philol.* III, 40 *not.* 3
ganga (gekk), *gehen; sich erstrecken* gengr hending of hálfa vísu 30^{16}
gera (rð), *machen, zu Wege bringen, bilden:* 1^{15} (*s: oben s.* 41, *Anm.*) 1^{23} (2^{14}) 6^{14} 14^{9} 22^{28}; þat má svá gera (*einrichten*) 7^{15}
grein, *f. Unterschied* grein milli þessa hátta 34^{10}; *Art, Species, Abtheilung, sofern sie auf Unterscheidung, Theilung beruht* þær greinir er skipt er dróttkv. hætti 14^{15} tvenn grein 1^{13} þrenn grein 4^{14} með fimm greinum (*str.* 2—6) 5^{8} (5^{9}) átta greinir (*str.* 1—8) 26^{2}; *Art* (*qual., opp: Zahl, quant.*) 1^{8} *Verfahren* 2^{14} 6^{9}; *in:* hljóðs-gr., máls-gr.
greina (d), *unterscheiden, von einander trennen* (skilja ok greina SE II, 44^{2}) 2^{26} 15^{9} kenningar með þrennu móti greindar — *dreifach unterschieden* 3^{19} 20^{30} (23^{7}), orð úlíkust at greina — *möglichst ungleich rücksichtl. ihres Unterschieds* 9^{26} (*vgl:* orðtǫk sundrgreinilig 10^{25}) greina þá setning — *auseinanderlegen, explicare* 2^{16} greina tǫlu ena fyrstu *die* 1. *Zahl* (1^{9}) '*unterscheiden*' *d. i: den 1. Zahlunterschied anwenden* 7^{15}
***greppa-minni**, *n.* (greppr, *m. Dichter* skáld heita greppar SE I, 528^{14} *vgl:* skáld gótt ok orðgreppr mikill Flat III, 416^{1} — orðgarpr *m.* Sex sǫguþ. 19^{11}) '*memoriale poeticum*' Svbj Eg. (*str.* 40) 17^{27} *s:* Hátt. I, 48 (*vgl:* '*anaphora*' SE II, 240. 146 *vgl:* 248); *bei* Rǫgnv. *str.* 23 'greppa minni'
grœn-lenzkr, *adj. aus Grönland,* grœnlenzki háttr (*str.* 71) $27^{16.30}$ *s:* Hátt. I, 56; *bei* Rǫgnv. *str.* 10 'hinn grœnlenzki háttr'

***Haðar-lag**, *n.* (*von* Hǫðr áss SE I, 102 *od.* Hǫðr Haðalands kgr Flat I, 24 ?) *str.* 79, 29^{28} *s:* Hátt. I, 57; *bei* Rǫgnv. *str.* 27 'Haddarlag' (*ebenso am Rande von W*)
hafa (ð) *haben; anwenden zu Etw* (til eins) 19^{17} 22^{28}, *einrichten, herstellen* 20^{1} 27^{14}
hag-hendr, *adj.* (*von:* hagr, *adj. geschickt*) *in:* 'haghent' (*str.* 76: 'hnugghent' *R*) *am Rande von W.*
hag-mæltr, *adj.* (*von:* hagr, *adj. geschickt*) *in:* hagmælt '*facile fluens*' Svbj. Eg. (*str.* 70) $27^{1.21}$ *s:* Hátt. I, 55—56
há-hendr, *adj.* (*von:* hár, *adj. hoch? vgl:* hendingar jafn-hávar SE II, 100^{21} 140^{3} Fms VI, 386^{5}) *in:* háhent *bei* Rǫgnv. *str.* 15 'háhent' = *str.* 77 ('hálfhnept') *bei* Snorre?
halda (helt), *halten;* h. til *gerichtet sein auf* — (heldr þar til) 5^{1}; *bewahren, beibehalten Etw* (einu) (*opp:* skipta *und* breyta) 3^{8} 3^{9} 7^{16}; *intr. bewahrt werden, sich halten, erstrecken* 5^{4} 20^{9} 30^{7}, 19^{8} 20^{2}

*hálf-hneptr, *adj.* (*s:* hneptr, *ppr.*) *in:* hálfhnept (*str.* 77), 29^{5} af hálfhneptum hætti 33^{6} *s:* Hátt. I, 57; *bei* Rǫgnv. *str.* 25 (1/8) *und* 39 'hálfhnept' *vgl: str.* 75 *und* 78 *bei* Snorre; *s:* alhnept *u.* háhent.

hálfr, *adj. halb* of hálfa vísu 30^{16} (*vgl:* um alla vísu 30^{7})

'hann', *pron.* 'hann, hinn, sá, sjá' *unzulässig statt Umschreibung eines subst. masc. in der* 2. *Halbstrophe* 6^{26}; hann *er d. i: man* sem hann vill 27^{18} er hann vildi Eg. k. 68 (164^{32} Jþ.) SE I, $534^{10.\,11}$ 470^{19}

harðr, *adj. hart* samstǫfur harðar (*opp:* linar) 1^{16} *vgl:* stafir með hljóði hǫrðu eða linu SE II, 4^{17} *s: oben s.* 42

hátta-fǫll, *n. pl. Verstoss gegen die betreff. Versart* (fall *lapsus opp: rectum?*) 21^{1} 21^{20} 23^{5} SE II, 240^{4} *vgl:* KG *in* Nj II, 2, 16—22 (NB. braglǫstr, *m. in einem Verse* Sighvats Fms V, 209^{10})

háttar-setning, *f. Bildung der Versart* til háttarsetningar '*ad formandam variationem*' 24^{11}

hátta-skipti, *n. Versarten-änderung, bez. Abänderung einer Versart von der normalen* 14^{14} 15^{27} (*vgl:* skipta háttum)

hátta-lykill, *m.* '*clavis metrica*' *s:* Hátt. I, 43

hátta-tal, *n. Zahl* (*vgl:* tala háttanna 7^{15-16}) *bez. Aufzählung der Versarten: Name von Snorre's Gedicht* 1^{1} 8^{18} *s:* Hátt. I, 43

*hátt-lausa, *f. Mangel des Binnenreims* 21^{28} 22^{6} 22^{18} 25^{24} (*vgl:* hendingalaust); *Versart* (drkv.) *ohne Binnenreim* (*str.* 67) 25^{26} *s:* Hátt. I, 52; *bei* Rǫgnv. *str.* 26 'háttlausa' (NB. háttleysa *UW überall*)

háttr, *m. Art, bez. Versart* (*s:* bragarháttr, *m.*) skáldskapar-hættir 1^{4} ff. (*s: oben s.* 38); háttr ok kveðandi 1^{23} 2^{14} (*s:* kveðandi); at hætti *in Betreff der Versart* 5^{22} *der Versart gemäss* 17^{7}; breyta háttunum ok halda sama hætti *die Versarten* (*sprachl.*) *variiren und gleichwohl die betr. Versart* (h. drkv.) *beibehalten* 3^{9}; þat er togdrápu háttr (*nicht: Versart, sondern: Art*) '*die in* toglag *gedichtete* drápa *ist so beschaffen*' 27^{11}; *in:* Braga-h., bragar-h., draugs-h., Egils-h., flagða-h., Fleins-h., ljóða-h., mála-h., orðskviða-h., Ragnars-h., Torfeinars-h., trǫlls-h.

hefja (hóf) *in* h. upp (*impers. m. acc.*) *anheben, beginnen* hér hefr upp hinn IV. bálk 32^{8} 33^{1} (9^{6} 13^{18} 15^{1} 26^{9}, 26^{6}); *auch:* nú hefjaz .. (3. *pl.*) *nun beginnen* .. 12^{3}

heill, *adj. vollständig, integer* heilu máli 8^{31}

heita (hét), *heissen* (*wechs. mit* kallaz) 9^{23}, 15^{2} 20^{4} 21^{4}

heiti, *n. Benennung,* (*poet.*) *Ausdruck* (*s:* Gloss. 1866) 3^{17} með léttum heitum 17^{33} með fornum heitum SE I, 224^{5}

helmingr, *m. Hälfte,* 1. *Strophenhälfte* (*s:* vísuhelmingr, *m.*) annarr — annarr 21^{1} *u. ö.* í fyrra helmingi (*d. i: Vs.* 1—4) *und* í síðara h. (*d. i: Vs.* 5—8) 6^{25} í hvárum h. 11^{29} *u. ö. od.* í hvárumtveggja h. 16^{16}; 2. *Vershälfte* (vísuorðs-helmingr, *m.*) í báðum helmingum 19^{2}

— henda, *f. Reim* (hending) *und Reimart* (háttr -hendr), *in:* al-h., dun-h., hlut-h., lið-h, rið-h., run-h., sam-h., skjálf-h., skot-h.

hending, *f.* (*von:* henda, *mit der Hand greifen, einander einholen und ergreifen, zusammentreffen, von Silben: sich reimen; anders* SE II, 368 —369, *s: oben s.* 41, *Anm.*). — *Silbenreim, entweder innerhalb eines Verses* (*Binnenreim s.* 1^{17} ff. *s:* aðal-h. *und* skot-h.) *oder am Schlusse zweier Verse* (*Endreim s.* 30^{1} ff. *s:* run-h.); *s:* SE II, 82 *u.* 148

1. hendingar (*pl.*), *Reim: Inbegriff der mit einander reimenden Silben* 1^{17} hendingar ok stafaskipti *Silben- und Stabreim* 3^{17} 7^{27} 24^{16} 25^{14} 28^{14} 29^{28} ǫngvar hendingar, en skafaskipti 25^{31} hendingar ok orðalengð *Reim und Verslänge* 13^{26} 14^{1}; *Reimglieder:* 2^{27} 5^{21} 6^{7} 14^{10} *usw*

2. hending (*sing.*), *Reimglied* (hendingarorð 22^{29}), *ein- oder mehrsilbig:* $2^{28.\ 29}$ 20^{17} 22^{28} 22^{30} 24^{35} $29^{4.\ 13}$ 30^{1} $30^{7.\ 16}$ (hending: *Reim?* 19^{18} 30^{25})

in: aðal-h., af-h., al-h., frum-h., hlut-h., lið-h., odd-h., run-h., sam-h., skot-h., viðr-h.

hendinga-lauss, *adj.* (*vgl:* hendingar-l. SE II, 150^{7}) *ohne Silbenreim* (*vgl:* háttlausa, *f.*) vísuorð hendingalaust 26^{25} 27^{29} 29^{2}

hendingar-orð, *n. Wort das die Reimsilbe enthält, Reimglied* (*s:* hending, *f.*) 22^{29}

hendinga-skipti, *n. Reimwechsel* með hendingaskipti eða orðalengð (*d. i:* með hendingum e. o. *vgl:* 13^{26} 14^{1}) 14^{16}

— hendr, *adj. reimend;* — hendr háttr *und* — hent, *n.* (*vgl:* — henda, *f.*) *in:* aðal-h., al-h., dett-h., draug-h., dun-h., fljót-h., há-h., hnugg-h., hryn-h., lið-h., ná-h., odd-h., rétt-h., rið-h., run-h., sam-h., skjálf-h., skot-h., stam-h., stúf-h., þrí-h.

'hinn' *pron.* 6^{26} *s:* hann

*hjá-stæltr, *adj.* (*s:* stæltr, *ppr.*) *in:* hjástælt, *n.* (*str.* 13) 8^{28} *s:* Hátt. I, 47

hlið-mælt, *ppr. n.* (hlið, *f. Seite*) *seitwärts d. i: über Jem.* (*3. Pers.*) *geredet, oratio indirecta* (*opp:* viðmælt) SE II, 118^{15} NgD 175 (§ 52)

hljóð, *n. Laut; in der Versart: das Lautliche* (*opp: das Sprachliche*) með máli ok hljóðum 3^{7}, *sonach insonderheit der Reim* setning hljóðs *usw.* 2^{13} at allri stafasetning ok (*und zwar*) hljóða (-setning) *d. i:* hljóðum *od.* hendingum 2^{16} með hljóðum ok (*und zwar*) hendingaskipti 14^{16} (*doch vgl:* KG *in* Aarb. 1875, 99^{20}); þá falla hljóðin ǫll sem í dróttkvæðu 25^{16}. *s:* hljóðfall, *n.*

NB. hljóð = ljóð (*Lied*) *in* Hugsvinnsmál IV, 37 KG. *a. O.* 98 *not.*

hljóð-fall, *n.* '*Lautfall*' *vom* (*halben*) *Silbenreim:* þessa setning hljóðfalls kǫllum vér skothending 2^{22} *vgl:* þá falla hljóðin ǫll sem í drkv. 25^{16} *s:* falla (fell)

hljóð-fyllandi, *m. od.* hljóðfylling, *f. Nebenstab in der Alliteration* (*s:* stuðill, *m. und* hǫfuðstafr, *m.*) 31^{15} *pl:* 14^{8} 26^{26}; fylla (ð), *erfüllen, ergänzen, von der 'lautlichen Ergänzung'* (*soni complementum*) *des* hǫfud-stafr?

hljóð-fylling, *f.* (*s:* hljóðfyllandi, *m.*) 26^{18} með hljóð-fyllingum *rücksichtl. der Nebenstäbe* 17^{26}

hljóðs-grein, *f. d. lautliche 'Unterschied,' bez. Art u. Eigenthümlichkeit* (*opp: d. sprachliche, s:* hljóð, *n. und* grein, *f.*) $1^{14.\ 15.\ 17}$; SE II, 150^{4}; 86—88 (*accentus*)

hljóð-stafr, *m.* '*Lautstab*' *d. i: Vocal* (*opp:* samhljóðandi, *m. Consonant*) 2. 6^{15} 15^{16}; *Reimstab bez. Nebenstab* (stuðill, *m.*) 30^{27}

NB. *ein Nebenstab statt zweier* (*in str.* 80—84 *u.* 86—94) *nur in* 84^{3}!

hlut-henda, *f. od.* **hlut-hending**, *f. das vordere Glied des Binnenreims* (frumhending) í miðju vísuorði *d. i: auf* 2. *od.* 3. *od.* 4. *Silbe* (*vgl:* oddhending, *f.*) 6^{5} 24^{24}

hlut-hending, *f.* 3^{3} *s:* hluthenda, *f.*

NB. hlut-hend. *d. i: Reim, welcher* '*Antheil*' (hlutr, *m.*) *nimm* (*in Bezug auf* viðrh.)? *vgl:* hljóð-fyll. *und* hǫfuðst.

hlýða (dd), *gelingen, sich passen* vel hl. 6^{4}

hneptr, *ppr.* (hneppa, *kürzen, von* hneppr, *adj.* 'knapp') stýft eða hnept, þat er alt eitt 29^{14} 30^{23} 33^{18} hn. af (*aus*) — $31^{8.\ 29}$ $32^{18.\ 32}$, hendingar hneptar (*von einsilbigen Reimworten*) 29^{22}; *in:* al-hn., hálf-hn.

hnugg-hendr, *adj.* (hnugginn, *ppr.* — *von* hnøggva *od.* hnyggja — = hneptr, *ppr.*) *in:* hnugghent. *n.* (*str.* 76), 28^{27} *s:* Hátt. I, 56—57

hœgindi, *n. Bequemlichkeit, Erleichterung* orð dregin til hœginda 9^{29} *s:* draga (dró)

hǫfuð-skáld, *n. classischer Dichter* 1^{10} (SE I, 224^{9} 230^{16} 470^{19})

hǫfuð-stafr, *m. Hauptstab in der Alliteration* (*s:* stuðill, *m. und* hljóðfyllandi, *m.*), *am Anf.* (1. *Silbe*) *des* 2. *Verses* 1^{27} $2^{3.\ 7}$ (26^{15} 26^{26} 31^{14} 34^{14}); hǫf. *auf* 2. *Silbe* 21^{29} í miðju (vísu-)orði $34^{12.\ 18.}$; ein hljóðfylling við (*zum*) hǫfuðstafinn 26^{18}; *s:* stafa-skipti, *n.*

hrip-hendr, *adj.* (hrip —?) *in:* 'hriphendr háttr' (*str.* 64) *am Rande von W.; verschrieben statt* 'hrynh.'? (hrip- '*tumultuarie*'? *s:* Bj. Hald.)

Hrun-henda (*d. i:* hryn-h.): *Name von* Arnór jarlaskálds *Ged. auf* Magnús kgr góði Fms VI, $23^{3.\ 16}$ 26^{3}

***hrýn-henda**, *f. und* hrynhendr, *adj.* (hrynja, *erschallen, rauschen s:* Gloss. 1866); hrynhendr háttr $24^{28.\ 15}$ 32^{23} *d. i:* hrynjandi h. 24^{1} *od.* hrynhenda, *f.* 24^{27} 25^{7} *od.* hrynjandi, *f.* $24^{17.\ 18}$ (*str.* 62. 63. 64) *s:* Hátt. I, 52—53; *bei* Rǫgnv. *str.* 16 'rynhent' *und str.* 17 'rekit' (*statt* runhent, Hátt. *str.* 90)

hrynjandi, *f. s:* hrynhenda, *f.* (*d. i:* Liljulag NgD 62 § 27)

'**í**' *præp.* 2^{11} (*z. B.* Fms IV, 66^{17}: hætt hafit ér í ótta | opt —) *s:* 'á'

***iður-mæltr**, *adj.* ('*wiederholt*') *in:* iðurmælt (*str.* 47), 19^{28} *s:* Hátt. I, 50; *vgl:* sem í dunhendu eðr iðurmæltum hætti SE II, 240^{2}; *bei* Rǫgnv. *str.* 29 'iðrmælt'

kall, *n. Benennung*, at kalli *dem Namen nach*, *'so zu sagen'* 12^{1} (Barl. 48^{17} 76^{21})

kalla (að), *nennen* 4^{2} *ff.*; *häuf. zur Einführung der Terminologie:* þat kalla menn — 5^{6} *usw*, þat kǫllum vér — 6^{15} *usw*, þetta er kallat — 4^{16} *usw;* at kalla: *'nämlich' od: 'das heisst'* 11^{17} (*doch s:* svá at)

kenna (d), *umschreiben* 3^{9} 3^{17} 4^{30}; maðr nefndr eða kendr *nur durch seinen Namen oder aber durch Umschreibung bezeichnet* 6^{25}; hættir (? !) kendir *von Versarten mit Umschreibung* 3^{12}; *in:* of-k., sann-k., tví-k.

kenning, f. *Umschreibung* (*s:* 'metaphora' SE II, 158. 162^{11}), *dreierlei* (kent, tvíkent, rekit) 3^{19} *ff.* 5^{10} 7^{1} 10^{18}; *in:* sann-k., sjálf-k., við-k.

kimla-band, *n.* (kimill *od.* kimbill = kymb. [*von* kumbl *d. i:* kuml, *n.*], *m. Bündel, bez. Silben-bündel von* 5. *u.* 6. *Silbe ?*) k-band *und* k-bǫnd, *pl.* (*str.* 59. 60. 61) $23^{16,31}$ *und* $23^{7,21,22}$ *s:* Hátt. I, 52; *bei* Rǫgnv. *str.* 14 'kimlabǫnd' *nur Überschr.*

klauf, *n. 'Spalte', asynthetische Nebeneinanderstellung zweier Adjj.* (*vgl:* svipa, *f.*) SE II, 154^{16} 156^{1} (*s:* Islend.-dr. *s:* 19); *in:* atriðs-klauf, *n.*

-kleyfi *in:* afkleyfis —

klofa-stef, *n. s:* stef, *n.*

klifaðr, *ppr.* (klifa, *wiederholen s:* Gloss. 1866) *in:* klifat (*str.* 48), 20^{4} *s:* Hátt. I, 50.

Klœingr Þorsteinsson, biskup í Skálholti († 1176) (*s:* Catal. *p.* 186) 18^{29}

konungs-lag, *n. bei* Rǫgnv. *str.* 37 = Hátt. *str.* 63 (trǫlls-háttr)

kostigr, *adj. herrlich* (*für* ítr, *adj.*) 4^{10}

kunnusta, *f. Kunstfertigkeit* k. ok orðfimi 5^{12}

kvæði, *n. Gedicht* 27^{18} (27^{12}?), yrkja kv. 16^{19} y. kv. eptir 18^{26} 26^{4} forn kv. 21^{21}; *von den* (3) *Gedd. des* Hátt. 15^{1} 26^{1} 26^{6}; *in:* forn-kv., lof-kv., sǫgu-kv., stór-kv.

-kvæðr, *adj.* (*von* kvæði, *n.*) *in:* átt-kv., drótt-kv., sam-kv.

kveða (kvað), *dichten* 5^{4} 21^{19} kv. eptir 16^{20}, *bei Anführung von Versen* 1^{18} 9^{32} 10^{5}, 6^{16} 7^{6} 18^{29}; *von der zunächst vorherg. str.* (15): — vísu er áðr var kveðin 9^{14}; kveða at *'anlauten'* — málfyllingum þeim er svá kveðr at: — 2^{11}; kveðinn, *ppr. in:* tví-kv., ná-kv. (*s:* náhent)

kveðandi, *f. metrische Form, Versform od. Versbau* fegra kveðandi 4^{13} spilla kveðandi 6^{11} háttr ok kveðandi 1^{28} 2^{14} hǫfuðstafr sá er ræðr kveðandi 1^{27} 21^{30} 30^{27}; *vom Vortrage, der Recitation eines Gedichts:* hann lætr niðr falla (*od.* dvína) kveðandina Fms V, 174^{16} (Flat. III, $242^{2,14}$), fǫgr var sú kveðandi at heyra Lxd 152^{3}

kveð-skapr, *m. Dichtung* í kveðskap hǫfuðskálda 1^{9} (*vgl:* kv. norrœnn SE II, 148^{21})

kviða, *f. Gedicht* kviðan skjálfhenda 16[19] (*vgl:* í kvæði því .. er kallat er Glælogns-kviða Hkr VII, 252, 503 *U*)
**kviðu-háttr*, *m.* (*s:* Gloss. 1866), SE II, 98[11] *und bei* Rǫgnv. *str.* 2 'kviðuháttr' (*nur Überschrift*)

NB. *Zwei Encomien* (*auf Kg* Svein *und auf Kg* Hákon) *heissen nicht* drápur, *sondern — weil im* kviðuháttr *gedichtet* — kviður: Glælognskviða *und* Hákonarkviða; *vgl:* -mál *u.* málaháttr

kviðlingr, *m. ein kleines Gedicht, eine* lausavísa Eg k. 27 (54[18] Jþ): 1 *str.*, Nj k 34[43] KG: ¼, Svarfd. 19 (Isl 2, 160): ½, Nj k 102[68] KG: ½; (gaman-kviðlingr Fsk 22[31])

—lag, *n.* '*Weise*' *Versart*, háttr *s:* Svbj. Eg. lex. 491[a]; 'lag, lǫg *vgl:* νόμος' NgD 255 [§ 34]); *in:* Bálkar-l., flagða-l., fornyrðis-l., galdra-l., Haðar-l., Starkaðar-l., stikka-l., togdrápu-l., tog-l.; *Lage*, *Stelle in:* á-lag, niðr-lag
lang-loka, *f. finis longe prolatatus*, '*macryma*', '*mesembolema*' Svbj. Eg. *in:* langlokur (*str.* 14) 9[1] (*vgl:* í því sem stælt er kveðit eða (í?) langlokum SE II, 220[12]), *s:* Hátt I, 47; *bei* Rǫgnv. *str.* 30 'langlokum'. (langlokum *auch im Namenregister von U in* SE II, 370[19] *s: oben s.* 65)
langr, *adj. lang* samstǫfur langar eða skammar 1[16] *vgl:* stafir með lǫngu hljóði eða skǫmmu SE II, 4[16]
—lausa (*R* — leysa *UW*), *f. in:* háttlausa *f.*
**lauss*, *adj. lose, vereinzelt, bez. monostrophisch* í lausum vísum (*R,* í lausa-vísum *UW*) 21[22] *vgl:* einstaka; *in:* hendinga-l., stef-l.
legja (lagða), *legen;* við lagt = aukit (*opp:* af tekit) 14[17]
leiða (dd), *leiten,* leiða af — *ableiten, herleiten* 9[18] 13[19] 17[24] *vgl:* afleiðing, *f.*
leita (að), *aufsuchen Etw.* (eins) 5[2] *nachsuchen* l. (orða) *nach Worten* 9[30]
lengð, *f. Länge; von der Silbenzahl des Verses* (vísu-orð) lengð orðsins 5[24] 15[28]; *in:* orða-l., vísu-l.
lengja (ð), *verlängern;* l. orð *von der Silbenmehrung des Verses* 6[6]
léttr, *adj. leicht;* með léttum heitum (*opp:* með kenningum?) 17[33]
leyfi, *n. Licenz* 1[5] (*opp:* rétt setning) 2[12] með leyfum talit SE II, 168[5]; *verschiedne Licenzen aufgeführt* 5[13] 6[8] *usw.*
**lið-henda*, *f. und* liðhending, *f. und* liðhendr, *adj.* (lið, *n. Glied, von den alliterirenden* '*Gliedern*' *des Silbenreims?*); liðhendur, *pl.* (*str.* 41 *und* 53) 18[1, 6] *und* 21[11, 16], liðhenda (*d. i:* liðhending) 23[1], liðhendingar, *pl.* 6[22], liðhendr háttr (*d. i:* liðhendur) 18[7]; *s:* Hátt I, 50—51

NB. hlith. *U* (SE II, 377[32]) *vgl:* hrefhv. *U* (SE I, 622, *not.* 8 *doch* refhv. SE II, 381[8])

Lilju-lag (*d. i: Versart der* 'Lilja' *s:* Catal. *p.* 128) = hrynhent NgD 62 (§ 27) *und* 255 (§ 34)

linr, *adj. weich* samstǫfur linar (*opp:* harðar) 1^{16} *s:* harðr, *adj.*

ljóð, *n.* (*Strophe, Lied s:* Gloss. 1866) *in:*

***ljóða-háttr**, *m.* (*str.* 100) 34^{15} *s:* Hátt. I, 59—60; *bei* Rǫgnv. *str.* 1 'ljóðsháttr.'

NB. ljóðs-h. *und* ljóða-h. *vgl:* fornyrðis-lag *und* fornyrða-l.

ljóss, *adj. deutlich, keiner Erklärung bedürftig* ljós orð 10^{13}, ljóst mælt $10^{11.\ 22}$; *in:* of-lj.

ljúflings-lag (*od.* -mál), *n.* '*des Lieblings* (*Elfen*)-*Weise*' = fornyrða-lag. NgD 56 (§ 15) *und Maurer, isl. Volkssagen s.* 311

lof-kvæði, *n. Lobgedicht, encomium* (áðr) í lofkvæðum *in* (*älteren*) *Lobgedichten* 26^{8} SE I, 422^{1} lofkv. um einn Fms III, 102^{9} V, 5^{14} Eg. *k.* 62 (145^{32} Jþ.)

—**lok**, *n. in:* fjórðunga-l.; —**loka**, *f. in:* lang-l.

lúka (lauk), *beenden, beschliessen Etw.* (einu) 8^{31} 27^{12} lýkr (*imp.*) 8^{11} 9^{6} (*sc.* máli); lúkaz *sich endigen, ausgehen auf Etw.* (í eitt) 15^{16} (16^{31}) 28^{7} 29^{21}; 12^{29} (*s:* tíð, *f.*)

lund, *f. Weise* á þá lund, at — 21^{17}

mæla (t), *reden* 4^{3} $10^{10.\ 11.\ 22}$

—**mæltr**. *adj.* (*von* mál, *n. Satz*) *in:* átt-m., sextán-m.; *ppr.* (*von* mæla *reden*) *in:* hag-m., hlið-m., iður-m., tog-m., við-m.

mál, *n.* 1. *Rede, übhpt* 1^{15}; *poet. Rede u. Ausdrucksweise* (mál skáldskapar SE I, 224^{4}) $5^{4.\ 11}$; rétt mál *einfache, pros. Rede* (4^{9}?) fœra *od.* taka til rétts máls 10^{26} 11^{16}; *sprachl. Form des* háttr (*opp:* hljóð, *n.*) með máli ok hljóðum 3^{7} skipta *od.* breyta með máli 3^{7} $7^{14.\ 30}$ réttr at máli: *richtig in Betr. der sprachl. Form* 9^{16}; 2. *Satz* (*gramm.*) 7^{26} 8^{5} *usw* $9^{6.\ 7.}$ 13^{20} því máli *diesen Satz d. i: den in den* 2 *Versen des* stef *enthaltnen Satz* 27^{12} *s: oben s.* 57; (*vom* Irmos: hér gengr eitt mál um alla vísuna SE II, 152^{21}); *in:* bragar-mál

***mála-háttr**, *m.* (?): *str.* 95, 33^{18} *s:* Hátt. I, 59; *vgl:* '-mál' *der in dieser Versart gedichteten* Atlamál *usw* (?); *s:* kviðuháttr NB.

mál-fylling, *f.* '*Satzfüllung*' *d. i: Partikel* (*s:* KG *in* Aarb. 1868, 353 *ff.*) 2^{10}

mál-rúnar, *f. pl. Rede-, bez. Schrift-runen* (*literæ*) 3^{4}

máls-grein, *f. sprachlicher Unterschied* 1^{13} (*vgl:* hljóðsgrein, *f.*); *Satz* (SE II, 66^{19} 90^{1} 92^{2} 94^{1} 152^{12}), *bez. erläuternder Satz, Erläuterung* 26^{8}

máls-orð, *n. Wort* (*s:* orð, *m.*) 6^{23} $9^{14.\ 22}$ 13^{6} 22^{27} 24^{18} 30^{27}

mál-stafr, *m. Consonant* (*opp.* hljóðstafr) inn sami málstafr eptir hljóðstaf (*v. l. z.* 2^{21} Ups. SE I, 598, *not.* 5 = II, 373^{18}); SE II, 48^{18} *ff.* 50^{8} 368—369 (§ 107).

mál-tak, *n. Ausdruck, Wort* 11^{16} 17^{25}; *Ausdrucksweise* m. skáldskapar *dictio poetica* SE I, 230^{5}

meiri, *comp. u.* mesti, *sup. in:* stúfr meiri *und* mesti 20[18] *u.* 20[24], kimblab. meira *u.* mestu 23[16] 23[22]; *s:* minni

mél, (*n. nicht:* mel, *vgl:* hélug bǫrđ í stefjaméli Hkr 532[25] *U*) = mál, *n.* ?, *in:* stefja-mél

minni, *comp. u.* minsti, *sup. in:* alhenda minni 19[1, 8] runh. minni 30[11] 31[8, 24] 33[8] *und* runh. minsta 30[18] 32[1]; *s:* meiri

minni, *n. Erinnerung;* forn minni (*pl.*) *Angabe mythologischen, sagenhaften Inhalts* 8[32]; *in:* greppa-m.

missa (t), *mangeln an Etw.* (eins) 22[28]

mjúkr, *adj. geschmeidig; von der Rede: leicht dahin fliessend* (kveđa mjúkt SE II, 8[3]) ok verđr sumt eigi mjúkt 25[18] *R dafür:* allmjúkt *W*

mót, *n. Art, Weise* (*s:* Gloss. 66) međ þrennu m., tvennu m., einu m. 3[19] 21[16] 29[31] (međ þrennum háttum 3[19] *R.*)

*munn-varp, *n.* (verpa, *werfen*); munnvǫrp, *pl. versus ore abjecti, 'variatio extemporalis'* Svbj. Eg. (*str.* 66) 25[19] *s:* Hátt. I, 51—52; *bei* Rǫgnv. *str.* 8 'munnvǫrpur' — *nur Überschr.*

nær, *adv. nahe* (*m. dat.*) 5[28]; næst, *sup.* 25[16]

nafn, *n. Name, Benennung* gefa nafn háttum 7[15]; *in:* fornafn

ná-hendr, *adj.* (ná- *nahe*) *in:* náhent (*str.* 74) 28[9] *s:* Hátt. I, 56—57, hendingar náhendar 28[16] háttr náhendr 33[7] (nákveđiđ *l. v. aus fragm.* Sk *zu* náhent 28[9])

nefna (d), *nennen, mit Namen versehen* 4[9] nefndr eđa kendr 6[25] *s:* kenna

niđr-lag, *n. Ende* upphaf ok niđrlag (*vom Anf. und Ende des* stefjamél) 27[15]; *vom Ende einer Strophe* Br. orti vísu .. ok er þat niđrlag at Hkr. VII, k. 60 (266[2] *U*) ok eitt niđrlag at ǫllum (vísum) Fms VI, 169[11] (Hkr 558[9]) viđ niđrlag (*vs.* 8) ok upphaf (*vs.* 1) í vísu þinni Víglund. 83[24]; *vom* drag, Draumavitr. 124[19]

Njarđar-vǫttr, *m. Njords Handschuh d. i: Schwamm, eine Art der* Antonomasia (*z. B:* 'sæll' settr fyrir nafni konungs) SE II, 168[4]

núfu-háttr, *m.* (núfa *d. i:* hnúfa, *f. Magd, der nach dreimaligem Diebstahl die Nase abgeschnitten worden* — 'þá heitir hon stúfa ok núfa' *ält.* Gulaþ. § 259 *in* NgL I, 85) *ein* háttr drkv. *mit zweizeiligem* drag *nach jeder Halbstrophe, bei* Rǫgnv. *str.* 22.

*ný-gørvingar, *f. pl. 'Neubildungen'* 'tropi figurati' Svbj. Eg. (*str.* 6) 4[25, 30] 5[8, 11] yrkja at nýgørvingum 3[10] *s:* Hátt. I, 46; *vgl:* SE I, 338[18] 440[2] 538[18, 20] 542[8] II, 122[14] (212[23—28]); *vgl:* nykrat

nykrat, *n.* (nykkr, *m. Nix*) *'genixt' d. i: wenn der Dichter bei seinen Umschreibungen nicht im Bilde bleibt* (*opp:* nýgervingar) 5[6] *vgl:* sá lǫstr heyrir cacemphaton er vér kǫllum nykrat eđa fingalknat ok verđr þat mest í nýgørfingum' SE II, 122[18] 212[25]

*nýr, *adj. neu* hinn nýi háttr (*str.* 73) 28[1] *s:* Hátt. I, 56, skjálfhenda hin nýja 17[26]

nýta (tt), *nutzen, Nutzen ziehen von Etw.* 6[28] (*von der Benutzung, bez. Wiederholung eines vorausgehenden Wortes oder Verses*)
—nýtr, *adj. nützlich, in:* únýtr

odd-hending, *f.* (oddr, *m. Spitze*) *das vordere Glied des Binnenreims* (frumhending) í upphafi orđs *d. i: auf 1. Silbe* (*vgl:* hluthending, *f.*) 3[1] 5[21] 18[8]
NB. '*Avnnvr oddhending*' *Überschrift von str.* 8 *in U* (SE II, 377[9])

odd-hendr, *adj. in:* oddhent, *n.* (*d. i:* oddhending, *f.*) 29[3]
NB. 'oddhent' *Überschr. von str.* 7 *und* 8 *in U* (SE II, 370[5] *und* 376[27]) *s: oben s.* 65

ǫnd-verđr, *adj. am Anfang* (*s:* Gloss. 1866) í ǫndurđu vísuorđi 22[21]

'of' *præp.* 2[11] *s:* 'á'

of-kent, *n.* (ofkendr *s:* kenna) *überflüssig umschrieben* ('tautologia') SE II, 126[17] NgD 161 (§ 36)

of-ljóss, *adj. allzu-* (*d.i. hinlänglich, durchaus*) *deutlich, verständlich,* 12[8] orđtǫk ofljós 10[26] yrkja ofljóst 11[15]
NB. ofljóst, *n.* (*d. i:* 'úljóst' *l. v. des cod. Hypn.* I *für* ofljóst [*lies:* óljóst?] SE I, 546[8]) *von der Dunkelheit, Zweideutigkeit* ('æquivocatio') *des Ausdrucks durch Gebrauch von Homonymen usw.* yrkja folgit (*obscure*) ok er þat kallat mjǫk ofljóst (?!) SE I, 544[18] 546[8] SE II, 102[18] 138[5]

'ok', *conj.* 2[11] *s:* 'á'; ok: *auch* 2[8] 11[16] 24[14]

opt, *adv. oft* optar (*öfter als in den Reimstäben*) 2[10] optast 24[15] *vgl:* tíđast 25[13]

orđ, *n.* 1. *Wort* (máls-orđ); 2. *Verszeile* (vísu-orđ)
1. *Wort* 2[21. 25. 26] 4[1] 8[30] 9[27. 28. 29. 30] 10[18] 12[27] 13[18] 22[28]; *in:* afkleyfis-o., hendingar-o., máls-o., smá-o., sǫnnunnar-o., vísu-o.
2. *Verszeile* 2[30] 3[1] 4[6] 5[24] 6[6. 9] 10[14. 16. 19. 22] 13[19] 15[29] 17[24] 17[32] (međ orđum *rücksichtl. der Verse vgl:* 2[illegible]) 24[14. 25] 30[9] 34[12. 13]; *in:* orđa-lengđ; í upphafi orđs ok vers SE II, 40[15] kváđu þeir vísu þessa ok kvađ sitt orđ hvárr Sturl. I, 220[12] *s:* Grág Kgb. II, 183[6] (*s:* skáldskapr, *m.*)

orđa-lengđ, *f. Verslänge* (*s:* lengđ orđsins) 3[18] 7[26] 13[27] 14[2. 16]

orđ-fimi, *f.* (fimr, *adj. behende*) '*facilitas dictionis*' Svbj. Eg. 5[12]

orđ-fjǫldi, *m. Wörtervorrath*, '*copia verborum*' Svbj. Eg. kenningar auka orđfjǫlda (orđa-fj. *UW ebenso* SE II, 497[11]) 5[11] heyja orđfjǫlda međ fornum heitum SE I, 224[4]

orđ-kólfr, *m. Wortspiess*'? ! *von der Apocope*, (*z. B:* mey *statt* meyju) SE II, 136[15] (*vgl:* 118[1])

orđ-skrípi, *n.* '*Wortungeheuer*' hafa eigi hvert orđskrípi þat sem fornskáldin nýttu SE II, 8[4] *vgl:* Fms VII, 303[22]

o r ð s - k v i ð r, *m. Sprichwort* (*s:* Málsháttakv. 1873, *s.* 19) *in:* orðskviðaháttr (orðskviðu-h. *R und U in* SE II, 371[7]) *str.* 26, 13[13] *s:* Hátt. I, 47

o r ð - t a k, *n. Redeweise* (*s:* Gloss. 1866); *Satz* 7[20] 8[21] *Ausdruck* 9[26] 10[25] (SE I, 98[4] 214[21] 230[2] 288[4] 544[17]) *Wort* 16[7] 27[30]

r á ð a (réð), *bestimmen Etw., maassgebend sein für Etw.* (einu) r. (rǽ) kveðandi 1[27] 21[30] 30[27] r. hætti (háttum) 1[28] 14[28. 31]

R a g n a r s - h á t t r, *m. d. i: Versart des* Ragnarr kgr loðbrók (*s:* Catal. *p.* 188) *str.* 54, 21[22]; *s:* Hátt. I, 54 *und* KG in Nj II, 1, 17 *not.* 16

r a n g r, *adj. falsch d. i: unrichtig in:* rangt er 2[6] eigi rangt 18[29] (27[9] 28[23] 29[11] 30[26])

r e f - h v ǫ r f, *n. pl.* (*Fuchsbau? oder: 'nach* Refr skáld?' Jón Sigurðsson) *und* refhvarfa-háttr (11[24]) *str.* 17—22, 9[25] 11. 12; refhvarfa-bróðir, *m. str.* 23, 12[22] *s:* Hátt. I, 48; *bei* Rǫgnv. *str.* 20 'refrun hin minni' (= Hátt. *str.* 22) *und str.* 28 'refrun hin meiri' (= Hátt. *str.* 21)

NB. -run (*in* refrun) *vgl:* runi *u.* runa *unter* runhenda, *f.*

R e f r skáld Gestsson, *sæc.* XI. (*s:* Catal. *p.* 188) 7[6]

r e k a (rak), *treiben; ausdehnen, erweitern,* (*von der mehrgliedrigen Umschreibung* 3[20] *vgl:* SE I, 438[23]) 3[10] 7[1. 2] 3[22] (*vgl:* kenningar eigi lengra reknar en Snorri lofar SE II, 8[9]) *s:* Hátt. I, 46

NB. *bei* Rǫgnv. *str.* 17 'rekit' *statt* runhent (Hátt. *str.* 90)

r e k - s t e f, *n. s:* stef, *n.*

* r é t t - h e n d r, *adj. in:* rétthent, *n.* (*d. i:* aðalhent *opp:* skothent *in str.* 52) *str.* 42, 18[11] *s:* Hátt. I, 52

r é t t r, *adj. richtig* (*opp:* rangr) rétt er mælt 4[2] r. ort 18[7] 19[8] kenna rétt 4[30] ok er þat rétt 5[10] 27[12] (eigi rétt 19[10]) rétt at (*rücksichtlich*)*:* r. at máli 9[16] r. at stǫfum 29[2]; *einfach* (*opp:* breyttr) rétt setning 1[6. 7] (1[13]) rétt mál 4[9] 10[26] háttr réttr ok úbrugðinn 5[9]; *normal* (*opp:* leyfi) 2[12] tala rétt 5[14] samstǫfur réttar (*opp:* afkleyfis-s.) 26[16] dróttkvætt rétt 16[8] hending rétt (*opp:* stýfð) 29[13]; runhenda rétt (*opp:* r. minni *und* minsta) = runh. full (*s:* fullr, *adj.*) 30[1] 31[21] 32[13]

r i ð - h e n d a, *f. und* riðhendr, *adj.* (riða: *zittern oder* ríða: *verknüpfen, s:* Gloss. 1866 —?) riðhendur, *pl. str.* (31 *und*) 32, 15[10] *s:* Hátt. I, 50 (riðh. *am Ende des Verses opp:* Fleins-h. *str.* 57 *am Anfange*)*;* sem riðhendur 19[19] riðhent (skoth. ok r., aðalh. ok r.) 22[7. 14]. *s: oben s.* 73

NB. Olafr hvít. *vom* 'Homoteleuton': þat (*z. B:* -skála bála *od.* Hátt. *str.* 73) kǫllum vér riðhendan hátt SE II, 150—152

r i t a (að), *schreiben, d. i: anführen* nú skal rita . . . 8[12] 14[15] 21[4. 19] 24[1] sem fyrr var ritað 3[18] 7[17] háttr ritaðr 13[26] 14[13] 20[30]

NB. ríta (reit) *in U:* ritnir (*für* ritaðir 13[26] *RW und* 20[30] *R*) SE II, 384[30] *und* 394[5]

r ú n a r, *f. pl. Runen* (*s:* Gloss. 1866) 3[5]; *in:* mál-r.

*run-henda, *f. und* runhending, *f. und* runhendr, *adj.* (runh. háttr) *Reihenreim 'rækkerim, versart med rimrækker'* KG (runi, *m. od.* runa, *f. Lauf, Bahn, Reihe, von* renna (rann) *vgl:* 'run-: renna = brun-(bruni): brenna' KG *in* Aarb. 1875, 107 *ff.*) *vgl:* NgD 67—71 (§ 36—43) 'run- = rím-?' John Olafsen) runhendur *str.* 80—94, *in* 5 *Triaden, bez.* 3 *Pentaden* I. runh. full (*od.* rétt), II. runh. minni, III. runh. minsta 29^{30} 30^{3} *usw.* Hátt. I, 57—59. *s: oben s.* 47—48

NB. Olaf hvít. *von der* 'consonancia': í þeim hætti er vér kǫllum runhendu SE II, 84^{6} *ff.*

runhending, *f.* 30^{8} $31^{1.\ 8.\ 21}$ 32^{8} *s:* runhenda, *f.*

runhendr, *adj.* háttr runh. 29^{31} 31^{16} 32^{18} (hættir) runh. 30^{28} bálkr runh. 33^{1} runhent 30^{9} *s:* runhenda, *f.*

NB. *bei* Rǫgnv. *str.* 24 'runhent' (= Hátt. *str.* 87) *und str.* 17 ('rekit' *statt*) runhent (Hátt. *str.* 90)

'sá', *pron.* 6^{26} *s:* 'hann'

saman, *adv. zusammen* (*vgl:* samt, *adv.*) standa saman 12^{28} 28^{25} hendingar settar saman 22^{21}; setja saman *'componere', nachbildend darstellen, exemplificiren* 21^{20} 26^{1} (*vgl:* KG *in* Nj II, 1, 20); halda saman *'zusammenhalten' d. i: bewahren* 19^{9}; fara saman (*s:* fara) 2^{15}

*sam-henda, *f.* 19^{25} *und* samhending, *f.* 6^{21} $20^{1.\ 9}$ *und* samhent, *n.* (samhendr, *adj.*); samhent *str.* 46, 19^{20} *s:* Hátt. I, 50

sam-hljóđandi, *m. 'Mitlauter', Consonant* (*opp:* hljóđstafr, *m.*) 2^{3} 15^{17}

sam-kvæđr, *adj. übereinstimmend, gleich-lautend mit Etw.* (viđ eitt) 6^{28} (samkvætt *UR* samkveđit *W*)

sam-stafa, *f.* (*od.* samstǫfun — *nom. u. acc. — öfter, doch nur in R*) *Silbe* 1^{12} *usw usw*

samt, *adv. zusammen* (*vgl:* saman, *adv.*) 15^{16} 17^{6}

sann-kenna (d), *prædiciren, bez.* sannkenningar *anwenden* 3^{10}

sann-kenning, *f. Prædicirung* (*adjectivische des Subst. od. adverbiale des Verbum, s:* sannr, *adj.*) *str.* 4, 3^{27} *u.* 5^{11} *s:* Hátt. I, 46 *und* SE II, 497^{4} (sannk: hraustr mađr *usw*) *vgl:* SE I, 534^{7} *u.* 536^{8} (sannk: spekimađr *usw*

NB. Olafr hvít. *vom* 'epitheton': þat kǫllum vér sannkenning SE II, 170^{6} (*s:* NgD 76. 171); *vgl:* sannkenningar ('mannkenningar?' Svbj. Eg.) SE II, 160^{1}

sannr, *adj. wahr d. i: angemessen, zutreffend* (*vom Epitheton*) međ sǫnnu efni 4^{1}; *s:* sǫnnunar-orđ, *n.*

seinn, *adj. langsam, lang* samstǫfur seinar (*opp:* skjótar) $5^{13.\ 15}$ seint (*opp:* skjótt) 10^{15}

sér, *pron. sibi in:* vera sér um eitt *für sich sein rücksichtlich von Etw* vera sér um mál *einen besondern Satz bilden* $8^{21.\ 29.}$ 9^{7} 13^{20} v. sér um hending *einen Reim für sich bilden* 30^{24}

setja (setta), *setzen, stellen* 1[12. 24. 26] 2[27] 5[23] 19[27] 26[15] s. fyrir *voraus-stellen* 21[31] s. í *einsetzen* 15[28] s. með — *versehen, verbinden mit* — 20[17] 27[13] s. saman *vereinigen* 22[21] '*componere*' (*s:* saman) 21[20] 26[1] s. út *ausdehnen* 6[19]

setning, *f. Setzung, Stellung, bez. normale Stellung, Norm, Art* 7[14] (*opp:* leyfi ok fyrirboðning) 1[4. 5] 2[12] s. rétt (*opp:* s. breytt 3[6]) 1[6. 7] (2[12]); s. hátta 1[7. 8. 18] (*vgl:* háttar-setn. 24[11]), s. hendinga 7[19], s. hljóðsgreina 1[17] (s. hljóðs 2[13] s. hljóða 2[16] s. hljóðfalls 2[21]); tala (réttrar) setningar 5[14] 7[17]; *von einer Verszeile* (*bez. metrischen Zusammenstellung von Wörtern*) 2[17]; *in:* háttar-s., stafa-s.

*sextán-mæltr, *adj. sechzehnsätzig, in:* sextán-mælt, *n.* (*str.* 9), 7[21] *s:* Hátt. I, 47 *und* NgD 154 (26); *bei* Rǫgnv. *str.* 21 'sextánmælt' *vgl:* hér eru sextán mál í vísu ... SE II, 248[12]

síðar, *adv. comp. später; von der vorletzten Silbe:* er ein er síðar *wo eine* (*Silbe*) *später ist d. i: folgt* 2[29] at tvær eru síðar 15[28]

síðari, *comp. der spätere, nachfolgende* (*opp:* fyrri), s. hending (*d. i:* viðrhending) 2[28] 20[10] 29[14] s. vísa (*d. i: str.* 16) 9[23] s. helmingr (*d. i: vs* 5—8) 6[25] 30[16]; síðastr *und* síðast, *superl.* í enu síðasta vísuorði (*d. i: vs* 8) 9[7] 27[12] it s. málsorð (*d. i:* hyrjar *usw*) 22[27]; vera síðast *zuletzt stehen* 9[15. 22] 13[7]

Sigurðar saga 16[20] '*wohl* Fáfnisbana (*vgl:* Fms V, 210[21])' Svbj. Eg. *in:* SE I, 647 *not.* a

'sjá', *pron.* 6[27] *s:* 'hann'

sjálf-kenning, *f. Umschreibung einer Sache nach natürl. Eigenschaften* (*z. B.* heiðingja sút, *lupi dolor d. i:* friðr, *pax*) NgD 116 (§ 79); *vgl:* viðkenning, *f.*

skældinn, *adj. dichterisch begabt* lítt em ek skældinn Hkr XI, 15 (652[16] *U* skeldinn Msk 149[15]) hann var skældinn (*l. v:* skáld) ok orti vísu Bp I, 593[11] NgD 245 (§ 3) *und* 246 (§ 5)

— skældr (?) *adj. in:* tví-sk.; *vgl:* Auðunn illskælda 'malus poeta' *s:* Catal. *p.* 178

skáld, *n. Dichter* (Gr. Myth.[3] 83. 853); *in:* forn-sk., hǫfuð-sk. þjóð-sk.

skáld-skapr, *m. Dichtkunst* 1[4] SE I, 230 (*s: oben s.* 37—38); skáldsk. (*opp:* orð sundrlaus) *gebundne* (*und ungebundne Rede*) Hkr VII, 170 (429[18] *U*); *vgl:* Grág. reg. II, 183 (§ 238) *und* Grág. Stað. *s.* 392 ff. (Vsl § CVIII *und* CIX).

skammr, *adj. kurz* hinn skammi háttr (*str.* 72), 27[24] *wegen* skemri orðtǫk (glóa *usw:* ⏑⏑) 27[30], *s:* Hátt. I, 56; samstǫfur skammar (*opp:* langar) 1[16] samst. skammar ok skjótar 27[10]; vísuorð eða skemra *eine* (*ganze*) *Verszeile oder weniger* 6[29]

skar-brot, *n.* ? *ein metr. Fehler* skarbrot er þat ef aukit er samstǫfu skamri í fyrsta vísuorði svá at úfegra þikki sem Ólafr Leggsson kvað: Skúla'r bezt und báli | býrræfrs skǫpuð æfi SE II, 397[12] (AM 748 *qu.*)

—**skelft**, *n.* (skelfdr, *ppr. von* skelfa *in zitternde Bewegung versetzen*) = skjálfhent?; *in:* tví-skelft

skemma (d), *kurz machen, am Inhalt mindern* 6^{14}

skilja (đ), *trennen, unterscheiden* (*s: oben s.* 77) 30^{9}; sk. af — *erkennen aus* — '*colligere ex* —' 10^{31}

skipa (ađ), *ordnen, geordnet darstellen Etw* (einu) 26^{2}

skipta (t), *verändern Etw* (einu); *variiren* (*opp:* halda) 3^{8} (skiptaz, *dass.* 14^{33}) sk. međ —: *rücksichtlich* — sk. međ máli, međ orđtǫkum 3^{7} 7^{20} (*vgl:* breyta međ máli 7^{14}), međ hendingum 14^{1}; þat er háttum skiptir $14^{7.\ 30}$ *od. imp.* hér skiptir háttum $15^{7.\ 15}$ 16^{6} 17^{24} skipt er dróttkv. hætti 14^{15}; *wechseln mit Etw.* (einu) sk. tíđum 6^{20}; *trennen, unterscheiden* (= skilja) 30^{9}

—**skipti**, *n.* *Veränderung, Wechsel, in:* hátta-sk., hendinga-sk., stafa-sk., tíđa-sk.

skipun, *f. Einrichtung; Wechsel* (= skipti, *n.*) sk. háttanna 24^{18}

***skjálf-henda**, *f. und* skjálfhendr, *adj.* (skjálfa *erzittern*); skjálfhenda en forna (*str.* 35) 16^{10} *und* skjálfhenda en nýja (*d. i:* tvískelft, *str.* 28) 17^{26}, *s:* Hátt. I, 49—50; skjálfhenda (*übhpt*) 14^{12} *d. i: Versart* međ skjálfhendum (skjálfhendingum) 14^{9} *d. h: mit* frumhending *zwischen den* stuđlar

skjálf-hendr, *adj. in:* kviđa hin skjálfhenda *d. i: Gedicht mit* skjálfhendur (*s: diess*) 16^{19}; skjálfhent, *n. d. i:* međ skjálfhendum 6^{10} 16^{15}; *bei* Rǫgnv. *str.* 41 'skjálfhent' (= Hátt. *str.* 28 *und* $35^{3}/_{7}$)

NB. *vgl:* Svbj. Eg. *in* Scr. hist. Isl. II, 296—297 *und* III, 230—231

skjóta (skaut), *werfen, schieben Etw.* (einu); '*einschieben*', *übertragen* skotiđ er (τῇ) minni alhendu í fulla alhendu (*s: oben s.* 76) 19^{9}

skjótr, *adj. schnell, rasch* (*opp:* seinn, *adj.*) 10^{15}; *von kurzen Silben* samstǫfur skjótar $5^{14.\ 23}$ $31^{2.\ 23}$ samst. skammar ok skjótar 27^{10}

skjót-ráđit, *ppr. n. rasch beschlossen, übereilt* '*consilium temere susceptum*' Svbj. Eg. 10^{31}

skot-hending, *f. und* skothendur, *f. pl. und* skothendr, *adj.* (skot —?); skothending, *f. halber Silbenreim innerhalb des Verses* ($^{1}/_{3}$ *und* $^{5}/_{7}$) *d. i: Reim des consonantischen Auslauts zweier Silben mit verschiednen Vocalen* (*s:* ađalhending, *f.*) 2^{22}; 18^{8} 22^{29} 26^{18} 27^{6}

skothendur, *f. pl.* = skothendingar 13^{28} (18^{17} $19^{2.\ 9.\ 27}$ 21^{9} 23^{1} 24^{26} 25^{25} 28^{24} 29^{12})

skothendr, *adj. in:* hending skothęnd 17^{16}; háttr skothendr (*str.* 52) 21^{4} *s:* Hátt. I, 52; skothent *d. i:* međ skothendingum 22^{7} 29^{8}

smá-orđ, *n. kleines Wort* at, ek, en eđa þau smáorđ er þeim fylgja *d. i: oder Wörtchen ähnlicher Art* 18^{27}

smár, *adj. klein*, hættir smæri *metra breviora* 26^{7}

sneitt *od.* **sníđ-hent**, *n.* = skothent NgD 59 (§ 21)

snyrða, *f. ? ein metr. Schmuck:* snyrða þikkir heldr bragarbót en spell ok skulu þá standa margir samhljóðendr eptir raddarstaf hinir sǫmu ok síðast t eða r (*z. B.* elfr — gjálfri, varmt — Karmtar SE I, 476—478) SE II, 397^{5} (AM 748 *qu.*)

sǫgu-kvæði, *n.* (Jómsvíkingadrápa *str.* 4^{8}) *und* **sǫgu-ljóð**, *n.* (Hmkr., form. 1^{9} *U*), *erzählendes Gedicht*

sǫnnunar-orð (sannanar orð *in U*, SE II, 375^{31}), *n. bewahrheitendes Wort d. i:* orð með sǫnnu efni (*s:* sannr, *adj.*), *bez. das mit einem Epitheton zusammengesetzte Wort* (*z. B:* óð- *in* óð-harðr, full- *in* full-hvatr *usw*) 4^{28}

spilla (t), *verderben, einen* (*metr.*) *Fehler zu Wege bringen* ok þykkir þat spilla 5^{6} 6^{24} 23^{6} spilla (τὴν) kveðandi *das Metrum verletzen* 6^{11}

staðr, *m. Stelle* í hvárum stað *an beiden Stellen* 2^{19} í hvárum tveggja stað ($^{1}/_{8}$ *und* $^{2}/_{4}$) 29^{18}; *Art, Abtheilung* hættir greindir í þrjá staði 20^{31} 23^{7}

stælt, *ppr. n.* (stæla *stählen, s:* Gloss. 1866 *und* Mkv. 11^{1}) *versehen mit* 'stál' (*s:* stál, *n.*) *str.* 12, 8^{18} *s:* Hátt. I, 47 Olaf hvít. *von der 'Parenthesis':* í þeim hætti er vér kǫllum stælt eða álagsháttt SE II, 178^{1} *vgl:* í því sem stælt er kveðit eða langlokum *ebd* 220^{12} þetta (Hátt. *str.* 12) heitir stælt ok er þat hinn fegrsti háttr *ebd* 222^{11}; *in:* hjástælt

stafa-setning, *f. 'literarum positio' d. i: Zusammenstellung von Buchstaben* (samstafa er samfyllilig stafasetning SE II, 82^{1} stafsetningar regla *d. i: orthographische Regel* SE II, 4^{21}) stafasetning gerir mál alt 1^{15}, *insonderheit in Rücksicht auf den Vers, bez. den Reim, sowohl den Stabreim* 1^{23} *als auch den Silbenreim* $2^{13.\ 15}$ (*s: oben s.* 41)

NB. stafasetning *für's Auge, was* hljóða setning *für's Ohr:* stafa setning ok hljóða 2^{15}

stafa-skipti, *n. Stäbe-wechsel-(ordnung?) d. i: Stabreim* stafaskipti sem í dróttkvæðu 27^{7} (28^{25} 30^{26} 32^{7}), hendingar ok stafaskipti (s. í. drkv.) *Silben- und Stabreim* 3^{18} 7^{27} $24^{16.\ 26}$ 25^{14} 28^{15} 29^{29} ǫngvar hendingar, en stafaskipti sem í drkv. 25^{31}

NB. Olaf hvít. *beschreibt* stafaskipti *unter* 'Paromœon': með stǫfum þeim er stuðlar heita ok hǫfuðstafr SE II, 148—150

stafr, *m. Stab d. i: Buchstabe bez. Laut* 1 2 18^{6} 19^{26}; endaz (lúkaz) báðar samstǫfur í einn staf 27^{28} 28^{7} 29^{21}; *Reimstab* rétt at stǫfum — *rücksichtl. der* (*Stellung der*) *Reimstäbe* 29^{2}; *in:* hljóð-st., hǫfuð-st., upphafs-st.

staka, *f. einzelne Strophe* (*s:* Gloss. 1866) NgD 248 (§ 11) *und* 253 (§ 29); *vgl:* stakr *oder* ein-staka, *adj. vereinzelt*

stál, *n. Stahl* (*s:* Gloss. 1866); *Schaltsatz* 8^{21} *vgl:* stælt, *n.*

NB. Olaf hvít. — *rücksichtlich des Mytacismus* (*z. B:* mærum *zwischen* geima *und* heima — ok kǫllum vér þat gjort (*od.* dregit) á stál, ef á meðal verðr hendinga SE II, 106^{10}

*stam-hendr, *adj.* (stama, *stottern*) *in:* stamhendr háttr (*str.* 45) 19^{11} *und* stamhent 19^{18} *s:* Hátt. I, 50

standa (stóð), *stehen* 1^{10} 2 12^{28} *usw usw* st. fyrir *und* st. fyrir (*vor*) — (*vom Reimstab*) 2^{9}, 2^{1} 2^{6} 18^{6} 30^{27}; st. fyrir — *stehen statt etwas* runh. fyrir stendr hendingar (*Endreim statt Binnenreimen*) 30^{6}; standaz (sem næst *od.* sem first) $14^{8, 10}$ 15^{7} 34^{14}

Starkaðar-lag, *n.* (Starkaðr hinn gamli *sæc* IX. *s:* Catal. *p.* 190 *und* SE III, 287 ff.), *Überschr. von str.* 98 *in* R^{2}

stef, *n. Kehrreim* (*über* stef, klofa-st., rek-st. *s:* Germania XVIII, 129—147 Scr. hist. Isl. III, 229) $27^{11, 15}$ stefja-mél, *n. der von Kehrreimen eingeschlossene Strophensatz* (*d. i: Gesätz aus mehreren Strophen*) $27^{13, 14}$; steflauss, *adj. ohne Kehrreim* drápa steflaus *eine* drápa, *die nicht durch* stef, *bez.* stefjamél *gegliedert ist* 16^{20}; stefsettr, *ppr. mit Kehrreim versehen* verki sá (Jóns vísur) er eigi stefsettr, en þó kvæði svá langt, at ... Post. 511^{26}; stefligr, *adj.* in orð steflig *d. i:* stef Lilja 51^{4}

stikka-lag, *n.* (stikki, *m.* '*carmen*' Svbj. Eg. lex. poet. 778^{a} *vgl:* NgD 248, § 11) í stikkalagi 34^{12} (*str.* 98 *u.* 99?) *s:* Hátt. I, 59.

stór-kvæði, *n. grösseres, aus vielen Strophen bestehendes Gedicht* SE II, 212^{28} *s:* einstaka-vísur, *f. pl.*

studill, *m. Stütze* (styrkr ok stuðill Barl. 111^{21}); 1. stuðlar, *pl. die beiden Nebenstäbe der Alliteration im ersten Verse des Verspaars* (*s:* hǫfuðstafr, *m.*) $2^{2, 3, 8}$ 14^{9} 15^{8} $34^{13, 14}$ einn stuðill 34^{11} (*s: auch* hljóðfyllandi, *m. und* hljóðfylling, *f.*) *s:* stafaskipti, *n.*; 2. *Strophenzusatz* ef vísu fylgir drag eða stuðill 7^{4}

stuðning, *f. Unterstützung; von der 'Unterstütz.' die im* tvíriðit *ein Epitheton* (*Adj.*) *durch Zusammensetz. mit einem nom. subst. od. adj. erhält:* hér (*d. i: im* tvír.) fylgir stuðning hverri sannkenning 4^{21} *und* SE II, 497^{8} (*durch Missverständniss als 2. Art der* sannkenningar *aufgeführt* $4^{15, 23}$ *s: oben s.* 54—55)

*stúf-hent, *adj. n.* (*s:* stúfr, *m.*) *str.* 75, 28^{17} *s:* Hátt. I, 56—57; *vgl:* stýfðr, *ppr.*

stúfr, *m. Stumpf;* stúfar *str.* 49. 50. 51, $20^{11, 18, 24}$ *s:* Hátt. I, 52; *bei* Rǫgnv. *str.* 31 'alstýft' (*statt:* tvístýft = Hátt. *str.* 50)

styðja (studda), *stützen, bez. kräftigen* st. orðit með sǫnnu efni 4^{1} (3^{10} *s: oben s.* 54)

*stýfðr, *ppr. abgestumpft;* vísuorð stýft *Verszeile gekürzt um die Silbe* 'er í dróttkvæðum hætti skal setja með hending' $20^{16, 23, 29}$ 21^{3} *daher auch* hending stýfð (*opp:* rétt) 28^{25} 29^{3} (29^{13}—^{14}); helmingr stýfðr *d. i: nur mit einem* stúfr (*opp:* tvístýfðr) 21^{1}; (hending) stýfð eða hnept, þat er alt eitt 29^{14}; *übhpt* (*um eine Silbe*) *gekürzt* háttr st. eða hneptr af enum fyrra 30^{23} 33^{14} (*s:* hneptr); *in:* al-st., tví-st.

sundr-greiniligr, *adj. trenn-, unterscheidbar* (*der Bedeutung nach*) orðtǫk sundrgreinilig (*s:* greina) 10^{26}

svá, *adv. so;* Svá sem 1^{18} (5^{16} 21^{22}) 2^{8} 3^{12} *usw usw;* svá at (*mit inf.*) at skemma svá . . , at gera . . 6^{14} at styðja svá . . , at kalla $4^{1.\,2}$ (11^{16}) svá gera, at gefa . . 7^{15} NB. at gera, kalla, gefa (*inf.*) *d. i:* at gerir, kallar, gefr (*imp.*)!

svipa, *f.* '*festinatio*' NgD 171 (§ 46), *asynthetische Nebeneinanderstellung mehrerer Adjj.* (*vgl:* klauf) SE II, 156^{1}

sýna (d), *zeigen, veranschaulichen* 5^{12}, nú skal sýna 5^{28} (*vgl:* rita) hér er þat sýnt 6^{2} 9^{29} nú eru hér sýndar . . . 4^{11} 10^{25}; mun hér þat sýnaz (sannaz?) *sich zeigen, klar werden* 9^{31}

—**tak**, *n.* (taka, tók) *in:* mál-tak, orð-tak

taka (tók) *nehmen;* taka af *wegnehmen* (af tekit *opp:* við lagt) 14^{17} samstafa af tekin 20^{16} 24^{11} 25^{17} taka af — *herleiten aus* — 31^{21} $32^{6.\,28}$ 33^{3}; taka með *mit-nehmen, ergreifen* 20^{9}; taka ór *herausnehmen* 16^{9} 18^{17} 25^{15} taka ór — *herausnehmen aus* — 6^{15} 24^{18}; taka til — *umwandeln zu* — (*s:* fœra) 11^{16}; taka upp *aufnehmen, einleiten, Eingang bilden* 5^{4} *auffassen, deuten* 10^{27}; *in:* tiltekit

—**tal**, *n. Aufzählung in:* háttatal, *n.*

tala, *f. Zahl* 1^{7} *ff.* 7^{15} *ff. von der normalen* (*Silben-*)*zahl:* ór réttri tǫlu setningar (*d. i:* ór tǫlu réttrar setningar) 5^{14}

tíð, *f. Zeit* hafa einnar tíðar fall 9^{27} *und* lúkaz í eina tíð 12^{29} (*s:* fall, *n.*); *grammatische* '*Zeit*' (*tempus verbi:* tíð SE II, 114^{15} tími: 218^{18}) skipta tíðum 6^{20} *s:* tíða-skipti, *n.*

tíða-skipti, *n. temporum permutatio* ('*enallage*') 7^{12} SE II, 118^{1} *od.* tímaskipti *ebd* 220^{4} *s:* tíð, *f.*

tíðr, *adj. häufig;* tíðast, *adv. sup.* 25^{13} 27^{14} 31^{2} *s:* opt, *adv.*

***til-sagt**, *ppr. n.* '*genus explanatorium*' Svbj. Eg. (*str.* 25) 13^{8} *s:* Hátt. I, 47; *bei* Rǫgnv. *str.* 34 'tilsegjandi'

***til-tekit**, *ppr. n.* '*anaphora*' Svbj. Eg. (*str.* 15 *und* 39) 9^{8} *und* 17^{19} *s:* Hátt. I, 47 *und* 48

***tog-drápa**, *f. und* toglag, *n. und* togmælt, *adj. n.* tog- (taug- *od.* tǫg- *in:* 'gat ek . . tǫgdrápu' *Vers des* Þórarinn loftunga *in* SE I, 408^{10}; tøg- *in:* Þórarinn orti drápu of Knút kng er kǫlluð er Tøgdrápa Hkr 440^{19} *U* (Togdr. Flat. II, 306^{28}) *zu* toga (að): *ziehen, daher* toglag: '*metrum productum*' Svbj. Eg. ('*von den durch das dazwischen befindliche* stefjamél '*auseinander gezognen*' *2 Versen des Stef-satzes*' Jón Sigurðsson) *vgl:* NgD 63 *ff.* (§ 29 *ff.*): *carmen ducale* (her-togi *in* togmælt, *wie* dróttinn *in* dróttmælt); togdrápa 27^{11} (*od.* togdrápu-lag 26^{9}) *und* toglag 26^{19} 27^{9} (*str.* 68. 69. 70) *s:* Hátt. I, 55—56; *bei* Rǫgnv. *str.* 13 'togdrópo hóttr' (*nur Überschr.*); *vom* stef *der* togdrápa 27^{11} runhending tekin af toglagi 31^{22}

tog-mælt, *adj. n. im Metrum des* toglag 27^{8}

Torf-Einars háttr (Torf-Einarr Rǫgnvaldsson *s:* Catal. *p.* 191. 180.) *str.* 55, 22^{1} *s:* Hátt. I, 54 *und* KG *in* Nj II, 1, 19 *not.* 17

trǫlls-háttr, *m.* (trǫll, *n. Unhold, s:* Gloss. 1866; *vgl:* flǫgð, *n. pl. in:* flagða-háttr) *str.* 63, 24^{19} *s:* Hátt. I, 53.

NB. 'trǫllsháttr' *str.* 38 *am Rande von W.*

tví-kent, *ppr. n. zweigliedrige Umschreibung* (*vgl.* kenning, *f. und* rekit) $3^{20.21.}$ *dargestellt in str.* 2 *s:* Hátt. I, 46 *und oben s.* 65); *auch von der zweifachen Bedeutung der Homonyme* SE I, $544^{14.16}$ (*vgl:* $546^{5.6}$)

tví-kveðinn, *ppr. zweimal gesprochen* tvíkveðit at einni samstǫfu (at *rücksichtl.*) 19^{16}

tví-kylptr *od.* tvíkylfðr, *ppr.* (kylfa: *stammeln* kylfði hann mjǫk til orðanna Fms VII, 165^{4}) tvíkylpt til hendingar *von der stammelnden Wiederholung einer Silbe um des Reimes willen* 19^{18}

tví-riðit, *ppr. n.* (ríða, *verknüpfen?*) tvíriðit (*d. i:* sannkenning studd) *von den mit Adj., Adv., Subst. zusammengesetzten Epithetis* (*z. B:* full-hvatr, ofr-hugaðr, dáð-rakkr *usw*), *dargestellt in str.* 4, 4^{16} (^{15}) *vgl:* SE II, 497^{8}, *s:* Hátt. I, 46 *u.* NgD 68 (§ 9)

tví-skældr, *adj.* 'Hallarsteinn í Olafsdrápu hinni tvískældu' (*d. i:* tvískelfdu) Fms II, 310^{5} *s:* Svbj. Eg. *in* Scr. hist. Isl. II, 296

tví-skelfdr, *ppr.* (*s:* skjálf-henda, *f. und* skjálf-hendr, *adj.*) tvískelft (*str.* 28) 14^{3} *s:* Hátt. I, 49—50. (Rekstefja *str.* 35: '*ich dichtete eine* drápa tvískelfða; slíkr háttr (svá mun ek vátta) | sjaldstundum verðr fundinn')

*tví-stýfðr, *ppr. mit zwei* stúfar *in der Halbstrophe* helmingr tvístýfðr (= meiri stúfr *str.* 50) 21^{1}, *s:* alstýfðr *und* stýfðr

þó — at (þóat): *doch — obgleich* $4^{12.13}$ SE II, 150 $^{5.6}$

Þórarinn máhlíðingr Þórólfsson *sæc.* X (*s:* Catal. *p.* 192) 6^{16}

Þorvaldr veili (Catal. *p.* 194), *Erfinder der* forn skjálfhenda (*str.* 35) 16^{17}

þresk-ǫldr (*d. i:* — vǫllr: *Dresch-tenne, Thür-schwelle* (*s:* GVigf. dict.), *m.* '*offendiculum*' Svbj. Eg., *ein Fehler* ('cacemphaton'), *bestehend im Nebeneinanderstellen zweier Worte, deren erstes mit demselben Consonant auslautet, mit dem das zweite anlautet* (*z. B:* — braks Skylja) SE II, 122^{6}

þrí-hent, *adj. n. mit dreifachem Reim innerhalb der Verszeile str.* 36 (37. 38) 16^{21} *s:* Hátt. I, 51 *u.* 54; *bei* Rǫgnv. *str.* 6 'þríhent' (= Hátt. *str.* 36)

þula, *f. regelloses Gedicht, weder durch* stef *noch strophisch gegliedert, registerartige Aufzählung* (*vgl:* lǫgsǫgumanna-þula Isl I, 339, *z. J.* 1272): stefjum verðr at stæla brag . . . ella mun þat þykkja þula Mkv. 11^{3} *s:* Sneglu-Halle's *Verse:* orta'k eina um jarl þulu | verðr-at drápa með Dǫnum verri; | fǫll (*d. i:* hátta-fǫll) eru XIV ok fǫng X | opit er ok

ǫndvert ǫfugt stígandi; | svá skal yrkja sá,'r illa kann Flat III, 426 [*von einem andern Gedicht Halle's:* var kvæđi þat endileysa ein, hafđi Halli mælt þat af munni fram Fms VI, 375^{25}]; *von der* Buslubœn: viltu þulu lengri? *und* en þá er sú þula var úti Fas III, 205^{13} *und* 206^{6}; *s: das Register der* ǫxna- *und* hesta-heiti *in* þorgríms-þula SE I, 480^{6} *und* 484^{14}; NgD 7 (§ 12) *und* 252 (§ 24), Ísl. þjóđsǫg. I, 612, *n.* 2; 218—220.

ú-breyttr, *ppr. nicht-variirt d. i: normal* hrynhenda óbreytt 25^{7}
ú-brugđinn *ppr. unverändert* hinn sami háttr réttr ok úbrugđinn 5^{9}
ú-jafn, *adj. verschieden* þat er újafnt (= úlíkt) 10^{23}
ú-líkr, *adj. verschieden* þat er úlíkt (= újafnt) 10^{7} orđtǫk úlíkust at greina 9^{26}
'um', *adv.* 2^{12} *s:* 'á', *præp.*
umfram, *adv. ausserdem* (*sc.* eru saman settar) 26^{2}
ú-nýtr, *adj. nutzlos, verwerflich* láta eitt únýtt *Etw. für verwerflich halten* 7^{8} SE II, 2^{5} *vgl:* únýta eitt, *dass. ebd.* 4^{9}
*upp-haf, *n. Anfang* upphaf vísuorđs 2^{30} 14^{10} 17^{7} upphaf (ok niđrlag) stefjaméls 27^{15}; *Ausgangspunkt, Grundlage,* (*vom* drkv.): upph. allra hátta 3^{4} *vgl:* hon ('metaphora' *d. i:* kenningar) er mjǫk svá upphaf til skáldskaparmáls SE II, 162^{12}
upphafs-stafr, *m. Anlaut* $2^{20 \cdot 25}$ 18^{9}
uppi, *adv. auf;* unz ǫll er uppi vísan *bis die ganze Strophe auf d. i: zu Ende ist* (*U im Comm. zu str.* 4 *s: oben s.* 58) SE II, 375^{15} þat er ætlan mín, at nú muni uppi sǫgur þínar Fms VI, 355^{5}

vandađr, *ppr. mit Sorgfalt gefertigt* (*s:* Gloss. 1866) 3^{4} (háttr) fegrstr ok vandastr 18^{25}
vandliga, *adj. mit Sorgfalt und Mühe* fara vandl. eptir einu 4^{13} leita vandl. 9^{30}
vandr, *adj. schwierig* vant er at finna — 9^{28} v. er at skilja SE I, 546^{3} II, 8^{6}
varazt (ađ), *sich in Acht nehmen vor Etw* (eitt) 18^{28}
veggjat, *ppr. n.* (veggr, *m. Wand, Wall*) '*intergerium*' Svbj. Eg. *str.* 33, 15^{18} *s:* Hátt. I, 53
Veli (*statt* Veili *d. i:* þorvaldr veili) 'sa mađr er Veli hét' *cod. Worm. im Comm. zu str.* 54 (*d. i:* 38) *s: oben s.* 69
velja (valđa), *wählen,* velja saman *colligere* 9^{26}
verki, *m. Arbeit, Dichtung* í fornskálda verka 7^{2} 23^{4} í verka hǫfuđskálda SE I, 470^{19}
víđa, *adv. viel verbreitet, häufig* 23^{4}
viđ-kenning, *f. Umschreibung einer Person nach natürlichen* (*opp: mythologischen*) *Beziehungen, nach ihrem Besitze von Etw., oder nach*

dem Verhältnisse, worin sie zu einer andern als Vater od. Sohn udgl., als Freund od. Feind udgl. steht. SE I, $534^{7.9}$ *ff.* 538^{6} *u.* NgD 116 (§ 79); *vgl:* sjálf-kenning, *f.*

viđ-kvæđi, *n. Kehrreim, verschied. vom* stef, *s:* Germania XVIII, 129 *und* NgD 144 (§ 13) *und* 252 (§ 26)

viđ-mælt, *ppr. n. 'angeredet' oratio directa* (*opp:* hliđmælt) SE II, 118^{14} *s:* NgD 175 (§ 22)

viđr-hending, *f. 'Gegenreim'? Reim in der vorletzten Silbe, das spätere Glied des Binnenreims* (*opp:* frumhending) 2^{28}

NB. viđrh. *in der letzten Silbe s: str.* 36, 49—51, 68^{8} 69^{2} 70^{8}, $75^{1}/_{8}$, 77, 78; *in der viertletzten Silbe s: str.* 57. $58^{2}/_{4}$

vindandi hin forna *d. i:* vend. h. f.: *Vorsetzung eines* v (vend) *vor* r SE II, 134^{12} *und* KG *in* Aarb. 1869, 78 *ff.*

vilja (ld), *wollen;* ef vill *wenn's beliebt* 26^{4} sem hann vill *wie man will* (*s:* hann) 27^{18}

vísa, *f. Strophe* (*s:* Gloss. 1866 *u. vgl:* eyrindi), *besteht aus* 8 vísuorđ *od.* 4 vísufjórđungar *od.* 2 vísuhelmingar, 2^{15} 3^{17} *usw usw; in:* einstaka-v., lausa-v.

(vísu-fjórđungr, *m.*) *Strophenviertel od. Verspaar* fjórđungr vísu 2^{15} Grág. Kgb. II, 183^{5}

vísu-helmingr, *m. Strophenhälfte* (hinn fyrri *d. i: vs.* 1—4 *oder* hinn síđari: 5—8) $6^{20.28}$ $9^{13.15.16}$ 17^{25} 20^{9}; hálf vísa Grág. Kgb. II, 183^{11}

vísu-lengđ, *f. Länge, bez. Verszahl der Strophe;* (*τὴν*) vísulengđ *die ganze Strophe 'entlang', hindurch* 19^{8} = of (um) alla vísu (vísulengđ *R*) 5^{4} 30^{7}

vísu-orđ, *n.* (*od:* orđ, *n.*) *Verszeile d. i: achter Theil einer Strophe:* átta vísuorđ í eyrindi 7^{17} Einarr svarađi: þú skalt skyldr til ok hirđmenn þínir VII út ífrá at sitt orđ muni hverr yđarr í vísunni Msk 228^{7} *ff.* (Fms VII, 356^{33} *ff.*); $1^{10.12.25}$ *usw usw.*

ýmiss, *adj. verschieden, wechselnd* međ ýmsum orđtǫkum 7^{20} ýmsir hættir í einni vísu 23^{4}

—yrđi, *n.* (*von* orđ, *n.*) *in:* fornyrđi, *n.*

—yrki, *n. Werk, Gedicht* (*vgl:* verki, *m.*) *in:* yrkisefni, *n. Stoff zu einem Gedicht* Fms VI, 362^{21} Jómsv. dr. 10^{8}

yrkja (orta), *dichten* þá orti hann kvæđi 16^{19} 26^{4} 21^{22} 17^{33} 20^{31} vera ort 3^{3} 6^{28} ort ofljóst 11^{15}, rétt 18^{7} 19^{8}, vel 18^{25} refhvǫrfum 11^{4} 11^{30} at nýgørvingum 3^{10} međ háttafǫllum 21^{20} međ fullri runhending 31^{1}; yrkja eptir (*gemäss, nach Vorbild*) 18^{26} 23^{5} $26^{4.6}$

BEISPIELE

zu IV (s. 85—98)

alhent (Hátt. *str.* 43. 44): *Ged. des* Klœingr bisk. (*s:* Bp I, 80, *not.* 7) *Comm. zu* Hátt. *str.* 43: $^1/_2$; Snorre's drápa alhend (stef) *s:* Hátt. I, 27—28; SE I, $240^{5}/_{6}$ ($^1/_2$); II, $198^{4}/_{11}$ (1) *und* 198^{15}; Rekst. 18^{1}; Geisli (Bb) XI, *not.* 2; Fms II, 312^{1}

áttmælt (Hátt. *str.* 10): Málsháttakvæði; Eg. *k.* 67 (160—161 Jþ.): $^3/_4$ *str.*; SE I, $520^{12}/_{15}$: $^1/_2$; Hkr VI, 120 ($216^{13}/_{16}$ *u.* $^{25}/_{28}$ *U*): $^1/_2$ *str.*; Sverr. *k.* 60 (Eirsp. 73): 1; Hátt. *str.* 47

Bálkarlag (Hátt. *str.* 97): SE II, $104^{18}/_{21}$: $^1/_2$

drag eða studill (Comm. 7^{4}) *besond. am Schlusse von* draug- *und* draumvísur; Nj *k.* 78 (*z.* $^{40}/_{48}$ KG) *und k.* 125 (*z.* $^{12}/_{21}$ KG), Svarfd. *k.* 19 (Isl 2, 163 *vgl:* 161 *u.* 165) *und k.* 22 (173 *u.* 174); Hkr IX, 84 (613 *U* Fms VI, 404 Msk 112); Fms VI, 376 (Msk 101 *u.* Flat III, 426); Draumavitr. (1860) *s.* 124—128 (12 *str.*) *und* 131—132 (3 *str.*) *s: die* draumavísur *der* Sturl.; drag *in Prosa: ebd* 132^{8} *vgl:* Fsk 28^{32} *vgl:* Gísl. 15^{19} 'Heyr undr mikit! | heyr ǫrlygi! | heyr mál mikit! | heyr manns bana | (*Prosa*) eins eðr fleiri!' GV

drápa, *nach Zahl der Strophen benannt:* dr. tvítug Eg *k.* 62 ($146^{1.4}$ Jþ); dr. þrítug Draumavitr. 118^{32} Fms XI, 204^{7}; dr. fertug Flat I, 210^{4} (Fms III, 93); dr. fimtug Sex sǫguþ. 73^{25}; dr. sextug (?) *z. B.* Guðm. dr. I.; — *ben. nach dem* stef: -stefja *s:* kvæðanǫfn

(—) berudrápa *d. i:* dr. um skjaldargjǫf Eg *k.* 83 (210 Jþ) *vgl: ebd. k.* 82 (207—208 Jþ); *ebenso* Ragnarsdrápa *und* Haustlǫng *s: vom* stef *in* Germ. XVIII, 131—132; *auch* Ref's *Gedicht?* SE I, 424—426

(—) erfidrápa (*epicedium*) Fsk 82^{6} Fms VI, 198^{14} *u.* VIII, 277^{4} Fbr. 10^{18} 16^{30} Sturl II, 112^{26}

draugvísur: Nj *k.* 125 (*z.* $^{12}/_{21}$ KG): 1 (gandreið); Laxd *k.* 67: 1 *u.* $^1/_2$; Eb. *k.* 43: $^1/_2$

draumvísur: Nj *k.* 133 (*z.* $^{30}/_{37}$ KG): 1; Bjarn. 49—50: 1; *vgl:* Gísl. 41—45; Gunnl. *k.* 13 (Isl II, 271—272): 2; Glúm. *k.* 21: 2; Heiðarvíg. *k.* 26 (Isl II, 352—353): 2; Landn. II, 30 (Isl I, 153): 1; Fms VI, 403—404: 3; Bp I, 647: 1, 662—663: 3, 497—498: 2; Sturl I, 178—179: 3; 211: 1; 220: 2; 280: $^1/_2$; 365: 1; 367: $^1/_2$; 369—372; II, 220—221; 238: $^2/_3$. *vgl:* drag

dunhent: SE Rv (1848) 248: 1; Isl II, 108: 1 (dunh. *mit* runh.); Hkr III, *k*. 10 ($54^{21}/_{22}$ *U*): borđi | borđ; | III, *k*. 22 ($64^{21}/_{24}$ *U*): margar | marg *u*. sandi | sand; $89^{30}/_{31}$ ($206^{9}/_{10}$) gunni | gunn; $147^{28}/_{29}$ sverđi | sverđ; $220^{12}/_{13}$ landi | land; $309^{1}/_{2}$ drengjum | drengr *usw usw*

fjórđungalok (Hátt. *str*. 11): Eg. *k*. 27 (54 Jþ): 1; þórđ. (1848) 7^{4-11}: 1 *und* 34—35: 1; SE II, $216^{10}/_{17}$: 1; Hátt. *str*. 3. 6 *u*. *ö*.
flagđa-háttr (Hátt. *str*. 34): Víglund. (1860) 82^{19}: framlunduđust sitr undir.
flim: Bjarn. 42—43 (Grámagaflim): 3; Nj. *k*. 45 (45^{19} KG) *d. i: k*. 44 (*z*. $^{49}/_{72}$ KG): 3.
fornyrđalag (Hátt. *str*. 95—102) *s: Sievers Beitr*. II, 297—375 — *s:* galdralag (*str*. 101); kviđuháttr (*str*. 96—99 *und str*. 102); ljóđaháttr (*str*. 100); málaháttr (*str*..95)

galdralag (Hátt. *str*. 101): Hávamál (Hildebr.) $104^{6.7}$, $108^{3.4}$, $141^{3.4}$, $153^{6.7}$, $163^{3.4}$ *usw* (*vgl:* $1^{3.4}$ 69^{2-6} *u. a.*) NgD 52 (§ 8) *und* 147 (§ 15)
greppa-minni (Hátt. *str*. 40): Grett 107: 1

Hađarlag (Hátt. *str*. 79): Hrafnsmál *des* þormóđr Trefilsson Eb. *k*. 26. 37. 44. 56. 62; Hrafnsmál *des* Sturla þórđarson Fms X, 121 *ff*. (Safn I, 618—622); Sǫrlastikki Flat I, 278: 1; SE Rv (1848) 238^{1-2}: $^{1}/_{2}$; Sturl II, 238: $^{2}/_{2}$ (?).
hálfhnept (Hátt. *str*. 77): *Kg* Haralds Snjófriđardrápa Fms X, 208 (Flat I, 582): 1; *Ged. des* Ottar svarti *auf d. schwed. Kg* Olaf SE I, 472. 490. 504. 512. 518. 520: $^{6}/_{2}$; *Ged. des* Ormr Steinþórsson SE I, 246. 250. 410. 412. 502: $^{5}/_{2}$; bróđir Arni SE II, 632: $^{2}/_{4}$; Bjǫrn Breiđvík. Eb *k*. 40 (73^{20-27} GV): 1; *aus* Hjǫrleifsstikki (Lex. poet. 'stikki'): $^{1}/_{2}$; Sturl II, 108: 1
háttlausa (Hátt. *str*. 67) *selten* 1—8: Eg. *k*. 44. 48. 74. 75. 82 (85, 2 96, 1. 2, 178—179, 205—206 Jþ): 5; Landn. V, 6 (Isl I, 293): 1; Hallfr. *k*. 2 (Forns. 86): 1; Sturl I, 29: 1; Krákumál (*ausser* $^{9}/_{10}$ *od*. 9 *od*. 10); Ragnars-s.: 36 *und* $^{2}/_{2}$ *str*., Friđþj.: 11 *und* $^{3}/_{2}$ *str*.; Örvarodds s. *k*. 12, 1., Áns s. *k*. 4 (Fas II, 334 *u*. 337) *usw usw*
hjástælt (Hátt. *str*. 13): Kormaks Sigurđardrápa *und* Haraldsdrápa: SE I, 236, 4. (470, 3.). 242, 1. 428, 3. 466, 3. Hkr IV, *k*. 16 (93 *U vgl:* Fríssb. *s*. 72); — *vgl:* Har. harđr. *k*. 108 (Fms VI, 385—387 *u*. Msk. 101—102): var þat fyr skǫmmu *und* — v. þ. f. lengra (lǫngu)
hrynhent (Hátt. *str*. 62. 63. 64) *Gedd.*: Eiriksdrápa *des* Markús Skeggj. (*s:* Cat.); Magnúsdrápa *des* Arnór jarlask. (*s:* Catal.); Skúladrápa *des* Olafr hvítask. (Hákon. s. Hák. *k*. 25 . . . 235 *in* Fms IX, 265 . . . 519): Hrynhenda (um Hákon kg. Hák.) *des* Sturla þórđarson (Hákon. *s*. Hák. *k*. 255 *ff*. *in* Fms X, 19 *ff*. *s:* Safn I, 599—608); Hafgerđinga drápa

(*s:* Cat.) ; *Gedd. des* Einar Gilsson *in* Bp II, 99—103: 17; Kúga drápa SE II, 178; SE II, 222: 1; 232: 1; 234—236: 1; 242—244: 1; Guðmundar drápa I. *u.* II. (*s: Verz.*) *vgl:* Bp II, (bróð. Arngr.), 43—44, 53—54, 169, 172, 178 (7 *str.*); Lilja. (*s:* Cat. *u.* Verz.); — lausavísur: Nj. *k.* 30 (*z.* 112/119 KG), Þórð. (1848) 32: 1; Flat II, 211 (Fóstbr.): 1.; Har. harðr. *k.* 24 (Fms VI, 196—197 *u.* Msk 31—32): 3 *und* 2/2; Sverr *k.* 151 (Fms VIII, 363—364): 2; Hákon. s. Hák. *k.* 182 (Fms IX, 439—440); Bp I, 538. 539: 3.

iðurmælt (Hátt. *str.* 47): Eg *k.* 44 (86, 1½ *und* 1⅞): ǫl — ǫl | ǫl *und* rign — regn | regn (1¾ ýr | ýr); Hallfr. *k.* 6 (Fs 96 *u.* SE II, 152): sverð — sverð | sverð; Gunnl. *k.* 13 (Isl II, 271—272): sverð — sverð | sverð (— reynd — rǫnd | rand), — blóð — blóð | blóð, — sár — sár | sár; Draumvitr. 122¼: geir — geir | geir, — blóð — blóð | blóð; *vgl:* SE II, 216—218: lær — lær | lær, — mær — Mær | mær, — hætt — hætt | hæt, — æð — æð | æð.

kvæðanǫfn

I. generelle Bezeichnungen

—bálkr: 'Sigurðarbálkr' Hkr XIII, 14 (719 *U*); 'Vikarsbálkr' Fas III, 35 'Skaufhalabálkr' *Überschr. in* AM 603 *qu.*

—drápa: 'Andreasdrápa' Sturl II, 307[21]; 'Bandadrápa' Fsk 69[16]; 'Bárðardrápa' Isl. I, 220; 'Berudrápa' (*d. i:* skjaldar-dr.) Eg *k.* 83 (210 JÞ); 'Blágagladrápa' Fms VI, 197[24]; 'Brandsdrápa' Sturl. II, 73; 'Búadrápa' Fms I, 163 *ff.*; 'Erlingsdrápa' Hkr XIV, 17 (740 *U*); 'Eiríksdrápa' Hkr VI, 40 (154 *U*); 'Glymdrápa' Hkr III, 9 (53 *U*); 'Gnoðar (*od.* 'Gnoðar-Ásmundar)drápa' SE II, 629[18] (628[15]); 'Gráfeldardrápa' Hkr IV, 10 (89[27] *U*); 'Hafgerðingadrápa' Isl I, 106. 320; 'Hákonardrápa' Hkr IV, 6 (87[32] *U*); 'Haraldsdrápa' Hkr XIII, 7 (709 *U*); 'Húsdrápa' Laxd. *k.* 29 (75[6] JÞ) *u.* SE I, 260[14] 266[1]; 'Illugadrápa' Eb *k.* 17 (20 GV); 'Islendingadrápa' *Überschr. in* AM 748 *qu.*; 'Jómsvíkingadrápa' Fms I, 161 *ff.*; 'Knútsdrápa' Hkr VII, 157 (417[16] *U*); 'Kúgadrápa' SE II, 178[16]; 'Magnúsdrápa' Hkr VIII, 1 (515[6] *U*), XI, 3 (638[9] *U*), XI, 4 (639[2] *U*); 'Nicolássdrápa' SE II, 208[12]; 'Norðrsetudrápa' SE I, 330[18]; 'Ögmundardrápa' Isl I, 146[5]; 'Olafsdrápa' Hkr VI, 29 (146[28] *U*), IX, 106 (628[6] *U*), XII, 38 (696[21] *U*); 'Ragnarsdrápa loðbrókar' SE I, 436[3] (370[21]); 'Rauðfeldardrápa' Hkr. VI, 56 *in* Frissb. 131[22]; 'Róðadrápa' Fms III, 38[15]; 'Rǫgnvaldsdrápa' SE I, 462[17]; 'Sigurðardrápa' Hkr IV, 16 (93[20] *U*); 'Snæfriðardrápa' Fms X, 208[1] (Flat); 'Stúfsdrápa eða Stúfa' Fms VI, 393[15] (Msk 105[31]); 'Stuttfeldardrápa' Hkr XII, 29 (687[10] *U*); 'Togdrápa' Hkr VII, 182 (440[19] *U*); 'Þorgeirsdrápa' Fbr (1852) 24[27] (10. 16); 'Þorgilsdrápa' Sturl II, 216[8] (215); 'Þórsdrápa' SE I, 290[2]; 'Uppreistardrápa' Fms II, 213[8] *u.* Fs 104[14]; 'Útfarardrápa' Fms VIII, 207[6].

—flokkr: 'Atlǫguflokkr' Sturl II, 55[6]; 'Brandsflokkr' Sturl II, 75; 'Kálfsflokkr' Hkr VIII, 15 (526[8] *U*) *u.* Fms V, 123; 'Magnúsflokkr' Hkr VIII, 1 (516[30] *U*); 'Maríuflokkr' SE II, 500[8]; 'Tryggvaflokkr' Hkr VII, 263 (513[11] *U*); 'Valþjófsflokkr' Hkr IX, 100 (624[6] *U*).

—galdr: 'Grógaldr' Sæm E (338 Bgg); 'Heimdalargaldr' SE I, 102[1] 264[17]; 'Hrafnagaldr Óđins' Sæm E (371 Bgg.)

—henda: 'Hrynhenda' Fms VI, 23 *ff.;* 'Skjálfhenda' (kviđa skj.) Hátt. *zu str.* 35.

—kviđa, 1. (Sæm E Reg.): 'Atlakviđa' 282 Bgg; 'Guđrúnarkviđa' 242 ('í Guđrunarqviþo inni forno' 241[9]; 'qviđa Guđrvnar' 274[a]); Helgakviđa ('í helga qviþo' 201[a]); 'Hýmiskviđa' 105[a]; (Sigurđarkviđa) 'qviđa Sigurþar' 247[a]; 'þrymskviđa' 124[a]; 'Vǫlsunga kviđa hin forna' 193[b 10]

—kviđa, 2: 'Glælogns- ('Gæljungs-Fms V, 100. 108) kviđa' Hkr VII. 252 *u.* 259 (503[16] *u.* 508[34] *U*); 'Hákonarkviđa' Fms IX, 234. 265; 'Hallmundarkviđa' Grett. 144.

—ljóđ: 'Bryngerđarljóđ' *Lex. poet.* XXXIV[b]; 'Forspjallsljóđ' Sæm E (B.); 'Hárbarđsljóđ' Sæm E. R; 'í Karolioþom' Helg. Hund. II. *extr.*; 'Sólarljóđ' (*str.* 83[6]); 'þóruljóđ' *Lex. poet.* LII[b]; —hljóđ (?) *in:* 'Hyndluhljóđ' Flat I, 11; 'Hjarrandahljóđ' Fas III, 223[1] (*s: W. Grimm, Heldensage* 329 *und* GV *dict.* 774[b])

—mál, 1. (Sæm E Reg *u.* AM): 'Alvissmál' R 129 Bgg; 'Atlamál' R 291 B; 'Grímnismál' R *u.* AM 75; 'Hamđismál' R 316 *u.* 323; 'Hávamál' R 43; 'Skírnismál' AM 90; 'Vafþrúđnismál' R 65; — 'Fjǫlsvinnsmál' *cdd. ch.* 343.

—mál, 2: 'Alsvinnsmál' SE I. 482; 'Bjarkamál hin fornu' Hkr VII, 220 (477[10] *U*); 'Eiríksmál' SE I, 240[17]; 'Hafliđamál' SE II, 116[10]; 'Hákonarmál' Hkr IV, 30 *u.* 32 (104[26] *u.* 107[35] *U*); 'Hrafnsmál' (1): Eb *k.* 44 (83[24] GV) *und* Isl I, 72, *not.* 14; 'Hrafnsmál' (2): Fms X, 120 *ff.*; 'Hugsvinnsmál' *Überschr.* (?) *in* AM 624 *qu.* (*vgl:* 'Hugsvinns ... hljód' *in der letzten str.*); 'Krákumál' *Überschr. in* Reg 1824 B.

—slagr: 'Gýgjarslagr' Fas III, 223[1]; 'Gunnarsslagr' Fas I, 318[9]

—sǫngr: 'Grottasǫngr' SE I, 376[14]

—stefja: 'Rekstefja' Fms I, 100[18] 105[15]; 'Sexstefja' OH *k.* 232 (Fms V, 88. VI, 129); 'Stolinstefja' Fms III, 65[10]

—stikki: 'Haraldsstikki' Hkr IX, 88 (615[24] *U*); 'Sǫrlastikki' Fas I, 397[7. 16.]

—tal: 'Háleygjatal' Hkr form. (1[20] *U*), Fsk *u. ö.;* 'Háttatal' Comm. 8[13] SE II, 148[14] Flat. III, 46[7]; 'Noregskonungatal' Flat II, 520; 'Ynglingatal' Hkr form. (1[14] *U*) *u. ö.*

—þula: 'Krossþulur' *Lex. poet.* XLIII[b]; 'Rígsþula' SE II, 496[7]; 'þorgrímsþula' SE I, 480[3]

—vísur: 'Austrfararvísur' Fsk 78[8]; 'Bersǫglisvísur' Fms V, 128[18]; 'Daggeislavísur' Bj. Hítd. 46[22]; 'Elfarvísur' Fms VII, 267[6]; 'Eykyndils-

vísur' Bj. Hítd. 46[27]; 'Gríssvísur' Fms III, 20 *u.* Fs 111[10]; 'Gyðingsvísur' *Lex. poet.* XXXIX[b]; 'Gyrðsvísur' Isl I, 80 *not.* 7; 'Jónsvísur' Kolbeins Post 511[25]; 'Kálfsvísur' SE I, 482 *not.* 7; 'Kolbrúnarvísur' Fbr 37[22]; 'Kolluvísur' (1.) Bj. Hítd. 43[14], (2.) Fms VI, 366[18] (Flat. III, 420[28]) *vgl:* 'Sel- *u.* 'Sǫðul-kolluvísur'; 'Máhlíðingavísur' Isl I, 90 *not.* 6; 'Maríuvísur' (*od.* 'Maríugrátr') *Lex. poet.* XLIV[b]; 'Nesjavísur' Fsk 75[18] Fms IV, 97[18]; 'Nizárvísur' Fms XI, 215[9]; 'Ófeigsvísur' Isl I, 168 *not.* 12; ('Selkolluvísur' Bp II, 82[17] *ff.*); 'Sǫðulkolluvísur' Grett. 107[28] (105[1]); 'Sorptrogsvísur' ('Soðtrogsvísur') Fms VI, 366[23] (Flat. III, 420[35]); 'Stríðkeravísur' SE II, 630[18]; 'Þokuvísur' Fms III, 97; 'Þverárvísur' Sturl II, 215; 'Vestrfararvísur' Fsk 84[14] Fms IV, 352

(kvæðanǫfn)

II. Eigennamen.

'Andvaka' Sturl I, 238[18]; 'Baldrsdraumar' Sæm E. AM; 'Buslubœn' Fas III, 202[18]; 'Fǫr Skírnis' Sæm E. R 90 Bgg; 'Geisli' *Überschr. in* Flat I, 1; 'Grettisfœrsla' Grett 119[18]; 'Guðrúnarbrǫgð hin fornu' Fas I, 318[9]; 'Guðrúnarhvǫt' Sæm E R 311 B (*vgl:* Húskarlahvǫt); 'Hamarsheimt' Sæm E (*codd. chart.*); 'Harmsól' *Überschr. in* AM 757 *qu.* (*vgl:* Morginsól); 'Haustlǫng' SE I, 278[8] *u.* 304[18]; 'í Hermandinni' (*d. i:* hin hermandi drápa) OH 235[6] (*d. i:* Hrunhenda Fms VI, 23); 'Hǫfuðlausn' (1. Egils) Eg *k.* 63 (*Überschr. in* cod. Guelf.), (2. Þórarins) Hkr VII, 182 (440[18] *U*), (3. Ottars) Fms V, 175[7] (Flat III, 242[33]); 'Húskarlahvǫt' Hkr VII, 220 (477[22] *U*); 'Kǫtludraumr' *Lex poet.* XLIII[b]; 'Leiðarvísan' *Überschr. in* AM 757 *qu.*; 'Líknarbraut' (Bp I, 94[33]) *Überschr. in* AM 757 *qu.*; [Lilja ? ;] 'Lokasenna' Sæm E. R; 'Maríugrátr (*vgl:* Oddrúnargrátr) *s:* Maríuvísur; 'Merlinússpá' AnO 1849, 12 *extr.*; 'Morginsól' SE II, 499[22]; 'Oddmjór' Fms X, 378[3]; 'Oddrúnargrátr' Sæm E (*codd. ch.*); 'Sendibit' Hkr III, 39 (77[21] *U*); 'Sonartorrek' Eg. *k.* 81 (*ob in Mbr?*); 'Stúfa' (*s:* Stúfsdrápa) Fms VI, 393[15]; 'Vellekla' Hkr V, 6 (115[29] *U*) *u.* Eg *k.* 82 (206[29] JÞ); 'Vǫluspá' SE I, 38[20] *u. ö.*

kviðuháttr, I. Hátt. *str.* 96—99, *viersilbig* (*einschliessl. des älteren* kviðuh. *mit* 4 (3) *Hebungen im Verspaare, s: oben s.* 96):

Gedd: Sæm E *s: Sievers Beitr.* II, 297 *ff.*; — SE: Grottasǫngr, nafnaþulur (SE I, 482. 484), SE I, 396, 428[6—7], 526[16—19]; SE II, 126[12]/[15], 142[6—7], 144 ($^2/_2$), 146 *usw*; — FAS: Áns s., Ásmund. s., Friðþj. (18, $^2/_2$, $^3/_4$), Gautr. s. (35), Gǫnguhrólfs s., Gríms s., Hálfs s., Herrauðs s., Hervar. s., Hjálmters s., Hrólfs s., Ketils s. (21, $^3/_3$, $^3/_4$), Nornag., Örvarodds s. (Örv. drápa 71 *str.*), Ragnars s. (3), Sturl. s., Vǫls. s.; — Darraðarljóð *in* Nj *k.* 157. — Konungasǫg.: Haraldsmál (?) *und* Hafrsfjarð. (?) *in* Fsk., Hkr: Hákonarmál (kviðuh. *und* ljóðah.) IV, 32 (108—109 *U*): 21, Haraldsstikki IX, 88 (615 *U*): 1,

Halldórr skv. auf Sigurð Jórs. XII, 6 (665 *U*): 1, Sigurðarbálkr XIII, 14. 18 (719. 723 *U*) *u.* Msk 202—203: 8½; Haraldskviða *des* þjóðólfr hvinv. Fms X, 178—179 (Flat): 3; Fms VIII, 110:1, 409: ½. —

lausavísur: *in* Hkr III, 36 (75 *U*):1, VII, 60 (266 *U*): ¼, VIII, 14 (524 *U*):1, IX, 94 (620 *U*):1, X, 9 (635 *U*):1, XIV, 6 (730 *U* Msk 214): 1 *und* ½; Hákon. s. Hák. *k.* 180 (Eirsp. 340): ½, *k.* 220 (Esp. 365): 1; Ólafs s. Tryggv. Odd (Chra 1853) *k.* 53 (Fms X, 342): 1 (*lat.*); Jómsvík. *k.* 42 (Fms XI, 130 *u.* SE II, 212):1; — *in* Isl. sǫg.: Bandam. (1850) 23:2, 35:1, 42:1; Bárð. (1860) 9:1; Bjarn. (1847) 23—24:2, 28—29:2; Eg. *k.* 89 (226—227 Jþ):1; Eb. *k.* 43 (77 GV): ½; (Fær.) Flat. II, 400:1 (kredda *d. i:* credo); Gísl. (1849) 6—7: ¾; Harð. (Isl II, 33, 47—48, 109):1, 4, 1; Korm. (1832) 34, 116, 152: ²/₄, 1, 1 (= Laxd. *k.* 28); Landn. (Isl I, 121 [*u.* 348 *und* Sturl I, 2], 153, 208 [Svarfd. *k.* 18, 1], 224:1, 1, 1, ½; Laxd. *k.* 28, 67 *s.* 108 [Korm. 152] 288. 290):1, 1, ½; Nj. *k.* 125 (*z.* ¹²/₂₁ KG):1; Svarfd. (Isl. 2 : 1830) 152, 157, 163, 165 à 1, 153, 160, 174 à ½, 161 à ¼; Vígastyrs s. (Isl II, 382): ½ (griðamál); — (Bisk.) Kristn. *k.* 4 (Bp I, 7 *u.* 45): ½, *k.* 12 (25. 26):2; Guðm. *k.* 60 (Bp I, 497 = Sturl I, 220):1; Rafns. *s. k.* 7 (Bp I, 648. 661. 663):1, ½, 1; — Sturl I, 2. 18. 179. 220. 246. 249 (?). 280. 352. 363. 365. 367. 370—371; II, 220—221.

(kviðuháttr, II. Hátt. *str.* 102, ⅛ *drei- und* ²/₄ *viersilbig*):

Gedd: þjóðólfs Ynglingatal *und* Eyvinds Háleygjatal, Egils Arinbjarnardrápa *und* Sonartorrek (Sonartorr. *str.* 22 *in* SE I, 238), Glælognskviða (*s:* Catal.), *Ged. des* þorvaldr blǫnd. SE I, 244: ½, Sturla's Hákonarkviða (Safn I, 609 *ff.*), *Ged. des* Grettir *in* Grett. (1859) 59—60: 3, Hallmundarkviða *ebd* 144—145 : 5½, Stjǫrnu-Odds draumkvæði *in:* Draumavitr. 116—117:5; *auch* SE II, 124¹²/₁₅, 126—128

lausavísur: Eg. *k.* 64 (152 Jþ):1, Gísl. (1849) 39:2, Grett. (1859) 120—125:6, Fóstbr. (1852) 4 : 1.

lausavísur *improvisirt:* þá varð Kára vísa á munni: — Nj *k.* 135 (*z.* ⁹/₁₆ KG), Bp I, 411; Ufeigr svarar ok varð staka á munni Bandam. 23⁶; 'kveð þá um nakkvat ok lát oss njóta þess er þú ert skáld' 'þess em ek albúinn' segir hann ok kvað vísur þessar: — Nj *k.* 44 (*z.* ⁴⁹/₇₂ KG); 'yrk, skáld, um þat er skrifat er á tjaldinu!' þorfinnr leit til ... ok kvað vísu: — Fms V, 234 (*vgl:* 233⁷ *und* 233²⁴); 'nú yrkðu um þá (leikara) vísu!' .. þá kvað Máni: — Fms VIII, 207 *u. a.*

sofort beantwortet oder fortgesetzt von Andern: Eg. *k.* 48 (96 Jþ); hann kvað til vísu þessa: — Úlfr kvað aðra vísu í móti: — Nj *k.* 102 (*z.* ²⁸/₄₄ KG); Kári kvað þá vísur þrjár: — þá varð hlátr mikill. Snorri goði brosti at ok kvað þetta fyri munni sér svá þó at margir heyrðu: — Nj *k.* 145 (*z.* ²⁰⁰/₂₂₉ KG); Gísl. (1849) 26; Glúm. *k.* 27 (Isl 2, 396); Bjarn. (1847) 23—29. 37. (eigi var langt at bída, áðr hann kvað *ebd* 25¹⁶); hann kvad þessa vísu til Úlfs skálds: — þetta kvað Úlfr í móti: —

Kristn. *k.* 8 (Bp I, 12—13); þá kvað Eyjólfr vísuhelming þenna: — þá tók Grímr at kveða: — (1/2) Guðm. *k.* 4 (Bp I, 563); þá kvað Sighvatr vísu: — þá kvað Óttarr aðra vísu: — Fms V, 175—176 (*auch* 177—178); þá mælti Haraldr kgr: — þjóðólfr tók þegar undir ok sagði: — Fms VI, 257—258 (*ähnl.* Fms VII, 57 Hkr 651 *U*); í þessum þys kvað Eyvindr skáldasp. einn gamankviðling til Hákonar kgs: — þá svaraði konungr: — Fsk 22—23; Sneglu-Halla þáttr, *mehrf.*; *usw usw*

gedicht. von Knaben, vom dreijähr. Egill Skall. ('þrévetran'!) *zwei str. in* Eg *k.* 31 (63 *u.* 64 Jþ). *vom sechsj.* (!) Eg. *eine str.* *ebd* 40 (78 Jþ.); *von Mädchen:* Eg. *k.* 48 *und* 74 (96 *u.* 178—179 Jþ), *von der* Unnr, Hrúts *Frau* Nj *k.* 7 (*z.* 14/46 KG), *von der* Steinunn *ebd k.* 102 (*z.* 87/103 KG) *vgl:* Bp I, 15—16; *von der* þorbjǫrg Harð. 11 (Isl II, 33—34); *von der* Steingerðr Korm. *s.* 52; *von der* Hildr, *der Mutter* Gǫnguhrólfs Fms IV, 60; *s: auch* Víglund. (1860) *s.* 54. 64. 77. 84. 87.

epigrammatischer Art (*s: oben s.* 86): þorkels *und* þormóðs *Strophen auf* Gunnar Nj *k.* 77 (*z.* 101/108 *u.* 110/117 KG); Sighvat *auf Kg.* Olafs *Tod* Hkr VIII, 3 (520—521 *U*); Halls *Strophen auf Kg.* Magnus' *Seefahrt nach Bergen* Sverr *k.* 63 (Fms VIII, 165—166) *u. v. a.*; *besond. in* Bisk. sǫg. *z. B.* I, 15—16. 43. 82. 569. 654. 659. 671. [*Gebet des* Máni skáld Sverr *k.* 85 (Fms VIII, 206) *vgl:* Kolbeins *Gebet:* Bp I, 568]

als Belege citirt in SE: Eg *k.* 47. 55. 89 (94 117⁸/9 226 *u.* 226—227 Jþ) *in* SE I, 332. 518 II, 180. 630; — Glúm. *k.* 26 (Isl 2, 391) *in* SE I, 438; Grett. 166 *in* SE I, 424

anonyme: ok er þar um kveðin vísa þessi: — Nj *k.* 102 (*z.* 17/18 KG); ... sem skáldit kvað: — Fms VIII, 116. 118; svá var þá kveðit *oder* þá var þetta kveðit: — Fms VII, 284, Fs 86 *u.* Sturl I, 249, þá voru kveðnar vísur þessar: *ebd* I, 15 (*u.* 249); þá ortu Baglar vísu þessa: — en Birkibeinar kváðu þessa vísu: — Sverr. *k.* 151 (Fms VIII, 363—364); *in* Bisk. sǫg: I, 10. 14. 503—504. 513. 520. 521. 528—529. 648. 649. 660—661. 661—662.

weniger als eine str.: 1/4 Nj *k.* 34 (*z.* 44/45 KG), Fms X, 418; 1/2 (*bis*): Bp I, 563 Glúm. *k.* 16; 3/4 : Fms VIII, 276—277 *usw*

mehr als eine str., **2**: Eg *k.* 55 (114—115 Jþ), Nj *k.* 92 *u.* 102 (*z.* 121/128 *u.* 130/137 KG.), Vígastyrs s *k.* 32 (Isl II, 371—372), Bp I, 15—16, 490—491, Fms VIII, 165—166, 207—208; — **3**: Nj *k.* 44 *u.* 145 (*z.* 49/72 *u.* 200/228 KG), Dropl. (1847) 32—33, Bp I, 568. II, 19. 62—63. 68—69; — **4**: Hkr VII, 92 (310 *U*); — **5**: Bp II, 33—34. 174—175; — **6**: Bp II, 127—128. (?)

liðhent (Hátt. *str.* 41. 53): SE I, 256²⁵/26: þrǫng — þung | þang, 258⁴/5: þjokk — þykk | þik, 488¹⁰/11: fjall — fyll | full; Gísl 65²⁴/25: skild — skald | skjǫld, 65³⁰/31: hjǫr — heyr | hárr; Isl II, 272¹/2: reynd —

rǫnd | rand; Fsk 29, 3 1/2: full — fjǫll | fall; 123, 4 5/6: Njǫrð — nerð | norð; Hkr III, 17 (60 25/28 *U*): hjálm — hilm | hólm *und* lind — land | lund; VI, 14 (226 32/33 *U*): ald — ald | eld; Msk 118 8/9: hild — hjald | hald. (*nur* stuðlar! *in:* SE II, 216: ár — ær |, ær — ár |, ræð — ráð |, œl — ól |, æl — ál |; Fsk 40[17. 21. 28]: flótt — frétt |, hald — hild |, Týr — tír |; 41[3. 13. 15]: Val — vǫll |, (senn — svinn | sǫnn,) hverj. — herj. —)

ljóðaháttr (*str.* 100) Sæm E (9 *Lieder*) *s: Sievers*, *Beitr.* II, 353 *ff. und Fragm.* (*aus* SE) *bei* Hildebr. *s.* 303—304; Hákonarmál *str.* 1. 2 5/7. 9 5/7. 10—21 (*die übr. str. im* kviðuh.); Ketils s. (11 *str.*), Gautr. (5 *str.*); Rafns s. *k.* 14 (Bp I, 662 = Sturl I, 178): 1

málaháttr (*str.* 95): Atlamál, Atlakviða, Bjarkamál in fornu, Haraldsmál *z. Th.*, Hákonarmal (*str.* 3. 4. 8[1—4]) *u. a.* (*z. B.* SE I, 258[21—24]) *s: Sievers*, *Beitr.* II, 344 *ff. u.* 294

mansǫngsvísur (*s:* Málshkv. 1873 *s.* 42—61): Daggeisla-, Eykyndils-, Kolbrúnar-, Stríðkera-vísur; Bryngerðar-, Þóru-ljóð; Snjófriðar-drápa Fms X, 208; Astriðardrápa Fms V, 173; Morginsól SE II, 499[22]

munnvǫrp (Hátt. *str.* 66): Jómsvíkingadrápa; Fms II, 148—149 (Flat I, 381): 1/2

níðvísur: 'Gríssvísur' Fms III, 20 *u.* Fs 111[19], 'Þokuvísur í miðju Jarlsníði' Fms III, 97[25]; Hjalte's *Halbstr.:* Nj *k.* 102 (*z.* 69/72 KG) *s:* Bp I, 17, *not.* 1; *auf* Þorvald: Kr. *k.* 4 (Bp I, 7; *auch* 45); *auf* Kálf Guth.: Guðm. *k.* 65 (Bp I, 503—504); *auf* Þórir Ket.: Landn (Isl I, 248); Bjarn. 32; Grett 33[20] *ff.*; Hkr VI, 36 (151 *U* = Fms XI, 42); *Spottverse der* Baglar *u.* Birkibeinar Fms VIII, 363—364; *vgl:* flim

nýgørvingar (Hátt. *str.* 6): Hátt. *str.* 6: *Schwert — Schlange;* Hátt. *str.* 49: *Kampf — Verlob. und Ehe mit Hild;* SE II, 491 14/21 *und* 22/29 (eyjaheiti): *Meer — Gürtel;* Nj *k.* 102, 1 (*z.* 11/18 KG): 1. *Rede* 2. *Waffe — Schmiede* (*s:* Jón Þork. vísnaskýr. *s.* 21); Gísl 25, 2: *Thränen — Nüsse;* Hákon. s. Hák. *k.* 236 (Fms IX, 521, 1): *Kampf — Sturmwind; s:* S. Bugge, Röksten *s.* 53 *und* 136

nýi háttr (Hátt. *str.* 73): SE II, 224, 1: Haki, Kraki *usw*

rétthent *d. i:* aðalhent (Hátt. *str.* 42): SE I, 240 3/6; II, 154 7/10; Isl I, 152 1/4; II, 351 6/9; Hkr XI, 6 (641, 2 1/4 *und* 5/8 *U*) *und* 18 (654, 1 1/4, *nicht* 5/8 *U*); Fms X, 349 6/9 *und ebd* 29/32 *usw usw; s:* KGíslason, om helrim Kjøbh. 1877.

runhent (Hátt. *str.* 80—94), *str.* **80**, *bez.* 81. 85. 86 *viersilb.* (*auf:* ⏒́ ⏑ *und* ⏑́ ⏑): SE I, 476 17/20 (Eg. Hǫf. *str.* 11); SE I, 262, 1; Fas II, 76, 1

83 (*fünfsilb.*): Búadrápa (Catal.); Gnoðardrápa SE II, 628: 1/2; Guðm. 60 (Bp I, 498 = Sturl. I, 220): 1

87 (⏑́ | ⏑́ ⏑⏑ | ⏑́), *bez.* 85. 86: Egils Hǫfuđlausn (Eg. *k.* 63 *und* SE I, 246. 392. 476. 496); Þjóđólfr skáld um Harald kg Hkr IX, 2 (547 *U* = Fsk 106) *u.* SE I, 462 : 3/2; Einarr um Eystein kg Hkr XIV, 19. 20 (741. 742. 743 *U* = Fms VII, 234—237, Msk 225—226) *und* SE I, 504. 508. 524 : 6½; Gunnlaugr um Sigtrygg Gunnl. *k.* 8 (Isl II, 229—230): 1½ *str.* *u.* stef; Grámagaflim Bjarn. 42—43 : 3; Snjólfs kvæđi um Grundar-bardagann Ann. ísl. *z. J.* 1362 : 6; Eg. *k.* 27 (54 Jþ) : 1; Gunnl. *k.* 6 (Isl II, 219) : ½; Flat III, 428 : ½; SE II, 200 : 1, 224 : 1, 240 : 4/2; SE (Rv 1848) $233^{13}/_{14}$: ½; Bp I, 568 (*od.* II, 68—69) : 3, 653 : 1; Sturl I, 19 : ½, II, 220 : ½

88 (*sechssilb.*): Rúnakvæđi; SE I, $492^{9}/_{10}$: ¼; Isl I, 87 : ½, II, 108 : 1 (NB!); Lxd *k.* 65 : 1; Hávarđ. (1860) 5 : 1; Hkr. XIV, 5 (729 *U* Msk. 212) : ¼; Sverr. *k.* 60 (Fms VIII, 172, Flat II, 596) : 1; Orkn. (1780) *s.* 242. 282. 318 : 3; Bp I, 667 : 1; Sturl I, 15 : (2 drkv. *und*) 1 runh., 22 : 1, 26 : ¼ rh. (*u.* ¼ dr.) 260—261 : 1, 347 : 1, 379 : 1

90 (*achtsilb.*), *bez.* 91 (*siebensilb*).: Málsháttakvæđi (stef Fms X, 208 *od.* Flat I, 583); **91** Annal. ísl. *z. J.* 815 : ½

NB. ***Wechsel zw. ein- u. zweisilb. Reim auch*** Sturl I, 249 (Ann. ísl. *z. J.* 1221, $96^{13}/_{14}$) : ½; Bp I, 503—504 (Sturl I, 225) : 1.

samhent (Hátt. *str.* 46): Eg *k.* 60 (137 Jþ): blóđ — blóđ; Fms IV, 62^{26}: gull — gull; VI, 80^{16}: auđ — auđ; Draumavitr. 130^{5}: rekk — rekk; 130^{9}: hǫgg — hǫgg; *vgl: Lex poet.*: ‘skeleggjađr’

sextánmælt (Hátt. *str.* 9): SE II, 248 : 2; Rekst. $17^{6}/_{7}$ 18^{7}

skjálfhent (Hátt. *str.* 28. $35^{6}/_{7}$): Rekstefja; *einzelne Verse, z. B:* Fms III, 3^{7} IV, 104^{5} *usw*

stamhent (Hátt. *str.* 45) Hkr IX, 55 (586^{34}): — man manna; Fms II, 315^{19}: — lǫg lǫgđis.

stúfhent (Hátt. *str.* 75): SE II, $632^{9}/_{10}$ *und* $^{12}/_{13}$; Sex sǫguþ. 16 : 1 Falla lét fleinþollr *usw*)

stýft (Hátt. *str.* 49): Svarfd. 18 (Isl. 2, 159^{29}): fetils trǫlli hlóđ’k þollr Rekstefja 33^{5}: ygglaust alla þiggr *s:* KGíslason, Njala II, 1 *s.* 55 *ff.*

tilsagt (Hátt. *str.* 25): Landn. viđb. (Isl I, 327^{9}): (skjǫld nefni’k svá) skǫfnum *vgl:* Eg *k.* 83 (209^{15} Jþ): (svik tel’k í því) kvikvan (?)

tíltekit (Hátt. *str.* 15): Geisli *str.* 1^{8} — sólar | þeirar — *str.* 2^{1}

toglag (Hátt. *str.* 68. 69. 70): (Bragi) SE I, 464—466; Sighvats Knútsdrápa: Hkr VII, 24. 155. 157. 159 (233. 415. 417. 420 *U*, Fsk 80—81): 6½; Fsk 81 (2.) : 1 *und* 93 : 2, Fas I, 354 : ½; Þórarins (loft.) Tøgdrápa (um Knút): Hkr VII, 182 (440—441 *U*, Fsk 85 Flat II, 306—307): 6 *und* SE I, $408^{7}/_{10}$ (NgD 64, § 30); Þórarins (stuttf.) dr. um Sigurđ Jórs: Hkr. XII, 3. 6 (662. 665 *U*) : 2 *vgl:* Msk $157^{4}/_{7}$, $^{18}/_{25}$: 2½ *und* 162 (Þorvaldr blǫnd. *und* Halldórr ?); Halldórr: Msk 200 : 2; Einars

Haraldsdrápa: Hkr XIII, 7 (709 *U*, Fsk 166, Msk 199) : 1/2; Amundi smiðr; Sturl I, 275: 1. (?)
tvístýft (Hátt. *str.* 50): Landn. III, 17 (Isl I, 223): 1/2.

upphaf (*vom Anfange eines Gedichts*) 'ok er þetta upphaf: —' Hákonarmál Hkr IV, 32, (107[35] *U*) : **21**; Vestrfararvísur: *ebd* VII, 156 (416[11] *U*) : 1/2; Bjarkamál in fornu *ebd* VII, 220 (477[11] *U*) : 2; Hallfred's kvæði um Eirik: Fms III, 26[5] : 1/4, þokuvísur: Fms III, 97[26] : 1/2; Ottars Hǫfuðlausn: Fms V, 174[18] : 1; Snjófriðardrápa: Fms X, 208[3] : 1; Hafgerðingadrápa: Isl I, 320[2] : 1/4; Egils Sonartorrek: Eg. *k.* 81 (197[5] Jþ) : **24**; Egils kvæði um Arinbjǫrn Eg. *k.* 81 (201[21] Jþ) : **25**; Egils skjaldar-drápa um Einar skálaglam Eg. *k.* 82 (208[7] Jþ) : 1; Egils Berudrápa *k.* 83 (210[2]) : 1; Grottasǫngr: SE II, 578 : 1; Buslubœn: Fas III, 202 : 7; — Sighvatr hefr svá Nesjavísur: (1) Fsk 75 : 1; skáldit hefr svá upp: (1) Fms VI, 330 *extr.* (*vgl:* sem í upphafi kvæðisins segir ok svo hefr: — Flat II, 331).

NB. *vor den Worten* ok er þetta upphaf *in* Bp II, 82. 99. 135 *die Anzahl der* vísur *angegeben und diese dann vollständig mitgetheilt!*

NACHWORT.

Ich habe während der Bearbeitung obigen Textes die Überzeugung gewonnen, dass nur derjenige ihm eine relativ abschliessende Gestalt verleihen wird, der ihn in Verbindung mit der ganzen SE behandelt und der sich eine umfassende und womöglich auf eigner Anschauung beruhende Kenntniss der handschriftlichen Überlieferung erworben. Wenn ich ohne die eine noch andre Bedingung erfüllt zu haben gleichwohl die vorliegende Arbeit veröffentliche, geschieht es in der Hoffnung, dass sie meinem Nachfolger nicht ganz ohne Nutzen sein werde.

Der IV. Abschnitt samt seinen 'Beispielen', deren Vollständigkeit, soweit erstrebenswerth, auch wirklich erstrebt, doch sicherlich nicht erreicht wurde, darf bei dem Mangel so mancher hierzu erforderlichen Vorarbeit nur als erstmaliger Versuch zur Beantwortung der an seine Spitze gestellten Frage gelten.

Andrerseits entschuldige man eine gewisse Hypertrophie des Glossars, die durch Aufnahme einer Anzahl Wörter entstand, welche dem Texte des Commentars zwar fremd, nicht aber seinem Inhalte, in den Wörterbüchern übergangen sind oder doch des Belegs entbehren.

Den correcten Druck wie des 1., so auch dieses 2. Heftes schuldet der Leser mit mir Herrn Dr. H. Gerings treuer Sorgfalt.

1^{15} lies: hljóđ greinir (mit *U*) und 8^{28} streiche: þetta kǫllum vér hjástælt (*R om UW*); $27^{13.\ 14}$ mél (nicht mel) s: Gloss.

Kiel 1880, 31. Decemb.

Th. M.

ÜBERSICHT DES INHALTS.



Halle a. S., Buchdruckerei des Waisenhauses.



Halle a. S., Buchdruckerei des Waisenhauses.




ENGLISH FACULTY
OXFORD
UNIV.
LIBRARY




ENGLISH FACULTY
OXFORD
UNIV.
LIBRARY

